

О.Г. Симонова

КНИГА  
ДЛЯ  
ЧТЕНИЯ



6

15/11/11

N 25.



15/11/11

15/11/11

*Дигеи.*  
О. Г. СИМОНОВА

# КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Для 6 класса кыргызской школы

*Утверждено Министерством образования  
и науки Кыргызской Республики*

Издание третье, дополненное, переработанное

Бишкек  
«Инсанат» - 2010

**Принятые обозначения:**

- – слова для активного усвоения
- – слова для повторения
- ? – вопросы
- – задания

С 4306020400 – 052 2010  
М 452(17) – 2008

ISBN 5-655-01447-5

© АО «Акыл» – Издательство «Мектеп». Переработанное, дополненное, 2003 г.  
© Издательско-полиграфический центр «ИНСАНАТ», 2010 г.

## ОТ АВТОРА

«Книга для чтения на русском языке в VI классе кыргызской школы» – переходный учебник от объяснительного чтения к литературному. Поэтому здесь вводятся некоторые элементы литературного чтения – определение основной идеи, схематичная характеристика образов, уяснение некоторых особенностей формы. Тексты I и II разделов подвергнуты значительной адаптации – вплоть до замены отдельных непонятных слов и выражений другими. Тексты III, IV и V разделов изменены в меньшей степени. Тематическое распределение материалов в учебнике продолжает традиции объяснительного чтения.

Для того чтобы учащиеся заучивали не изолированные слова, а воспринимали их в связной речи, к каждому слову даются примеры: один – из прочитанного текста, другой из живой разговорной речи. Эти примеры построены на основе речевых образцов, предлагаемых программой. Учителю целесообразно опираться на них в работе над <sup>ИЧ</sup> текстом и развитием речи учащихся.

Группы вопросов для повторения после каждого раздела по внеклассному чтению имеют своей целью облегчить учителю контроль за внеклассным чтением учащихся.

Серия заданий, предлагаемых после текстов для чтения, служит не только для более полного уяснения содержания произведений, но и для организации <sup>ПЧ</sup> планомерной повторяемости слов.

Мы исходили из требования, чтобы каждое слово для активного усвоения повторялось на трёх уроках подряд, затем после некоторого перерыва. Всего – не менее пяти раз.

После каждого текста наряду со словами для заучивания предлагаются слова для повторения, которые затем встречаются в целом ряде заданий. Тексты-миниатюры, отмеченные в учебнике волнистой линией, помогают повторить запланированные слова непосредственно в связной речи. Тексты-миниатюры по своему содержанию близки к основному тексту и дают учителю дополнительный материал для проведения в классе живой беседы.

В конце учебника перед алфавитным словарём даются словарь фразеологизмов и ответы на загадки и кроссворд.

# I. НАША СТРАНА



## О НАШЕЙ РОДИНЕ

Мы любим нашу родину. Когда говорят о родине, вспоминают родную природу, родной народ, родной язык.

Природа нашей страны очень разнообразна<sup>1</sup>. Мы любим её равнины, её леса, её горы, её реки, её города и сёла. У нас есть прекрасное озеро Иссык-Куль. Вода в нём не замерзает даже в самые холода. Это огромное озеро. Длина его 178 км, глубина 668 метров. Иссык-Куль находится на высоте 1623 метра над уровнем моря.

У нас столько разных языков и столько народов, что нам даже названия их не так-то легко запомнить. Когда начинается уборка хлопка в Ошской области, в Чуйской долине собирают урожай овощей и фруктов.

<sup>1</sup> Разнообразна - ар түрдүү.

Наши люди упорно трудятся на земле и под землёй, на морях и реках, под водой и в воздухе.

Вы познакомились с текстом «О нашей Родине».

Об истории общества и науки написаны книги: «Рассказы о вещах», «Горы и люди». Интересным будет наше знакомство с книгами «Как человек стал великаном», «Лесорубы», «Гость». Это тоже книги об истории людей и истории науки. Прочитайте их.

упорно – туруктуулук менен. Наши люди упорно трудятся, дружно живут.

познакомились (познакомиться) – тааныштык. Мы познакомились с новой книгой. Летом я познакомился с новыми друзьями.

история – тарых. Мы изучаем историю родины. Эта книга об истории народа.

наука – илим. Эта книга о передовой науке. История – интересная наука.

1. Какая у нас страна? 2. Какова природа нашей страны?  
3. Как трудятся наши люди?

1. Найдите на карте Кыргызстана озеро Иссык-Куль. Что говорится о нём в тексте?

2. Объясните предложение *Наши люди трудятся на земле и под землёй, на морях и реках, под водой и в воздухе.*

3. Переведите на кыргызский язык следующие слова: *родной народ, родной язык.* Какой язык у вас родной?

4. Придумайте предложения со словами *упорно, история, познакомиться.*

5. Запомните пословицы:

**Жить – Родине служить!**

**Нет ничего на свете краше, чем Родина наша.**



## СИНОНИМЫ

**Синонимы** – слова, близкие по значению.

Мы можем сказать: плохая погода или нехорошая погода, крепкое здоровье или хорошее здоровье, товарищ – друг, враг – неприятель.

1. Из текста «О нашей Родине» подберите синонимы к слову *большой* (-ая, -ое).

2. Какими словами-синонимами можно заменить слово *упорно* в предложении *Люди упорно трудятся?*

3. Посмотрите на картину «На мирной земле». Подберите к ней подписи из текста. (См. картину между стр. 160–161.)

4. Вставьте вместо точек подходящие слова.

*Летом мы ходили в горы. Мы ... шли вперёд. В горах очень красивая ... . Мы видели ... скалы, ... реки, ... растения.*

Слова для справок: *упорно, природа, огромные, быстрые, разнообразные.*

## С ЧЕГО НАЧИНАЕТСЯ РОДИНА?

(М. Матусовский)

С чего начинается Родина?  
С картинки в твоём букваре.  
С хороших и верных товарищей,  
Живущих в соседнем дворе.

А может, она начинается  
С той песни, что пела нам мать,  
С того, что в любых испытаниях  
У нас никому не отнять.



с верных товарищей – чыныгы достордон  
в соседнем дворе – коншулаш короодо

в испытаниях – сыноолордо

С чего начинается Родина?  
С заветной скамьи у ворот,  
С той самой берёзки, что в поле  
Под ветром, склоняясь, растёт.

с заветной скамьи у ворот –  
дарбазанын жанындагы  
отургучтан

А может, она начинается  
С весенней запевки скворца  
И с этой дороги просёлочной,  
Которой не видно конца...

с весенней запевки скворца – с весенней песни скворца  
с дороги просёлочной –  
кыштактын жолунан

А может, она начинается  
Со стука вагонных колёс  
И клятвы, которую в юности  
Ты ей в своём сердце принёс.

с клятвы – анттан

● юность – жаштык, жаш чак. Счастливая юность у наших ребят.

смысл – маани, мазмун. В стихотворении глубокий смысл. Смысл стихотворения – выражение любви к Родине.

чувство – сезим. Поэт выражает чувство глубокой любви к Родине.

? 1. Что самое дорогое для поэта в его Родине? Как он об этом говорит? 2. Как вы понимаете смысл заголовка стихотворения? 3. Какие чувства вызывают у вас такие образы (сүрөттөр): «заветная скамья у ворот», «берёзка во поле», «просёлочная дорога»? Почему автор обращается к ним? 4. Какую картину рисует автор – города или деревни?

■ 1. Нарисуйте иллюстрации «Моя Родина». Расскажите о своих рисунках.

2. Найдите в тексте слова, которыми автор говорит о верности Родине всю жизнь.

3. Подготовьте выразительное чтение стихотворения наизусть.

4. Запомните пословицу: **Всякому мила своя сторона.** Сравните русскую пословицу с кыргызской: *Ар кимдин туулган жери – Мисир.*

## ЯРКО СОЛНЦЕ СВЕТИТ...

(И. Суриков)

Ярко солнце светит,  
В воздухе тепло,

И, куда ни взглянешь,  
Всё кругом светло.

По́ лугу пестре́ют<sup>1</sup>  
Я́ркие цветы́,  
Зо́лотом обли́ты  
Тёмные листьы́.

Дре́млет<sup>2</sup> лес; ни зву́ка,  
Лист не шелестит<sup>3</sup>,  
То́лько жа́воронок  
В во́здухе звенит́.

? 1. Как рису́ет поэт ле́тний день? 2. Как опи́сана приро́да?

■ 1. Объясните выра́жения «Зо́лотом обли́ты тёмные листьы́», «Дре́млет лес; ни зву́ка...».

2. Выучите стихотворе́ние наизу́сть.

3. Заведите алфавитные слова́рики и вносите в них но́вые слова́ по тако́му пла́ну:

Слово	Его́ значе́ние	Пример предложе́ния с э́тим сло́вом
и и и и и и и и и и Ж Ф		

### Вопро́сы и задáния к карти́не И. И. Ши́шкина «Поля́на в лесу́»

(См. карти́ну ме́жду стр. 160–161.)

1. Посмотрите внима́тельно на карти́ну «Поля́на в лесу́» и сравните, как опи́сывают ле́тний день поэт и худо́жник.

2. Какими слова́ми из стихотворе́ния «Я́рко со́лнце све́тит...» мо́жно сказа́ть о поля́не, о лесе́?

3. Составьте предложе́ния по карти́не, испо́льзуя слова́ приро́да, све́тлый, я́ркий, све́жий, краси́вый.

## КЫРГЫЗСТА́Н

В Кы́ргызста́не о́чень краси́вая приро́да. Здесь и высо́кие го́ры, и бу́рные ре́ки, и широ́кие сте́пи. Здесь расту́т пе́рсики

<sup>1</sup> Пестре́ют – кызыл-тазыл боло баштады.

<sup>2</sup> Дре́млет – тунжурайт.

<sup>3</sup> Шелестит – шуудурайт.



и абрикóсы, виноград и айва́, гранáты и орéхи. На полях се́ют хло́пок, са́харную свёклу, зерно́. И в на́шей стране́, и за границей зна́ют о прекра́сных леса́х Ю́жного Кы́ргызста́на. На де́сятки киломе́тров тя́нется э́тот лес-сад. В нём расту́т я́блоки, абрикóсы, барбарис, алыча́ и о́собенно мно́го орехов.





Высоко в горах растут еловые леса. В горах выпадает глубокий снег и стоят большие морозы. На джайлоо пасутся овцы, лошади и рогатый скот. Бурные горные реки дают энергию для электростанций. В озерах водится рыба. Горы богаты полезными ископаемыми<sup>1</sup>.

● **прекрасный** – ажайып, эң сонун. Все знают о прекрасных лесах Южного Кыргызстана.

**бурные (бурный)** – *здесь*: быстрые, шумные – шар аккан. В горах берут начало бурные реки.

**степи (стень)** – талаалар. В Кыргызстане есть и высокие горы, и широкие степи. Весной в степи много цветов.

? 1. Чем богата наша республика? 2. За что мы любим свой край? 3. В каких городах или селах Кыргызстана вы были? 4. Кто видел озеро Иссык-Куль? Расскажите о нём. 5. Какие вы знаете бурные кыргызские реки?

■ 1. Подберите к словам *прекрасный, бурные, трудно* слова с противоположным значением.

2. Подберите синонимы к словам *красива, бурные*.

3. Составьте небольшой устный рассказ о городе или селе, в котором вы живёте.

4. Вспомните значение следующих слов и потренируйтесь в правильном их произношении: *называть, зерно, морозы, озеро, полезный, знать, цветущий*.

<sup>1</sup> Полезными ископаемыми – пайдалуу кендерге.



## НАША РЕСПУБЛИКА

– Я приглашаю вас в путешествие, – сказал начальник.

– Хотите за один день увидеть природу почти всей нашей страны?

И мы отправились на автобусе в Нарын. Мы ехали через поля и сады, потом автобус шёл по горной дороге, внизу была бурная горная речка, на горах мы увидели арчу, барбарис. Высокo в горах растут еловые леса. Верхушки елей поднимаются высокo в небо. И вот впереди блестит прекрасное озеро Иссык-Куль, и снова дорога идёт вверх.

Становится всё холоднее. Внизу – жаркий день, здесь, на перевале Долон, – снежная зима.

Начальник попросил остановить машину.

– Видите, какая у нас прекрасная республика? Здесь можно увидеть всё, что есть на юге, на севере, в средней части нашей страны; увидеть весну, зиму и лето в один день.

● приглашаю (пригласить) – чакырамын. Я приглашаю вас в путешествие.

начальник – башкаруучу, жетекчи. Начальник пригласил нас в путешествие.

верхушка – чоку. Верхушки елей поднимаются высоко в небо. снова – опять. Скоро мы снова отправимся в поход. Летом мы снова встретимся с друзьями.

1. Ездили ли вы на Иссык-Куль? Опишите свой путь к озеру.

2. Видели ли вы еловые леса в Кыргызстане? Расскажите о них.

1. Составьте предложения с новыми словами.

2. Посмотрите на картину Н. Ломаякина, Г. Песиса «На мирной земле» (между стр. 160–161). Объясните, почему она так называется.

3. Ответьте на вопросы:

а) Какое время года показано на картине?

б) Какая стоит погода?

в) Кого вы видите на переднем плане?

г) Кто эти люди?

д) Кого вы видите на заднем плане?

е) Какие сельскохозяйственные машины работают в поле?

ж) С каким настроением люди вышли на поля?

з) Какой урожай они вырастили?

Используйте слова *прекрасный, упорно, руководитель, степь, начальник, наука.*

## II. ЛЮДИ НАШЕЙ СТРАНЫ



Беликая радостъ — работа,  
В полях, за станком, за столом!  
Работай до жаркого пота,  
Работай без лишнего счёта, —  
Всё счастье земли — за трудом!

(В. Брюсов)

Прочитайте выразительно.

?

1. Какова главная мысль стихотворения? 2. К кому обращается поэт с призывом?

### ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ

(В. Гусев)

1-й ученик. Сегодня мы с песней весёлой войдём  
В просторную новую школу,  
В наш светлый и радостный дом.





2-й ученик. Нам будут герои примером,  
Отважными стать мы хотим,  
Мы вырастим и в стратосфере<sup>1</sup>

3-й ученик. С улыбкой спокойной взлетим.

4-й ученик. Узнаем мы дальние страны,

5-й ученик. Изучим строенье земли<sup>2</sup>.

6-й ученик. И вырастем мы, капитаны,  
В моря поведём корабли.

7-й ученик. И выйдем на смену и скажем:

Хором. – Ну что же! Дорога ясна.

За детство счастливое наше  
Спасибо, родная страна!

● в просторную (просторный) – здесь: в большую; кең. У нас просторная новая школа.

отважными (отважный) – здесь: смелыми, храбрыми; кайраттуу, баатыр. Отважными стать мы хотим. Мы прочитали книгу об отважных героях.

с улыбкой (улыбка) – жылмайган жүз менен.

<sup>1</sup> В стратосфере – стратосфера (дениз деңгээлинен 9–11 км жогору турган атмосферанын катмары).

<sup>2</sup> Строенье земли – жердин түзүлүшү.

**спокойной (спокойный)** – мында: чочулабастан. Мы в стратосферу с улыбкой спокойной взлетим. Асан отвечал урок спокойным и уверенным голосом.

**хором** – жапырт. Ребята читают хором.

**мечтать** – кыялдануу. Ребята мечтают всё узнать, везде побывать.

□ *бурный, история, наука, огромный, прекрасный, познакомиться, руководить, степь, трудно, упорно, чувство, юность.*

1. Как называют дети свою школу? 2. С кого дети хотят брать пример? 3. Какими людьми они хотят стать? 4. Что сделают дети, когда вырастут? 5. Как называют школьники своё детство? 6. Какие стихотворения о жизни детей вы изучали в 5 классе?

■ 1. Объясните выражение *И выйдем на смену и скажем: «Ну что тебе! Дорога ясна».*

2. Приготовьтесь к выразительному чтению стихотворения наизусть. Всё стихотворение читайте бодро, жизнерадостно.

3. Поставьте вместо точек нужные слова из стихотворения. *Мы взлетим (к у д а?) в ..., узнаем (ч т о?) ..., изучаем (ч т о?)..., в моря поведём (ч т о?)...*

4. Расскажите о подвигах космонавтов.

5. Продиктуйте друг другу слова *войдём, выйдем, строенье, узнаем.* Вспомните их значение и найдите в тексте предложения с этими словами.

## ПОНЯТИЕ О ПЛАНЕ

Для того, чтобы пересказ был полным и понятным, нужно рассказывать по плану.

План – это несколько предложений, которые передают самое главное из отдельных частей текста.

План нужен не только для пересказа прочитанного. Чтобы написать заметку в стенгазету или сделать доклад, тоже нужно сначала составить план.

■ Прочитайте рассказ о Гайдаре и подготовьте его пересказ по плану.

АРКАДИЙ ПЕТРОВИЧ ГАЙДАР  
(ГОЛИКОВ)

(1904—1941)

«Он был жизнерадостен и прямодушен, как ребёнок. Слово у него не расходилось делом, мысль с чувством, жизнь — с поэзией. Он был автором и героем своих книг. Таким он и останется навсегда в памяти людей».

*Так писал о замечательном писателе Аркадии Петровиче Гайдаре С. Я. Маршак. Другой писатель, Б. М. Емельянов, посвятил А. П. Гайдару книгу «Твой друг». Здесь интересные рассказы о Гайдаре. Эту книгу очень любят дети. Ниже вы прочитаете из неё два отрывка.*

СЫН

(По Б. Емельянову)

Гайдар жил со своей семьёй на даче в Кунцево, в синем доме с зелёной крышей.

Вся местность вокруг до самой реки густо заросла мелким осинником<sup>1</sup>, волчьей ягодой, чёрной смородиной и земляникой.

В этот день Аркадий Гайдар был невесел. Утром сын Тимур испугался лягушки.

— Знаешь что, сын? — сказал Гайдар. — Есть такое слово: стыдно. Стыдно — это хуже, чем страшно, а бояться лягушек стыдно.

Ночью Тимур спал очень беспокойно.

— Он болен, — говорила мать. — Или снится ему, что за ним гоняются лягушки.

Гайдару очень не хотелось, чтобы сын у него вырос трусом.

Утром они на лодке уплыли по реке. Лодка быстро плыла, но вдруг с шумом врезалась в камыш<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> О с и н н и к о м — байтеректүү токой.

<sup>2</sup> Л о д к а в р е з а л а с ь в к а м ы ш к а м ы ш т ы н а р а с ы н а к и р и п к е т т и .

Ошская обл.  
С. Д. Дав.  
ИИИ  
№ 199 17

– Па́пка, – крича́л Тиму́р, – заблудимся<sup>1</sup>. Не туда!

– А тебе́ куда́ надо? – серьёзно спрашивал Гайдáр. Лодка до́лго кружи́лась по реке́. Путешественники съели все бу́блики и выпили вишне́вую во́ду. Они́ уже́ снова́ захотели есть и пить. И тогда́ лодка остано́вилась. Тиму́р обра́довался, что наконец-то они́ приехали́.

Но Гайдáр сказа́л:

– Пошли́! Нача́нется са́мый гла́вный поход! Раз! Два! Ле́вой!

Шли они́ до́лго. Вокру́г сразу́ три лягу́шки броси́лись из-под ног в сто́рону. Собра́лся бы́ло Тиму́р испуга́ться и запла́кать. Но кто же пла́чет в походе́? А Гайдáр внима́тельно наблюда́ет за сы́ном и идёт да́льше.

– Па́пка! – сказа́л Тиму́р испуга́нным го́лосом. – Мы, ка́жется, совсе́м заблуди́лись.

– Смеле́й, Тиму́рище! Держи́ го́лову вы́ше! – сказа́л Гайдáр гро́мко и ве́село.

Конечно́, трудо́ и стра́шно иди́ти по ле́су ма́ленькому челове́ку.

Да́же небольшо́й куст закрыва́ет ему́ не́бо. Как тут помо́чь това́рищу?

Тогда́ Гайдáр осто́рожно по́днял сы́на над голо́вой.

И вот уже́ ви́ден Тиму́ру си́ний дом с зеле́ной кры́шей. Страх сразу́ проше́л.

– Бом-бом, – закрича́л Тиму́р. – Бом-бом! Вот и дом!

Но Гайдáр снова́ поста́вил сы́на на те́мную тропи́нку. Мо́жно бы́ и о́пять испуга́ться челове́ку, но страх не приходи́л! Тиму́р да́же сам уди́вился, почему́ не приходи́л страх.

И Гайдáр с сы́ном пошли́ прямо́ че́рез кусты́ и овра́ги к до́му.

● сморо́диной (сморо́дина) – карагат. Местность заросла́ че́рной сморо́диной.

земля́нкой (земля́нка) – кызылгат. Реба́та да́ли малы́шу земля́нки.

гоня́ются (гоня́ться) – кууп жу́рүшөт. Ма́льчику снiлось, что за ним гоня́ются лягу́шки. Реба́та гоня́ются друг за дру́гом.

---

<sup>1</sup> За блудимся – адашабыз.

**серьёзно** – олуттуу, чындап. Гайдáр **серьёзно** разговáривал с сыном. Мы **серьёзно** отнóсимся к учёбе.

**бросились (броситься)** – ыргыды, секирди. Три лягúшки **бросились** из-под ног в стóрону.

**осторожно** – абайлап. Гайдáр **осторожно** пóднял сына над головой.

**страх** – коркунуч. **Страх** сразу прошёл. Люди без **страха** шли вперёд.

**удивился (удивиться)** – таң калды. Мáльчик óчень **удивился**.

□ *аккуратно, верхушка, вершина, выбросить, гоняться, земляника, исправить, осторожно, раненый, сверкать, спокойно, требовать, трудно, чернеть, цель.*

? 1. Где жил Гайдáр? 2. Почему он был невесел? 3. Каким хотёл Гайдáр воспитать сына? 4. Чего боялся Тимур? 5. Как Гайдáр учил сына быть смелым? 6. Как сказа́л Гайдáр сыну о страхе? Найдите эти слова и ещё раз прочитайте их.

■ 1. Отыщите в тексте предложения со словами *неспокойно, гоняться, снова, броситься, наблюдать, трудно, осторожно*. Объясните их значение синонимом или переводом.

2. Попробуйте устно составить небольшой рассказ на любую тему, используя слова *аккуратно, блестящий, вершина, возвратиться, выбросить, греметь, земляника, исправить, лодка, раненый (ранить), смородина, страх, страшно, удивиться, щель (ущелье)*.

3. Прочитайте, какой рассказ о походе в горы составил Аскар:

*Летом наш класс ходил в горное ущелье. Здесь очень много малины, смородины, земляники. Немного страшно было вначале идти по узкой тропинке к вершине горы. Но потом страх прошёл. Мы очень удивились, когда увидели рядом снег. На обратном пути вдруг началась гроза. Блестящие молнии появились на небе, загремел гром, полил дождь. Идти стало очень трудно. Я упал и сильно ранил ногу. Товарищи помогли мне идти дальше. Домой мы возвратились поздно вечером.*

? 1. Какие слова не использовал Аскар? 2. Какие предложения с этими словами составили вы?

## ГАЙДА́Р И ЕГО КОМА́НДА

(По В. Емельянову)

### I

В Москвѣ жила ма́ленькая де́вочка. Её отца убили японцы на дальневосточной границе. Де́вочка до́лго боле́ла и не могла́ ходить. Из око́шка она́ ви́дела то́лько ма́ленький кусо́чек си́него и́ли се́рого не́ба. Когда́ ма́ленькой де́вочке становилось́ совсе́м скучно<sup>1</sup>, к ней приходил в го́сти Арка́дий Гайда́р. Гайда́р приносил де́вочке конфѣты и игру́шки...

Жил в Москвѣ о́дин писа́тель. Он был ста́рый, да́вно ниче́го не писа́л и да́же чита́ть не мог. Он уже́ совсе́м пло́хо ви́дел.

Арка́дий Гайда́р ча́сто ходил к ста́рому писа́телю в го́сти. Он чита́л ему́ вслух но́вые кни́ги.

Жил в Москвѣ ста́рый това́рищ Гайда́ра. Они́ вме́сте драли́сь с белогварде́йцами. В бою́ под Киевом това́рищу оторва́ло но́гу<sup>2</sup> и повреди́ло грудь. Он стал переплѣтчи́ком, Гайда́р доставал́ ему́ рабо́ту и разносил́ гото́вые кни́ги по зака́зчикам.

У Гайда́ра становилось́ все́ бо́льше та́ких друзе́й и знако́мых, кото́рым он помога́л.

И у него́ не хвата́ло вре́мени помога́ть всем.

Начина́лась зима́...

Одна́жды в во́семь часо́в ве́чера с трѣском и зво́ном, разби́в стекло́, влетѣл в ко́мнату к Гайда́ру футбо́льный мяч.

Гайда́р подоше́л к окну́.

— Зима́! — закрича́л он. — А вы что де́лаете? Коньки́ на́до покупа́ть! Клю́шки! В хоккѣ́й игра́ть!

Он подумал́ немно́го, по́днял с по́ла мяч и выбросил́ его́ о́братно.

Гайда́р закры́л разби́тое око́шко поду́шками, но спа́ть было́ хо́лодно.

---

<sup>1</sup> Скучно — көнүлсүз.

<sup>2</sup> Оторва́ло но́гу — бутун жулуп кетти.

Выйдя утром из дому, Гайдэр попал в шумную толпу ребят. Они играли в «казаки-разбойники».

— Вот мы и встретились, — сказал Гайдэр громко. — Здравствуйте, защитники и вратарь! Посмотрите на мой синий нос и озябшие руки и скажите, кто разбил вчера мое окошко.

— Мы, — сказал высокий мальчик. — Окно мы сегодня исправим. Не сердитесь на нас, Аркадий Петрович.

— А за кем вы тут гонялись сейчас с криком и топотом?

— Мы играли в «казаки-разбойники»! — закричали ребята.

— Сколько я помню, — сказал Гайдэр, — мальчишки всегда играют в разбойников. А надо бы им играть в хороших людей.

— А что это за игра «хорошие люди»? — спросил вратарь Гришка.

— Очень интересная игра, — ответил Гайдэр. — Дым, огонь, бой, война. За помощь товарищу дают орден и медали. Из боя выносят раненых, знакомых и незнакомых.

— Между собой дерёмся, — сказал Гришка. — А другого боя нет.

— Ну, а если человеку и без боя плохо? — сказал Гайдэр. — Кто живёт на четвертом этаже, вон в том окошке справа?

— Живут девчонка Маруся и её мать, — сказал Гришка. — Девчонка больна, мать побежала в аптеку.

— Больше ничего не знаешь? — спросил Гайдэр.

— Не-ет... — сказал Гришка.

— А ведь эту девчонку из боя не совсем вытащили, — сказал Гайдэр. — Её только в сторону немного оттащили. У неё отца японцы убили, вот она с горя и заболела. Никого у неё в Москве нет — ни друзей, ни товарищей... Взяли бы и сходили в гости к хорошему человеку.

— Я пойду, — сказал высокий мальчик, — у меня брат ранен на Хасане.

— И я пойду с тобой, — сказал Гришка.

— И мы, — закричали ребята.

Так началась игра в «хороших людей». А после Гайдэр написал книгу о тимуровцах.

- **замечательный** – прекрасный. А. П. Гайдэр – замечательный детский писатель.
- выбросил (выбросить)** – ыргытып жиберди. Гайдэр поднял с пола мяч и выбросил его обратно. Мы выбросили все старые вещи.
- исправим (исправить)** – ондойбуз. Окно мы сегодня исправим. Валя исправила ошибку в тетради.
- пояснил (пояснить)** – түшүндүрдү. Гайдэр пояснил ребятам правила игры.
- улыбнуться** – жылмаюу. Гайдэр по-хорошему улыбнулся ребятам.

□ *беззаботно, броситься, гоняться, осторожно, сверкать, серьёзно, сморщина, спокойно, страх, требовать, удивиться, чернеть.*

? 1. Кому помог Гайдэр? 2. Почему ему не стало хватать времени? 3. Чему научил Гайдэр ребят?

- 1. Придумайте заголовки к I и II частям текста.
- 2. Перескажите содержание текста, обязательно употребляя новые слова и речевые образцы.
- 3. Разбейте слова на пары-синонимы: *история, потом, событие, опять, снова, после.*
- 4. Объясните выражение *А ведь эту девочку из боя ещё не совсем вытащили.*
- 5. Объясните значение слов *трудолюбие, путешествие, снегопад.* Разберите их по составу.

\* \* \*

Иван Сергеевич и Николай Иванович – старые фронтовые друзья. Теперь они при встрече вспоминают о тех, кому не удалось возвратиться с войны, кто погиб, защищая Родину. Вот и сегодня встретились старые друзья. Спокойно светило солнце, беззаботно пели птицы.

Вдруг Иван Сергеевич увидел в своём дворе незнакомого мальчика. Он осторожно обошёл старика, а



потом бросился бежать. За ним двигались другие ребята. Иван Сергеевич подумал, что мальчишки рвут смородину в его саду. Он заглянул во двор и очень удивился. Дорожки расчищены, дрова сложены, чисто подметён двор.

— Да ведь это тимуровцы! — пояснил Николай Иванович другу и улыбнулся.

Много лет прошло после войны, но народ помнит и любит своих героев.

Прочитайте текст. Придумайте к нему заголовок. Объясните значение выделенных слов.

Знаете ли вы, кто такие тимуровцы? Есть ли у вас в школе тимуровская команда?

## КАК УЗНАТЬ ЧЕЛОВЕКА?

Я познакомился со старым мастером. Это было очень полезное знакомство. Старый рабочий честно работал и отлично руководил молодыми.

Однажды он сказал мне:

— Я много лет руководил молодыми рабочими и теперь знаю одну хитрость.

Он улыбнулся и пояснил:

— Если хочешь узнать характер человека, посмотри, как он работает. Трудолюбивый человек работает весело.

А ленивый обязательно сердится.

1. Прочитайте текст. Объясните значение выделенных слов.

2. Объясните пословицу: *Добрый человек доброму учит.* Сравните её с кыргызской: *Адамдын көркү — акыл.*

## ПОМОЩЬ ТИМУРОВЦЕВ

(По А. Гайдáру)

### I

Рассвело<sup>1</sup>. Старуха-молочница открыла калитку и погнала корову к стаду. Не успела она завернуть за угол, как из-за куста акации, стараясь не греметь пустыми ведрами, выскочили пятеро мальчуганов. Они бросились к колодцу.

- Качай!
- Давай!
- Бери!
- Хватай!

Обливая холодной водой босые ноги<sup>2</sup>, мальчишки мчались<sup>3</sup> во двор, опрокидывали<sup>4</sup> ведра в дубовую кадку и, не задерживаясь, бежали обратно к колодцу.



<sup>1</sup> Рассвело — настало утро; таң атты.

<sup>2</sup> Босые ноги — жыңайлак буттар.

<sup>3</sup> Мальчишки мчались — мальчишки быстро бежали; балдар тызылдап чуркашты.

<sup>4</sup> Опрокидывали — көмкөре салышып.

К Сíme Симако́ву подбежа́л Тиму́р:

– Скорей, торопитесь! Стару́ха пойдёт сейча́с обрат́но.

Тиму́р уви́дел, что стару́ха-моло́чница с ве́драми выхо́дит из калитки за водо́й. Он спря́тался за ака́цию и стал **наблюдать**. **Верну́вшись** от коло́дца, стару́ха подняла ведро́, опроки́нула его́ в бо́чку и сразу отско́чила, потому́ что вода́ с шу́мом вы́лилась из уже́ напо́лненной до краёв бо́чки пра́мо ей по́д ноги.

Стару́ха обошла́ бо́чку. Она́ опу́стила ру́ку в во́ду и поднесла́ её к но́су. Потом побежа́ла прове́рить, цел ли замо́к у двéри. И, наконёц, не зная́, что и ду́мать, она́ ста́ла стуча́ть в окно́ сосе́дке.

Тиму́р засмея́лся и вы́шел из своёй заса́ды<sup>1</sup>. На́до бы́ло спешить.

● **че́стно** – чын дилден. На́до че́стно жить. Лю́ди должны́ поступа́ть че́стно.

**гремёт** – калдыратуу. Стара́ясь не гремёт ве́драми, ма́льчики побежа́ли за водо́й.

**наблюдать** – байкоо, андуу. Тиму́р спря́тался за ака́цию и стал **наблюдать**. Учи́тесь **наблюдать** приро́ду.

**верну́вшись (верну́ться)** – кайтып келишти. **Верну́вшись** от коло́дца, стару́ха взяла́ ведро́. Реба́та к ве́черу **верну́лись** домо́й.

**верну́ть** – отда́ть, возврати́ть. На́до **верну́ть** дол́г. Я **верну́л** това́рищу кни́гу.

□ *беззабо́тно, вы́бросить, гоня́ться, испра́вить, осторо́жно, ра́ненный, сме́лость, упо́рство, хи́трость.*

1. В како́е вре́мя э́то бы́ло? 2. Куда́ ушла́ стару́шка? 3. Что сде́лали реба́та? 4. Почему́ удиви́лась стару́шка? 5. В како́ю игру́ игра́ли тиму́ровцы? 6. Какие́ черты́ характера́ «хоро́ших люде́й» проя́вили реба́та в э́той игре́?

1. Приду́майте заголо́вок к те́ксту.

2. Переска́жите те́кст от и́мени Тиму́ра (в пе́рвом лице́).

3. Разбе́йте сле́дующие слова́ на па́ры-сино́нимы: *тарахте́ть, сле́дить, кинуться, гремёт, бро́ситься, наблюда́ть.*

4. Разбе́йте слова́ на па́ры-анто́нимы: *вы́бросить, ра́нить, убега́ть, лечи́ть, испра́вить, гоня́ться, слома́ть, подня́ть.*

<sup>1</sup> З а с а́ д а – буктурма.

5. Прочитайте и укажите пословицы о смелости, осторожности, беззаботности, упорстве и хитрости.

*Семь раз отмерь, один раз отрежь. Кто делает на авось, у того всё хоть брось. Ничего не сделано, если не доделано. Смелый там найдёт, где робкий<sup>1</sup> потеряет. Осторожного коня и зверь в поле не возьмёт. Даже очень хитрая лисица попадёт в ловушку, дохитрится. Смелость города берёт. К большому терпению придёт и уменье. В путь берё не хитрого, а умного.*

6. Измените следующие слова из текста так, чтобы безударные гласные стояли под ударением: *бежать, спешить, вода, ведро, холодный.*

7. Сравните значение слов *вернуть* – *вернуться*, *возвратить* – *возвратиться*. Составьте с ними предложения.

## II

В соседний двор привезли два вёза дров. Вёзчики свалили дрова как попало<sup>2</sup>.

Бабка начала укладывать полённицу<sup>3</sup>.

Но эта работа была ей не под силу. Откашливаясь, она села на ступеньку, потом взяла лейку и пошла в огород. Во дворе остался теперь только трёхлетний мальчик. Он поднял палку и начал колотить её по скамье и по перевернутому кверху дном корыту.

Тогда Сима Симакóв одного человека из своей команды оставил, а с четырьмя другими вбежал во двор.

Он дал малышу земляники и блестящее перо из крыла галки, ребята стали быстро укладывать дрова в полённицу.

Сам Сима Симакóв побежал, чтобы задержать на это время бабку в огороде.

Бабка набрала огурцов и собралась идти во двор.

Сима Симакóв тихонько постучал по доскам забора.

<sup>1</sup> Робкий – тартынчаак.

<sup>2</sup> Как попало – мында: туш келди.

<sup>3</sup> Полённица – дрова, сложенные в кучу.



Ба́бке то́тчас же показáлось, что кто-то тихо́нько лéзет чéрез забóр за я́блоками. Она́ вы́сыпала огурцы́, вы́дернула большо́й пук крапíвы<sup>1</sup> и остано́вилась у забóра.

Сíма Симако́в о́пять загляну́л в щель, но ба́бки тепе́ре не уви́дел. Он осторо́жно вы́глянул.

В то же вре́мя ба́бка лóвко стегну́ла Сíму Симако́ва по рука́м крапíвой.

Разма́хивая обо́жжёнными рука́ми, Сíма броси́лся в воро́там, отку́да уже́ выбега́ли зако́нчившие свою́ рабо́ту ребя́та.

Во дворе́ оста́лся о́дин малы́ш. Он по́днял с земли́ щепку́, положи́л её на край полéнницы.

За э́тим заня́тием и заста́ла его́ верну́вшаяся из огоро́да ба́бка. Она́ остано́вилась пе́ред акку́ратно сло́женной полéнницей и спроси́ла:

– Это кто же тут без меня́ рабо́тает?

Малы́ш ва́жно отве́тил:

– А ты, ба́бушка, не ви́дишь? Э́то я рабо́таю.

● блестя́щее (блестя́щий) – жылтыраган, жаркыраган. Сíма дал ма́льчику блестя́щее перо́ из кры́ла га́лки.

в щель – жылчык, жырык. Сíма посмотре́л в щель. В стене́ была́ щель.

ва́жно – здесь: серьё́зно. Малы́ш ва́жно отве́тил.

ва́жно – о́чень ну́жно. Де́тям о́чень ва́жно хоро́шо учи́ться.

□ *бро́ситься, верну́ться, вы́бросить, гоня́ться, греме́ть, замеча́тельный, испра́вить, мечта́ть, наблюда́ть, осторо́жно, поясniть, серьё́зно, сморо́дина, страх, удиви́ться, улы́бну́ться, че́стно.*

? 1. Почему́ ба́бка сама́ не могла́ уложíть полéнницу? 2. Когда́ ребя́та ста́ли уклады́вать дрова́? 3. Что де́лал Сíма Симако́в? 4. Почему́ тимуро́вцы нико́му не говори́ли о свои́х дела́х? 5. Мо́жем ли мы назва́ть тимуро́вцев скро́мными и трудолю́бивыми?

■ 1. Приду́майте заголо́вок ко II ча́сти те́кста.  
2. Рассмотрíte рисунки на стр. 24 и 27. Какие э́пизоды на них показаны́?  
3. Переска́жите II часть те́кста от и́мени Сíмы Симако́ва (в пе́рвом лице́).

<sup>1</sup> П у к к р а п í в ы – бир тутам чалкан.

4. Слова в скобках переведите на русский язык. Прочитайте текст.

*В нашем классе очень дружные (эмгекти сүйгөн) ребята. (Бир куну) у Алика Курмаева заболела мама. Теперь он всё стал делать сам. Вот и мы пришли к нему (жардам берүүгө). Всем нашлась (жумуш). Айша вымыла пол так, что он стал (жылтырады). Керим (барды) в магазин. Болот осторожно, чтобы (кылдыратпай), взял пустые ведра и принёс воды.*

5. Составьте небольшой устный рассказ на тему «Как я помогаю маме».

6. Составьте вопросы к словам *бурный, гремёт, разбросать, выбросить, беззаботно, раненый, замечательный*. Самостоятельно составьте предложения с этими словами.

7. Прочитайте, объясните значение выделенных слов переводом или синонимом.

Настоящему писателю очень важно уметь мечтать, серьёзно и внимательно наблюдать и глубоко чувствовать жизнь. Он не может спокойно и беззаботно описывать события. Ведь книга должна многое объяснить, многое исправить. Такие книги создавал Аркадий Петрович Гайдар. С чувством глубокой благодарности мы помним об этом замечательном Писателе и Человеке, который честно жил и горячо любил свою Родину.

8. Объясните пословицу: *Кто любит потрудиться, тому есть чем гордиться*. Сравните её с кыргызской: *Ишин сүйгөн эр болот*.

## ЗАГАДКИ

У каждого человека есть десять помощников. Все с им именем. (1)

У двух матерей по пяти сыновей, одно имя всем. (2)

## ВОЛШЕБНОЕ СЛОВО<sup>1</sup>

(По В. Осеевой)

### I

Маленький старичок с длинной седой бородой сидел на скамейке и зонтиком чертил что-то на песке.

— Подвиньтесь, — сказал ему Павлик и присел на край. Старик подвинулся и, взглянув на красное, сердитое лицо мальчика, сказал:

— С тобой что-то случилось?

— Ну и ладно! А вам-то что? — покосился<sup>2</sup> на него Павлик.

— Мне ничего. А вот ты сейчас кричал, плакал, ссорился с кем-то...

— Ещё бы! — сердито буркнул<sup>3</sup> мальчик. — Я скоро совсем убегу из дому.



— Убежишь?

— Убегу. Из-за одной Лёнки убегу. — Павлик сжал кулаки. — Я ей сейчас чуть не поддал хорошенько<sup>4</sup>. Ни одной краски не даёт. А у самой столько!

— Не даёт? Ну, из-за этого убежать не стоит.

— Не только из-за этого. Бабушка за одну морковку из кухни меня прогнала... прямо тряпкой, тряпкой.

— Пустяки! — сказал старик... — Один поругает, другой пожалеет.

<sup>1</sup> Волшебное слово — сыйкырдуу сөз.

<sup>2</sup> Покосился — жаман көзү менен карады.

<sup>3</sup> Сердито буркнул — ачуулуу кünkүлдөдү.

<sup>4</sup> Чуть не поддал хорошенько — здесь: чуть не ударил; аз жерден коюп жибере жаздадым.



– Никто меня не жалéет! – крикнул Пáвлик. – Брат на лóдке éдет катáться, а меня не берёт.

Пáвлик стúкнул кулакóм по скамéйке. И вдруг замолчáл.

– И что же не берёт тебя брат?

– А почему вы всё спрашиваете?

Старик разгáдил длинную бóроду.

– Я хочú тебе помóчь. Есть такóе волшебное слóво...

Пáвлик раскрыл рот.

– Я скажú тебе это слóво. Но пóмни: говорítь его нáдо тíхим гóлосом, глядя прýмо в глазá томú, с кем говорítшь. Пóмни – тíхим гóлосом, глядя прýмо в глазá...

Старик наклонился к сáмому úху мáльчика. Он прошептáл что-то и грóмко добáвил:

– Это волшебное слóво. Но не забúдь, как нúжно говорítь его.

Я попрóбую, – сказáл Пáвлик, – я сейчáс же попрóбую. И он побежáл домóй.

**подвиньтесь (подвинуться)** – ары жылыңызчы. Подвиньтесь.

Старик подвинулся.

**ссóрился (ссóриться)** – ругáлся. Пáвлик ссóрился со всеми.

Ребáта, никогдá не ссóрьтесь!

**сердító** – ачуулуу. Мáльчик сердító ответил старику.

**убегú (убежáть)** – качып кетем. Я скóро совсém убегú из дому.

**разгáдил (глáдить)** – сылады. Старик разгáдил бороду. Катя

помогáет мáме глáдить бельё.

**наклонился (наклонítься)** – энкейди, желөндү. Старик наклонился к Пáвлику.

**попрóбую (попрóбовать)** – байкап керөйүн. Я попрóбую спросítь его. Нáдо попрóбовать решítть задáчу.

**жáловался (жáловаться)** – датын айтты, даттанды. Пáвлик жáловался старику.

*блестящий, броситься, вáжно, вернутья, выбросить, гоняться, гремёт, земляника, испрáвить, наблюдать, осторóжно, пояснítть, серьёзно, сморóдина, страх, удивítться, улыбнítться, чéстно, щель.*

1. С кем встрéтился Пáвлик? 2. Как обратился Пáвлик к старику? (А как нúжно было сказáть?) 3. Как узнал старик, что Пáвлик плакал, ссóрился с кэм-то? 4. На кого жáловался Пáвлик? 5. Почему сестрá не далá Пáвлику ни одной крáски,

бабушка прогнала его из кухни, а брат не захотел взять Павлика кататься на лодке? 6. Проследите по тексту, как ведёт себя Павлик при разговоре со стариком («А вам-то что? — покосился на него Павлик», «сердито буркнул» и т.д.). Хорошо ли это?

1. Прочитайте текст по ролям (Павлик, старик, автор).
2. Вставьте вместо точек нужные слова:

□ Павлик ... старик<sup>у</sup> на брата, сестр<sup>у</sup> и бабушку. Он даже хотел ... из дому. Старик ... длинную бороду. Он ... к уху мальчика и сказал ему волшебное слово. Павлик решил ... говорить вежливо.

Слова для справок: убежать, разгладил, жаловался, склонился попробовать.

3. Переведите на русский язык слова. Они нужны будут при чтении II части текста: алдоо, бурулуу, түптүз болуу, кайталоо, боёк, небере, кубаныч, жаак, отургуч, катуу.

4. Вспомните значение слов, данных для повторения, и напишите их по группам:

- I. Слова, отвечающие на вопрос что?
- II. Слова, отвечающие на вопрос что делать?
- III. Слова, отвечающие на вопрос как бы?
- IV. Слова, отвечающие на вопрос как?

## II

Лёна сидела за столом и рисовала. Краски зелёные, синие, красные лежали перед ней. Увидев Павлика, она сейчас же сгребла их в кучу<sup>1</sup>, накрыла рукой.

«Обманул старик! — подумал мальчик. — Разве такая поймёт волшебное слово!..»

Павлик боком<sup>2</sup> подошёл к сестре и потянул её за рукав. Сестра оглянулась. Тогда, глядя ей в глаза, тихим голосом мальчик сказал:

— Лёна, дай мне одну краску ... пожалуйста. — Лёна широко раскрыла глаза<sup>3</sup>. И, снимая руку со стола, спросила:

<sup>1</sup> Сгребла их в кучу — чогултуп алды.

<sup>2</sup> Боком — капталы менен.

<sup>3</sup> Широко раскрыла глаза — здесь: удивилась.

— Ка-кую тебе?

— Мне зелёную, — сказал Павлик.

Он взял краску, подержал её в руках, походил с нею по комнате и отдал сестре. Ему не нужна была краска. Он думал теперь о волшебном слове.

— Пойду к бабушке. Прогонит или нет?

Павлик отворил дверь в кухню. Старушка пекла пирожки. Внук подбежал к ней, обеими руками повернул к себе красное, морщинистое лицо<sup>1</sup>, заглянул в глаза и прошептал:

— Дай мне кусочек пирожка ... пожалуйста.

Бабушка выпрямилась.

Волшебное слово так и засияло<sup>2</sup> в каждой морщинке, в глазах, в улыбке...

— Горяченького... горяченького захотелось, голубчик мой! — говорила она, выбирая самый лучший, румяный пирожок. Павлик подпрыгнул от радости и расцеловал её в обе щеки. «Волшебник! Волшебник!» — повторял он про себя, вспоминая старика.

За обедом Павлик прислушивался к каждому слову брата. Когда брат сказал, что поедет кататься на лодке, Павлик положил руку на его плечо и тихо попросил:

— Возьми меня, пожалуйста.

За столом сразу все замолчали.

— Возьми его, — вдруг сказала сестра. — Что тебе стоит?<sup>3</sup>

— Ну, отчего же не взять? — улыбнулась бабушка. — Конечно, возьми.

Брат громко рассмеялся.

— Эх ты, путешественник! Ну ладно, собирайся!

«Помогло! Опять помогло!»

Павлик выскочил из-за стола и побежал на улицу. Но старика уже не было. Скамейка была пуста, и только на песке остались начерченные зонтиком непонятные знаки.

<sup>1</sup> Морщинистое лицо — бырыш-тырыш баскан бети.

<sup>2</sup> Волшебное слово так и засияло — здесь: слово так понравилось, что бабушка улыбнулась, лицо засияло.

<sup>3</sup> Что тебе стоит? — здесь: это тебе не трудно; эмне болмок элен, сенин эмнең кетмек эле.

огляну́лась (огляну́ться) – бурулуп карады. Сестра́ огляну́лась. прогони́т (прогна́ть, гна́ть) – кубалап жиберет. Пойду́ к бабушке. Прогони́т или нет? Мы прогна́ли с на́шей земли́ всех враго́в.

румя́ный пирожо́к – поджа́ренный пирожо́к; кызыл. Бабушка дала́ Па́влику са́мый лу́чший, румя́ный пирожо́к.

румя́ное я́блоко – кызыл алма. Нам да́ли сла́дкие румя́ные я́блоки.

подпры́гнул (подпры́гнуть) – секирди. Па́влик подпры́гнул от ра́дости. Он высоко́ подпры́гнул.

расцелова́л (целова́ть) – оеп жиберди. Па́влик расцелова́л бабушку.

вы́скочил (вы́скочить) – бы́стро вы́бежал. Па́влик вы́скочил из-за стола́. Рябя́та вы́скочили на у́лицу.

гру́бость – оройлук. Па́влик был о́чень груб. Гру́бость во все́м меша́ла ему́. Шко́льники должны́ боро́ться с ле́нью, гру́бостью, нече́стностью.

ве́жливо – сылык. Стари́к научи́л Па́влика разгова́ривать ве́жливо.

□ блестя́щий, ва́жно, верну́ться, греме́ть, жа́ловаться, земля́ника, наблюда́ть, наклони́ться, подвину́ться, попробо́вать, разгла́дить (гла́дить), серди́то, убежа́ть, че́стно.

? 1. Ве́жливо ли разгова́ривал Па́влик? 2. Как измени́лось поведе́ние Па́влика? Проследите́ по те́ксту, как он стал разгова́ривать (*ти́хим го́лосом, сказа́л, загляну́л в глаза́ и прошепта́л, ти́хо, попроси́л*).

- 1. Приду́майте заголо́вки к I и II частя́м расска́за.  
2. Запо́мните посло́вицы о ве́жливости:

Хоро́шую речь приятно́ послу́шать.  
На до́брый приве́т – до́брый отве́т.

3. Отве́ьте слова́ми посло́вицы на вопро́с *Почему́ все измени́ли отноше́ние к Па́влику?*

4. Запо́мните и, когда́ ну́жно, употребле́йте ве́жливые слова́ *здра́вствуйте, до́брое у́тро, до́брый день, до́брый ве́чер, изви́ните, бу́дьте до́бры, спаси́бо, благода́рю вас, пожа́луйста.*

5. Хоро́шо ли вы запо́мнили расска́з В.Осе́евой «Волше́бное сло́во»? Если вы пра́вильно отве́тите на сле́дующие вопро́сы, то из пе́рвых букв отве́тов полу́чится «волше́бное сло́во», кото́рому научи́л Па́влика стари́к:

1) Как зва́ли ма́льчика – гла́вного геро́я расска́за? 2) Кто а́втор расска́за «Волше́бное сло́во»? 3) Что де́лал Па́влик,

когда встретил старика? Ответьте одним словом – даттанган – по-русски. 4) Как называется человек, который написал какое-нибудь произведение? 5) Как звали сестру Павлика? 6) Что собирался сделать Павлик, когда сестра не дала ему краски? 7) Какая буква в слове пожалуйста пишется, но не произносится? 8) Кого встретил Павлик на скамейке? 9) Каким голосом должен был произносить Павлик «волшебное слово»? 10) В какой лагерь в Крыму посылали самых лучших школьников?

6. Какие пословицы о вежливости вы знаете на кыргызском языке? Переведите их на русский язык.

7. Переведите на кыргызский язык выражение *Ничто не дается так дешево и не ценится так дорого, как вежливость.*

### «ПУТЕШЕСТВЕННИЦА»

Мама попросила дочерей помочь ей вымыть посуду и погладить бельё.

В это время Джамал читала интересную книгу, а Асель играла. Асель пошла гладить, а Джамал отодвинулась подальше и ниже наклонилась над книгой. Она сердито сказала:

– Меня здесь нет. Я плыву на лодке по бурной реке. Здесь очень интересно и страшно.

Через несколько минут Асель вернулась и снова стала играть.

Джамал посмотрела на сестру и спросила:

– А что ты ешь?

– Мороженое. Хочешь попробовать? Я уже съела своё, а теперь ем твоё.

– А зачем ты ешь моё? – удивилась Джамал.

Она выскочила из-за стола и убежала жаловаться маме. Но мама серьёзно сказала:

– Мы ведь не знали, когда ты возвратишься из путешествия. Мороженое могло бы растаять.

Прочитайте текст. Объясните значение выделенных слов. Вспомните, где впервые встретились вам эти слова.

Как вы можете оценить поведение Джамал и Асель?

## РАСКАЗ О НЕИЗВЕСТНОМ ГЕРОЕ

(С.Маршак)



I

Ёхал  
Одін  
Гражданін  
По Москвѣ –  
Бѣлая кѣпка  
На головѣ.  
Ёхал весной,  
На площадкѣ трамвая<sup>1</sup>,  
Что-то под грохот колѣс  
Напеваѣя...  
Вдруг он увидал –  
Напротів<sup>2</sup>  
В окнѣ  
Мѣчется кто-то<sup>3</sup>  
В дымѣ и огнѣ.  
Много столпилось  
Людей<sup>4</sup> на панели<sup>5</sup>.  
Люди в тревогѣ<sup>6</sup>  
Под крышу смотрѣли:  
Там из окошка  
Сквозь<sup>7</sup> огненный дым  
Руки  
Ребенок  
Протягивал к ним.  
Даром минуты одной

<sup>1</sup> На площадке трамвая – трамвай аянтчасында.

<sup>2</sup> Напротів – прѣмо перѣд собой; каршысында.

<sup>3</sup> Мѣчется кто-то – бѣгает то туда, то сюда.

<sup>4</sup> Много столпилось людей – в одном мѣсте собралось много людей; бир жерге кеп киши жыйналды.

<sup>5</sup> На панели – чоң жолдун эки жагындагы эл өтүүчү ичке жолдор. *Здесь:* тротуар.

<sup>6</sup> В тревогѣ – чочулоодо.

<sup>7</sup> Сквозь – черѣз.

Не теряя,  
 Бросился парень  
 С площадки трамвая –  
 Автомобилю  
 Наперерез<sup>1</sup>  
 И по трубе  
 Водосточной  
 Полёз.  
 Третьий этаж.  
 Четвёртый.  
 И пятый...  
 Вот и последний,  
 Пожаром объятый<sup>2</sup>.  
 Надо ещё  
 Подтянуться немножко.  
 Парень,  
 Слабея,  
 Дополз до окошка,  
 Встал,  
 Задыхаясь в дыму<sup>3</sup>,  
 На карниз,  
 Девочку взял  
 И спускается вниз.



**грохот** – күрс-тарс эткен добуш. Пел под грохот колёс (под шум колёс). Раздался сильный грохот.

**даром** – напрасно, зря; бошко, бекерге. Не теряй минуты даром. Даром прошёл весь день.

**бесстрашный** – эр жүрөк. **Бесстрашный** юноша вынес девочку из огня. Каждый школьник должен вырасти **бесстрашным** человеком.

**мужество** – кайраттуулук. **Неизвестный** юноша показал пример мужества. Во многих книгах рассказывается о мужестве народа в годы Отечественной войны.

**событие** – окуя. В рассказе о неизвестном герое С. Маршак описывает интересное событие.

<sup>1</sup> Автомобилю наперерез – автомобилдин жолун кесе.

<sup>2</sup> Пожаром объятый – ерт каптаган.

<sup>3</sup> Задыхаясь в дыму – түтүндөн деми кыстыгып.

□ блестящий, ва́жно, ве́жливо, ве́жливость, вы́скочить, гла́дить, гру́бость, жа́ловаться, земля́ника, наклониться, обма́нуть, огляну́ться, подвину́ться, подпры́гнуть, попрóбовать, прогна́ть, ра́дость, расцелова́ть (целова́ть, поцелова́ть), румя́ный, серди́то, убежа́ть, щель.

? Какие черты характера помогли неизвестному юноше спасти девочку?

■ 1. Закройте текст и перескажите по картинкам содержание прочитанного.

2. Составьте план отрывка.

3. Впишите вместо точек подходящие по смыслу слова.

*Это ... случилось в Москве. В трамвае ехал незнако́мый ... . Он тихо́нько напева́л под ... колёс. Вдруг он уви́дел огонь и дым на шестом ... дома. Там была ма́ленькая де́вочка. ... па́рень, не теря́я ни одной мину́ты ..., броси́лся к до́му. Он ... полёз вверх. В своём произведе́нии С. Я. Марша́к рассказывае́т о ... неизвестного́ юноши.*

Слова́ для справо́к: гро́хот, да́ром, па́рень, собы́тие, бы́стро, му́жество, эта́ж, бесстра́шный.

4. Вспомните значение слов, данных для повторения. Прочтите сочетания с этими словами, переведите их на кыргызский язык и запишите: *старик подвинулся; убегу́ из дому; разгладил боро́ду; наклони́лся к Па́влику; я попрóбую; жа́ловался на сестру́; обма́нул старик; ба́бушка прогна́ла; румя́ный пирожо́к; подпры́гнул от ра́дости.* А теперь закройте книгу и переведите сочетания слов снова на русский язык.

5. Данные имена существительные поставьте в именительном падеже, определите их род: *по Москве́, на голове́, на площадке, в окне́, в дыму́, в огне́, в трево́ге, под крышу́.*

## П

С ды́мом меша́ется  
Облако́ пы́ли.  
Мча́тся пожа́рные  
Автомобили́...  
Ле́стницы вы́росли  
Бы́стро, как в сказа́нке,



Люди в брезенте<sup>1</sup>,  
 Один за другим,  
 Лезут  
 По лестницам  
 В пламя и дым...  
 Гонит насос  
 Водяную струю<sup>2</sup>.  
 Женщина,  
 Плача,  
 Подходит к  
 Пожарным:  
 – Девочку,  
 Дочку  
 Спасите  
 Мою!  
 – Нет, –  
 – Отвечают  
 Пожарные  
 Дружно:  
 – Девочка в здании  
 Не обнаружена<sup>3</sup>.  
 Все этажи  
 Мы сейчас обошли,  
 Но никого  
 До сих пор  
 Не нашли!  
 Вдруг из ворот  
 Обгоревшего дома  
 Вышел один  
 Гражданин  
 Незнакомый.



<sup>1</sup> Люди в брезенте – суу өткөрбөй турган калын, кендирден тигилген кийим кийген адамдар.

<sup>2</sup> Гонит насос водяную струю – насос сууну атырылтып жатты.

<sup>3</sup> Не обнаружена – табылбады.



Рыжий от ржавчины<sup>1</sup>,  
Весь в синяках,  
Девочку  
Крепко  
Держал он в руках.  
Дочка заплакала,  
Мать обнимая<sup>2</sup>.  
Парень вскочил  
На подножку трамвая<sup>3</sup>.  
Тенью мелькнул  
За вагонным

стеклом<sup>4</sup>.



Кепкой махнул  
И пропал за углом...  
Ищут пожарные,  
Ищет милиция,  
Ищут фотографы  
В нашей столице,  
Ищут давно,  
Но не могут найти  
Парня какого-то,  
Лет двадцати.  
Среднего роста,  
Плечистый<sup>5</sup> и крепкий,  
Ходит он в белой  
Футболке и кепке,  
Знак ГТО  
На груди у него.  
Больше не знают  
О нём ничего.  
Многие парни  
Плечисты и крепки.



<sup>1</sup> Рыжий от ржавчины — темирдин датынан саргарган.

<sup>2</sup> Дочка заплакала, мать обнимая — кызы апасын кучактап ыйлады.

<sup>3</sup> Подножка трамвая — трамвайдын тепкичи.

<sup>4</sup> Тенью мелькнул за вагонным стеклом — вагондун терезесинен көлөкө жылт өтүп кетти.

<sup>5</sup> Плечистый — с широкими плечами; кең далылуу.

Многие но́сят  
Футбо́лки и ке́пки.  
Мно́го в столи́це  
Таки́х же значко́в,  
К сла́вному по́двигу  
Ка́ждый  
Гото́в!

**ры́жий** – *мында*: сары (киши). Стал **ры́жим** от ржа́вчины. По полю бежа́ла **ры́жая** лиса́.

**кре́пко** – *мында*: бек. Девочку **кре́пко** держа́л он в рука́х. На́до **кре́пко** (о́чень) люби́ть свою́ Ро́дину.

**вско́чил (вско́чить)** – секирип чыкты. Па́рень **вско́чил** на подно́жку трамва́я. Зами́р **вско́чил** на коня́.

**про́чный** – бышык. Фа́брика выпуска́ет **про́чную** и краси́вую о́бувь. В на́шем го́роде постро́ено мно́го но́вых **про́чных** домо́в.

**посту́пок** – аракет, иштелген иш. Марша́к описа́л в стихотво́ре́нии сме́лый **посту́пок** ю́ноши.

*бесстра́шный, блестя́щий, ва́жно, ве́жливо, ве́жливость, вы́скачить, гру́бость, гро́хот, да́ром, жа́ловаться, земля́ника, му́жество, наклони́ться, огляну́ться, подвину́ться, прогоня́ть, подпры́гнуть, румя́ный, расцелова́ть (целова́ть), собы́тие, убежа́ть, щель.*

1. Куда́ мча́тся пожа́рные автомоби́ли? 2. Что ста́ли де́лать пожа́рные? 3. О че́м говори́ла пожа́рным же́нщина? 4. Что ей отве́тили пожа́рные? 5. Кто же спас де́вочку? 6. Ко́му па́рень переда́л ребёнка? 7. Что сде́лал па́рень пото́м? 8. Ко́го и́щут пожа́рные, мили́ция, фото́графы? 9. Почему́ неизве́стного ю́ношу мы мо́жем назва́ть геро́ем?

1. С каки́ми из перечисленны́х ни́же слов мо́жно употреби́ть сино́нимы *си́льный, кре́пкий, про́чный*?

Па́рень, челове́к, физкульту́рник, боти́нки, пальто́, дом.

О б р а з е ц: Па́рень *си́льный, кре́пкий*. Боти́нки *кре́пкие, про́чные*.

2. Вста́вьте вме́сто то́чек ну́жные по смы́слу слова́:

Де́вочку ну́жно ... . Пожа́рные ... при́нялись за рабо́ту. Бесстра́шный ю́ноша ... де́вочку. Он соверши́л сме́лый ... .

Слова для справок: дружно, спасти, спас, поступок.

3. Определите род данных существительных, допишите нужные окончания к прилагательным: парень отважн..., девочка маленьк..., лестница высок..., автомобиль пожарн... .

\* \* \*

## ЗА МУЖЕСТВО!

Это событие случилось на шахте «Северная». Шахтёры Кулажников и Борисов работали в забое. Вдруг раздался грохот. Шахтёры оглянулись. Произошёл обвал. Выскочить никто не успел.

На помощь друзьям бросились спасатели. Прямой путь был засыпан. Но можно было попробовать пройти через другой участок. Важно это сделать быстро.

Николай Тёрехов стал разбирать завал. Он работал, не теряя даром минуты. Осталось раскопать последние сантиметры. Но в эту минуту стал падать огромный кусок угля. Он мог закрыть путь и Николаю.

Но бесстрашный шахтёр не отступил. Он всей силой навалился на уголь и задержал его. В это время помощники подставили доску и крепко установили её. Тёрехов пролез в щель, осторожно освободил засыпанных друзей.

Николаю Тёрехову за бесстрашный поступок шахтёры с благодарностью подарили часы. На них была надпись «За дружбу и мужество».

1. Прочитайте текст, вспомните и объясните значение выделенных слов.

2. Запомните пословицу: Где смелость, там и победа. Можно ли эту пословицу сделать заголовком к тексту?

3. Объясните пословицу: Ойчул оюна жеткенче, тобокелчи барып келиптир. На русском языке устно составьте рассказ, а эту пословицу сделайте заголовком.

## МИХАЙЛ МИХАЙЛОВИЧ ЗОЩЕНКО

(1895–1958)

*Миха́йл Миха́йлович Зо́щенко изве́стный писа́тель-сати́рик. Сати́рик – это челове́к, кото́рый высме́ивает недоста́тки в жи́зни, ха́рактерах люде́й. Зо́щенко написа́л и ряд расска́зов для дете́й. Он о́чень хоро́шо понима́ет ха́рактеры дете́й и расска́зывает о них с тепло́й и ю́мором. Здесь о́дин из таки́х расска́зов.*

### НАХОДКА<sup>1</sup>

#### I

Одна́жды мы с Лёлей взя́ли ко́робо́ку от конфе́т и положи́ли туда́ лягу́шку и паука́.

Пото́м мы заверну́ли э́ту ко́робо́ку в чи́стую бума́гу, перевя́зали её голу́бой ленточкой и положи́ли э́тот паке́т на пане́ль про́тив на́шего са́да. Как бу́дто бы кто́-то шёл и потеря́л свою́ поку́пку.

Положи́в э́тот паке́т во́зле ту́мбы, мы с Лёлей спря́тались в ку́стах на́шего са́да и ста́ли жда́ть, что бу́дет.

И вот идёт прохо́жий.

Уви́дев наш паке́т, он, коне́чно, останáвливается, ра́дуется и да́же от удово́льствия потира́ет себе́ ру́ки.

Ещё бы: он нашёл ко́робо́ку конфе́т – э́то не та́к-то ча́сто быва́ет в э́том ми́ре. )

Затаи́в дыха́ние, мы с Лёлей смо́трим, что бу́дет да́льше.

Прохо́жий нагну́лся, взял паке́т, бы́стро развя́зал его́ и, уви́дев краси́вую ко́робо́ку, ещё бо́лее обра́довался.

И вот кры́шка откры́та. И на́ша лягу́шка, соску́чившись сиде́ть в темноте́, выска́кивает из ко́робо́чки пра́мо на́ руку прохо́жего.

---

<sup>1</sup> Н а х о д к а – вещь (или предмет), которую нашли.



Тот ахает от удивления и швыряет коробку подальше от себя.

Тут мы с Лёлей стали так смеяться, что повалились на траву.

Мы смеялись так громко, что прохожий обернулся в нашу сторону и, увидев нас за забором, тотчас всё понял.

В одно мгновение он ринулся к забору, одним махом перепрыгнул его и бросился к нам, чтобы нас проучить. Мы с Лёлей задали стрекача<sup>1</sup>.

Мы с визгом бросились через сад к дому. Но я запнулся о грядку и растянулся на траве.

И тут прохожий довольно сильно отодрал меня за ухо.

Я громко закричал. Но прохожий, дав мне ещё два шлепка, спокойно удалился из сада.

---

<sup>1</sup> Задали стрекача — быстро побежали.

На крики и шум прибежали наши родители.

Держась за покрасневшее ухо и всхлипывая<sup>1</sup>, я подошёл к родителям и пожаловался им на то, что было.

Моя мама хотела позвать дворника, чтобы с дворником догнать прохожего и арестовать его.

И Лёля уже было кинулась за дворником, но папа остановил её. И сказал ей и маме:

— Не зовите дворника. И не надо арестовывать прохожего. Конечно, это не дело, что он отодрал Миньку за уши, но на месте прохожего я, пожалуй, сделал бы то же самое.

Услышав эти слова, мама рассердилась на папу и сказала ему:

— Ты ужасный эгоист!

И мы с Лёлей тоже рассердились на папу и ничего ему не сказали. Только я потёр своё ухо и заплакал. И Лёлька тоже захныкала. И тогда моя мама, взяв меня на руки, сказала папе:

— Я всё расцениваю как невинную детскую забаву.

И папа не нашёлся, что ответить. Он только сказал:

— Вот дети вырастут большими и когда-нибудь сами узнают, почему это плохо.

## II

И вот проходили годы.

Прошло двенадцать лет, и из маленького мальчика я превратился в молодого студентика, лет так восемнадцати.

Однажды вот что произошло.

Весной, по окончании экзаменов, я поехал на Кавказ. В то время многие студенты брали на лето какую-нибудь работу и уезжали кто куда. И я тоже взял себе должность — контролёра поездов.

... Приезжаю сначала в город Ростов, для того чтобы зайти в управление и получить там деньги, документы и щипчики для пробивания билетов.

<sup>1</sup> В с х л и п ы в а я — сильно плача.



А наш поезд опоздал. И вместо утра пришёл в пять часов вёчера.

Я сдал мой чемодан на хранение<sup>1</sup> и на трамвае поехал в канцелярию.

Прихожу туда. Швейцар мне говорит:

— К великому сожалению, опоздали, молодой человек. Канцелярия уже закрыта. Все ушли. Приходите послезавтра.

... Я вышел на улицу. И стоп. Не знаю, что мне делать. Впереди два дня. Денег в кармане нет — всего осталось три копейки. Город чужой — никто меня тут не знает. И где мне остановиться — неизвестно. И что кушать — непонятно.

Я побежал на вокзал, чтобы взять из моего чемодана какую-нибудь рубашку или полотенце для того, чтобы продать на рынке. Но на вокзале мне сказали:

— Прежде чем брать чемодан, заплатите за хранение, а потом уж берите и делайте с ним что хотите.

---

<sup>1</sup> Сдать на хранение — сдать, чтобы сберечь.



У меня ничего не было, и я не мог заплатить за хранение. И вышел на улицу.

И вот иду по улице и вдруг на панели вижу: что такое? Маленький красный плюшевый кошелек. И, видать, не пустой, а туго набитый деньгами.

На одно мгновение я остановился. Мысли, одна другой радостнее, мелькнули у меня в голове. Я мысленно видел себя в булочной со стаканом кофе. А потом в гостинице на кровати, с плиткой шоколада в руках.

Я сделал шаг к кошельку. И протянул за ним руку. Но в этот момент кошелек (или мне это показалось) немного отодвинулся от моей руки.

Я снова протянул руки и уже хотел схватить кошелек. Но он снова отодвинулся от меня, и довольно далеко.

Ничего не соображая, я снова бросился к кошельку.

И вдруг в саду, за забором, раздался детский хохот. И кошелек, привязанный за нитку, стремительно исчез с панели.

Я подошел к забору. Какие-то ребята от хохота буквально катались по земле.

Я хотел броситься за ними. И уже схватился рукой за забор, чтоб перепрыгнуть. Но тут в одно мгновение припомнилась давно забытая сценка из моей детской жизни.

И тогда я ужасно покраснел. Отошел от забора. И, медленно шагая, пошел дальше.

Ребята! Все проходит в жизни. Прошли и эти два дня.

Вечером, когда стемнело, я пошел за город и там, в поле, на траве, заснул.

Утром встал, когда взошло солнышко. Купил фунт хлеба на три копейки, съел и запил водичкой. И целый день, до вечера, без толку бродил по городу.

А вечером снова пришел в поле и снова там переночевал. Голько на этот раз плохо, потому что пошел дождь — и я промок, как собака.

Рано утром на другой день я уже стоял у подъезда и ждал, когда откроется канцелярия.

И вот она открыта. Я, грязный, взлохмаченный<sup>1</sup> и мокрый, вошёл в канцелярию.

Чиновники недоверчиво<sup>2</sup> на меня посмотрели. И сначала не захотели мне выдать деньги и документы. Но потом выдали.

И вскоре я, счастливый и сияющий, поехал на Кавказ.

● **прохожий** – жолоочу; *мында*: етуп бараткан киши. Мимо шёл **прохожий**. **Прохожий** не обратил на нас внимания. **швыряет (швырять)** – бросает. Прохожий **швырнул** коробку подальше от себя.

**ринулся (ринуться)** – бросился. В одно мгновение он **ринулся** к забору. Мы **ринулись** вперёд.

- ? 1. Почему рассказ называется «Находка»? 2. Как вы думаете, справедливо ли прохожий отодрал мальчика за ухо? 3. А как, на ваш взгляд, надо было поступить? 4. Как жизнь ответила на вопрос – невинна ли забава детей? 5. Чему же учит рассказ?

■ 1. Озаглавьте II часть рассказа. 2. Вспомните похожие эпизоды из вашей жизни и расскажите о них. 3. Объясните выражение *невинная детская шалость*.

<sup>1</sup> В з л о х м а ч е н н ы й – непричёсанный.

<sup>2</sup> Н е д о в е р ч и в о – с подозрением.



**АНДРЕЙ ПЛАТОНОВИЧ  
ПЛАТОНОВ**

(1899 – 1951)

*Андрей Платонович Платонов – известный писатель. Он знаком юным читателям своими так называемыми «детскими» рассказами. Герои многих из них – сверстники наших учеников. Это мудрые дети, способные удивляться цветку на земле, лицу солнца. Рассказ «Неизвестный цветок» – одно из таких произведений.*

### **НЕИЗВЕСТНЫЙ ЦВЕТОК**

Жил на свете маленький цветок. Никто не знал, что он есть на земле. Он рос один на **пустыре**; коровы и козы не ходили туда, и дети там никогда не играли. На пустыре трава не росла, а лежали одни старые серые камни. И меж ними была сухая мертвая глина. Лишь один ветер гулял по пустырю; как дедушка-сеятель, ветер носил семена и саял их всюду – и в черную влажную землю, и на голый каменный пустырь. В черной доброй земле из семян рождались цветы и травы, а в камне и глине семена умирали. )

А однажды упало из ветра одно семечко и **приютилось**<sup>1</sup> в ямке меж камней и глиной. Долго томилось это семечко,

<sup>1</sup> Приютилось (приютить ся) – нашло место, где сохранилось (не пропало).

а потом напиталось росой, распалось, выпустило из себя тонкие волоски корешка и стало расти.

Так начал жить на свете тот маленький цветок. Нечем было ему питаться в камне и в глине; капли дождя, упавшие с неба, сходили по верху земли и не проникали до его корня, а цветок всё жил и жил и рос помаленьку выше. Он поднимал листья против ветра, и ветер утихал возле цветка; из ветра падали на глину пылинки, что приносил ветер с чёрной тучной земли; и в тех пылинках находилась пища цветку, но пылинки были сухие. Чтобы смочить их, цветок всю ночь сторожил росу и собирал её по каплям на свои листья. А когда листья тяжелели от росы, цветок опускал их, и роса падала вниз.

Днём цветок сторожил ветер, а ночью росу. Он трудился день и ночь, чтобы жить и не умереть. Он вырастил свои листья большими, чтобы они могли останавливать ветер и собирать росу. Однако трудно было цветку питаться из одних пылинок, что выпали из ветра, и ещё собирать для них росу. Но он нуждался в жизни и превозмогал терпением свою боль от голода и усталости. Лишь один раз в сутки цветок радовался: когда первый луч утреннего солнца касался его утомлённых листьев.

Если же ветер подолгу не приходил на пустырь, плохо тогда становилось маленькому цветку.

Всё же он постоянно старался расти, если даже корни его глодали голый камень и сухую глину.

И вот шла однажды поутру девочка Даша мимо того пустыря. Она жила с подружками у бабушки, а нынче утром проснулась, заскучала по матери. Она написала матери письмо и понесла письмо на станцию, чтобы оно скорее дошло.

На краю пустыря Даша почувствовала благоухание<sup>1</sup>. Она поглядела вокруг. Вблизи никаких цветов не было, по тропинке росла одна маленькая травка, а пустырь был вобще голый; но ветер шёл с пустыря и приносил оттуда тихий запах, как зовущий голос маленькой неизвестной жизни.

---

<sup>1</sup> Б л а г о у х а н и е — сильный приятный запах.

Да́ша вспо́мнила одну́ сказа́нку, её давно́ расска́зывала ей мать. Мать говори́ла о цветке́, кото́рый всё грусти́л по своёй ма́тери-ро́зе, но пла́кать он не мог, и то́лько в благоуха́нии проходи́ла его́ грусть.

«Мо́жет, э́тот цвето́к скуча́ет там по своёй ма́тери, как я!» — подума́ла Да́ша.

Она́ пошла́ на пусты́рь и уви́дела о́коло ка́мня тот ма́ленький цвето́к. Да́ша нико́гда ещё́ не ви́дела тако́го цветка́ — ни в по́ле, ни в лесу́, ни в кни́ге на карти́нке, ни в бота́ническом саду́, ни́где. Она́ се́ла на зе́млю во́зле цветка́ и спроси́ла его́.

— Отче́го ты тако́й?

— Не зна́ю, — отве́тил цвето́к.

— А отче́го ты на други́х непохо́жий?

Цвето́к о́пять не знал, что сказа́ть. Но он впервы́е так бли́зко слы́шал го́лос челове́ка, впервы́е кто́-то смотре́л на него́, и он не хоте́л оби́деть Да́шу молча́нием.

— Отто́го, что мне тру́дно, — отве́тил цвето́к.

— А как тебя́ зову́т? — спроси́ла Да́ша.

— Меня́ никто́ не зове́т, — сказа́л ма́ленький цвето́к. — Я о́дин живу́.

Да́ша посмотре́лась.

— Тут ка́мень, тут гли́на! — сказа́ла она́. — Как же ты о́дин живёшь, как же ты из гли́ны вы́рос и не у́мер, ма́ленький тако́й?

— Не зна́ю, — отве́тил цвето́к.

Да́ша склони́лась к нему́ и поцелова́ла его́ в светя́щуюся го́ловку.

На друго́й день в го́сти к ма́ленькому цветку́ пришли́ её подру́ги. Да́ша привела́ их, но ещё́ задолго́, не доходя́ до пусты́ря, она́ велела́ всем вздохну́ть и сказа́ла:

— Слы́шите, как хоро́шо па́хнет. Э́то он так ды́шит.

Де́вочки до́лго стоя́ли вокру́г ма́ленького цветка́ и любова́лись им, как геро́ем. Потом они́ обошли́ весь пусты́рь, изме́рили его́ шага́ми и сосчита́ли, ско́лько ну́жно привезти́ та́чек с наво́зом и золо́ю, что́бы удо́брить ме́ртвую гли́ну.

Они́ хоте́ли, что́бы на пусты́ре земля́ ста́ла до́брой. Тогда́ и ма́ленький цвето́к, неизве́стный по и́мени, отдохне́т, а из



его семян вырастут и не погибнут прекрасные дети, самые лучшие, сияющие светом цветы, которых нету нигде.

Четыре дня работали они, удобряя землю на пустыре. А после того они ходили в другие поля и леса и больше на пустырь не приходили. Только Даша пришла однажды, чтобы проститься с маленьким цветком. Лето уже кончилось, нужно было уезжать домой, и они уехали.

А на другое лето Даша опять приехала. Всю долгую зиму она помнила о маленьком неизвестном цветке. И она тотчас пошла на пустырь, чтобы проведать его.

Даша увидела, что пустырь теперь стал другой, он зарос травами и цветами, и над ним летали птицы и бабочки. От цветов шло благоухание, такое же, как от того маленького цветка-труженика.

Однако прошлогоднего цветка, жившего меж камней и глиной, уже не было. Должно быть, он умер в минувшую осень. Новые цветы были тоже хорошие; они были только немного хуже, чем тот первый цветок. И Даше стало грустно, что нету прежнего цветка. Она пошла обратно и вдруг остановилась. Меж двумя тесными камнями вырос новый

цветок – такой же точно, только немного лучше его и ещё прекраснее.

Даше показало, что цветок тянется к ней, что он зовёт её к себе.

● **пустырь** – пустая земля. Цветок рос на пустыре.  
**приютилось (приютиться)** – *мында*: жай гапты. Семечко приютилось между камнями. На время поездки мы приютились у знакомых. Добрые люди приютили сироту.

? 1. А. Платонов рассказывает о цветке, как о человеке. В чём это выражается? 2. Как жилось цветку? 3. Как вы думаете, почему А. Платонов написал рассказ об этом, на первый взгляд, слабом и незаметном цветке? 4. Как писатель показал, что у этого цветка есть хорошее будущее? 5. Чему учит рассказ?

■ Составьте план рассказа и перескажите рассказ по плану.

(1863 – 1949)

Алекса́ндр Серафи́мович Серафимо́вич – изве́стный ру́сский писа́тель. В сво́их произведе́ниях он правди́во показа́л жизнь наро́да до револю́ции. Много́ сво́их рассказов он посвяти́л де́тям. Оди́н из таки́х рассказов «Три дру́га».

## ТРИ ДРУГА

(По А. Серафимовичу)

(Сокращённый пересказ)

... Ванятка что есть ду́ху<sup>1</sup> побежа́л по у́лице и уви́дел – под ко́ршуном<sup>2</sup> отбива́ется и кричи́т, как ребёнок, то́ненько и жа́лобно зайчи́шка. Поды́метя ко́ршун, зайчи́шка пры́гнет ра́за два-три, а тот упаде́т на него́ и начне́т терза́ть (му́чить) когтя́ми и клю́вом.

Ванятка пронзи́тельно (гро́мко) закрича́л и броси́лся к за́йцу...

Ко́ршун улете́л.

Зайчи́шка весь съёжился комо́чком и сиде́л неподви́жно. Зайчи́шка был совсе́м моло́денький...

Ванятка взял его́ на́ руки, и, осторо́жно держа́, понёс домо́й.

Ма́ть, уви́дев окрова́вленного за́йца на рука́х у Ваня́тки, сказа́ла:

– Э́то ещё что тако́е?.. Вот е́сли бы уви́дели тебя́ на у́лице собаки́, разорва́ли бы совсе́м и с за́йцем.

Когда́ Ванятка подбежа́л к амба́ру, за́яц вдруг пры́гнул на зе́млю и исче́з под амба́ром. А но́чью была́ гроза́. И снiлось Ваня́тке, что бе́гает он бу́дто по степи́, а за ним гоня́ется ко́ршун, и бу́дто нос у ко́ршуна кривси́, а гла́з о́дин вы́вернутый, кра́сный.

<sup>1</sup> Что есть ду́ху – изо всех сил, о́чень бы́стро.

<sup>2</sup> Ко́ршун – жору.



Ванятка вскочил. Стало очень страшно. Он закричал:  
– Мамка-а!..

Загремел гром. Ванятка выбежал на улицу. И вдруг прислушался. У самых ног кто-то жалобно<sup>1</sup> визжал. Ванятка протянул руку и нащупал мокрого, грязного щенка. Верно, кто-нибудь выбросил, щенок прибился к воротам.

Сразу прошёл страх. Ванятка поднял щенка, прижал и пошёл.

В комнате мать беспокойно шарила<sup>2</sup> по лавке:

– Ты куда делся?.. Ванятка!

Ванятка осторожно пробрался к своей лавке. Очень хотелось рассказать матери о своей находке, да побоялся и, прижав щенка, крепко и сладко заснул...

Так завелось у Ванятки своё хозяйство.

Заяц долго сидел под амбаром, но в конце концов выглянул из дыры, выставив мордочку. Больной глаз стал поджигать...

Ванятка клал около дыры под амбаром кусочки хлеба, приносил молоко в горшочке, из степи – заячьей капусты, и заяц всё подбирал. Стал есть из рук и день ото дня ручнел<sup>3</sup>. Щенок и заяц подросли, привыкли друг к другу и отлично играли. Щенок поймаёт зайца за шиворот и начинает его таскать. Заяц встанет на задние лапы да так забарабанит передними по морде, что щенок повалится на спину и начнёт отбиваться, сердито повизгивая<sup>4</sup>. А Ванятка покатывается со смеху.

Щенок и заяц спали вместе, а утром рано, чуть зорька закраснеется, щенок и заяц являются к окну, за которым спит Ванятка, станут на задние лапы и заглядывают. Щенок повизгивает, а заяц забарабанит по стеклу... Ванятка откроет окошко и каждому даст по корочке хлеба.

Однажды случилось такое событие.

<sup>1</sup> Ж а л о б н о – как бы жалуясь; *мында*: аянычтуу.

<sup>2</sup> Б е с п о к о й н о ш а р и л а – искала.

<sup>3</sup> Р у ч н е л – привыкал.

<sup>4</sup> П о в и з г и в а т ь (визжать) – издавать визг.

Ночь была чёрная, ветреная. С улицы осторожно вошли три человека и стали ломать замок у конюшни. Из-под амбара выскочил щенок и стал тявкать. Тот, что держал лом, ударил им щенка, щенок завизжал.

Ваняткин отец схватил ружье и выстрелил в воздух. Потом позвал старшего сына. Вместе осмотрели двор. Воры исчезли, не успели сломать замок. Мать Ванятки стала кормить обоих. И дали кличку щенку – Забияка, а зайцу – Одноглазый. Они привыкли и прибегали на клички.

К осени Забияка вырос и стал хорошей собакой. А Одноглазый стал белеть.

Пришёл сентябрь. Все Ваняткины товарищи ходили в школу. Скучно стало Ванятке, и говорит он как-то отцу:

– Батя, отдай меня в училище.

Отец сказал:

– Рано тебе. На тот год отдам.

Ванятка замолчал, но задумал своё.

Пошли дожди...

Ванятка достал старые отцовские сапоги. На спину и на голову накиннул от дождя мешок и отправился в школу.

До школы было три версты<sup>1</sup>. Грязь стояла непролазная. Ванятка на улице утонул сапогами, и, когда вытащил ноги, они вылезли из сапог. Тогда он вытянул один сапог и переставил одну ногу, потом переставил другой сапог. Так и стал передвигаться, переставляя ноги.

... Глянул назад: опустив голову и хвост, вытаскивая грязные лапы, плёлся Забияка, а за ним Одноглазый, по самые уши в грязи.

Ванятка замахнулся:

– Уйдите вы! Вам нельзя... Пошли, пошли! – кричал Ванятка. Отогнал и опять побрёл, утопая в грязи.

... Вдруг показалось белое здание школы. Ванятка оглянулся: Одноглазый и Забияка шли за ним.

Ванятка опять стал швырять в них камнями.

Ребятишки кричали:

– А, заячий отец.

---

<sup>1</sup> В е р с т а – около 1 км.

– Ванька, здорово!

Ванятка стоял среди них, не зная, что делать. После звонка все вбежали в класс.

Вошёл учитель. Все закричали:

– Новичок! Новичок!

Учитель подошёл к Ванятке.

– Ты чей?

Ванятка стоял, упорно глядя в пол.

– Ну что же ты не говоришь? Чей же ты?

– Мамкин, – сказал Ванятка.

Ребятишки хохотали и кричали:

– Заячий хозяин!

– Он Щербакóв!

Учитель улыбнулся и сказал:

– Видишь, хлопец, ты ещё мал, приходи на тот год.

– Я реветь буду, – хмуро заявил Ванятка.

Учитель опять улыбнулся и ласково погладил по голове.

– Ну, хорошо, оставайся пока, слушай, о чём тут говорят.

Сам поговорю с отцом.

Класс стал заниматься, а Ванятка слушал, ничего не понимая.

Урок подходил к концу. Вдруг все головы повернулись к окну, и учитель остановился на полуслове: за окном виднелись две морды, внимательно глядевшие в комнату, – одна косматая, другая с длинными ушами. Ребятишки захохотали.

– Что это такое? – спросил учитель.

– Это Ванькина собака да заяц.

– Они у него выучены...

... Когда Ванятка возвращался, его ждали и Забияка, и Одноглазый. Забияка прыгал и лизал в лицо, а Одноглазый становился столбиком и барабанил по колёнам. Ванятка наскал обоих и, радостный и счастливый, держась руками за сапоги, чтобы не вылезли ноги, добрался домой.

**жалобно** – *мында*: аянычтуу. Зайчик кричал тоненько и жалобно. Мальчик жалобно просил игрушку.

**нащупал (нащупать)** – обнаружил, нашёл. Ванятка нащупал мокрого, грязного щенка. В темноте слепой нащупал твёрдую дорогу.

исчез (исчезать) – скрылся, пропал. Воры исчезли. Тучи исчезли, и появилась луна.

1. Почему рассказ называется «Три друга»? 2. Можно ли сказать, что Ванятка спас щенка и зайца? 3. Как заботился о них Ванятка? 4. Как ответили на заботу Ванятки животные? 5. Почему мать стала больше заботиться о них?

1. Разделите текст на части и озаглавьте их.

2. Напишите изложение «Три друга отправляются в школу».

(1906 – 1988)

Фёдор Павлович Решётников – известный художник. Он автор многих произведений, посвящённых детям. Вы же знаете его картину «Опять двойка», по которой работали в 5 классе. Вспомните, как выразительно показал художник характеры и мальчика, и его сестрёнки, и маленького брата, и матери. Нам и жалько его, и смешно, очень хочется, чтобы мальчик хорошо учился.

А теперь вы познакомьтесь с другой картиной художника – «Прибыл на каникулы». Внимательно рассмотрите её.

### Вопросы к картине Ф.П. Решётникова «Прибыл на каникулы»

(См. картину между стр. 160–161.)

1. Откуда приехал мальчик на каникулы?
2. Как вы это узнали?
3. Что вы знаете о суворовцах и суворовских училищах? Кого принимали в суворовские училища? Каким должен быть суворовец?)
4. Кто встречает мальчика?
5. Из чего видно, что дедушка был военным?
6. Как встретили мальчика дома?
7. Какой наступает праздник?

**знание** – билим. В суворовских училищах ребята получают хорошие знания.

**пора** – мезгил, учур. Наступила пора зимних каникул.

**приезд** – келүү. Все были рады приезду Серёжи. К его приезду была готова ёлка.

1. Составьте план и перескажите текст, используя новые слова.

2. Найдите в тексте предложения со словами *пробовать*, *хитрость*, *просторно*, *радость*. Объясните значение этих слов.

3. Составьте предложения со словами *выскочил*, *замётно*, *заботливо*, *передвинуть*, *подарок*, *попасться*, *простой*, *чуткий*.

Вспомните, в каком тексте встречались эти слова. Отыщите предложения с этими словами.

4. Посмотрите на картину. Прочитайте вслух подходящее к ней место из текста на стр. 61.

рад – кубанычтуу. Дедушка был очень рад приезду Серёжи.  
отдать честь – честь берүү. Серёжа по-военному отдал честь дедушке.

подготовить – даярдап коюу. Дедушка и сестра подготовили к приезду Серёжи нарядную ёлку.

пожелать – каалоо, тилек кылуу. Все пожелали друг-другу счастья.

нарядный – кооздолгон. В углу стоит нарядная ёлка. К празднику сшили нарядное платье.

□ *важный, заботливо, заметно (незаметно), корзина, объявить, описывать, очистить, передвинуть, попасться, предложить, пробовать, простой, просторно, чуткий.*

1. Подберите слова для характеристики детства детей (радостное, счастливое и т.д.)

2. Подберите слова для ответа на вопрос *Чем занимаются дети нашей страны?* (Учатся, трудятся и т.д.)

3. Составьте рассказ, используя новые слова и слова для повторения.

Примерный план:

а) *Домой на зимние каникулы.*

б) *Радостная встреча.*

в) *Ёлка.*

г) *Новый год в семье.*

4. Ещё раз внимательно посмотрите на картину Ф.П.Решётникова «Прибыл на каникулы». Сравните жизнь мальчика-суворовца с жизнью детей, изображённых на картине В.Г. Перова «Тройка».

5. Составьте по своему усмотрению ещё несколько вопросов к картине.

6. Запомните пословицу: *Учёнье – свет, неучёнье – тьма*

Сравните её с кыргызской пословицей: *Билимдүүгө дүйнө жарык, билимсизге дүйнө караңгы.*

Ф. П. Решётников «Прибыл на каникулы».	В. Г. Перов «Тройка».
1. Что выражают лица мальчика-суворовца и его сестрёнки?	1. Какое выражение лиц у детей, везущих обледеневшую бочку?
2. Как одет суворовец? Сестрёнка? Какова обстановка в комнате?	2. Как одеты дети в зимний морозный день?
3. Откуда вернулся мальчик в родную семью? Чему учат его в суворовском училище? Где учится сестрёнка?	3. Почему родители в царской России отдавали своих детей в «ученье» в чужие семьи? Чему их там учили и на кого они работали?
1. Что произойдёт после встречи?	4. Что ждёт детей у хозяина?
2. Почему в комнате стоит нарядная ёлка?	

\*\*\*

Суворовские училища были открыты в 1943 году. В них принимали учиться детей воинов Красной Армии, партизан. Суворовскими их назвали в честь великого русского полководца А. В. Суворова.

Очень заботливо воспитывают там ребят. Они получают глубокие знания. Училище готовит их к военной службе. Суворовцы – это будущие офицеры.

На картине «Прибыл на каникулы» художник показал приезд суворовца домой. Дедушка и сестрёнка рады встрече. Радостная улыбка на лицах у всех. Серёжа по-военному отдаёт честь дедушке. В комнате просторно и чисто, в углу стоит нарядная ёлка. Дедушка поздравил детей с Новым годом и пожелал им здоровья и счастья. Пройдёт пора каникул, и Серёжа снова уедет в училище.

1. Прочитайте и озаглавьте текст.

2. Объясните значение выделенных слов.

3. Разбейте слова на пары-антонимы: *приезд, просторно, очистить, важный, чуткий, попасться, заметно, отъезд, загрязнить, тесно, незаметно, простой, грубый, убежать.*

### III. ДЕТИ РАЗНЫХ НАРОДОВ

#### КАК РОДИЛАСЬ ПЕСНЯ

(По Г. Соболевой)

... Как рождаются песни? Ну как, например, появилась вот эта – «Пусть всегда будет солнце»?

Однажды мальчик прибежал к маме и спросил:

– Что такое *всегда*?

– Ну как тебе объяснить? – ответила она. – Всегда – это вечно. Понимаешь, вечно – значит, и сегодня, и завтра, и через месяц, через год, через сто, двести лет, и через тысячу. Вот как небо – оно всегда. Или солнце. Оно тоже всегда. Только вот люди не всегда. >

– А-а... – сказал мальчик и отошел от мамы. Он взглянул вверх и увидел синее небо и плывущие по нему белые облака. Тогда мальчик крикнул:

– Пусть всегда будет небо!

Он хотел посмотреть на солнце, но не смог. Солнце ослепляло его<sup>1</sup>. Малыш зажмурил<sup>2</sup> глаза и сказал:

– Пусть всегда будет солнце!

А потом он задумался. Почему солнце всегда, небо всегда, а мама нет?

– Пусть и мама будет всегда! – решил мальчик. – И я всегда!

Так появились эти слова.

Это было в 1928 году. А через много лет один московский художник нарисовал плакат, где были стихи маленького поэта.

<sup>1</sup> Солнце ослепляло его – күн көзүн уялтып.

<sup>2</sup> Зажмурил глаза – көзүн жүлжүйтүп.



Однажды – было это в 1962 году – плакат вместе с демонстрантами попал на Красную площадь. Многие обратили внимание на рисунок и четверостишие под ним:

Пусть всегда будет солнце!  
Пусть всегда будет небо!  
Пусть всегда будет мама!  
Пусть всегда буду я!

Вот тут-то и увидел эти строчки композитор Аркадий Ильич Островский. Увидел и воскликнул:

– Да ведь эта же песня! Ну, конечно, настоящая песня! И припев<sup>1</sup> уже готов – «Пусть всегда будет солнце!..»

Он стал напевать на эти слова какую-то мелодию. Ему давно хотелось написать песню о мире, о дружбе людей, о спокойном чистом небе, о детстве. Может быть, поэтому слова мальчика так понравились композитору.

Целый день Аркадий Ильич думал о них, а глубокой ночью все домашние были разбужены громкой музыкой: композитор играл и пел новую песню. Правда, запев был ещё без слов, зато припев звучал по-настоящему...

Ранним утром Островский позвонил поэту Льву Ошанину. Поэт не сразу согласился писать слова для песни. Ведь ярче и точнее, чем сказал ребёнок, сказать о мире трудно. Но Островский настаивал<sup>2</sup>, и они встретились, чтобы вместе работать над песней. Четверостишие, сочинённое мальчиком, осталось припевом, а в запеве поэт высказал свои мысли и раздумья<sup>3</sup> о мире.

Песня «Пусть всегда будет солнце» разлетелась по всей стране. Взрослые и особенно дети полюбили песню и распевали её повсюду.

**воскликнул (воскликнуть)** – сүйүнгөндөн кыйкырып жиберди. Композитор воскликнул: «Да ведь это же песня!». **ведь** – 1. Усилительная частица. 2. Союз, указывающий на причину. Да ведь это же песня! Мы ведь не спорим! Вместе нам не страшно, ведь мы хорошие друзья. Покажи нам дорогу, ведь ты её знаешь.

<sup>1</sup> П р и п е в – кайырма.

<sup>2</sup> Н а с т а и в а л – мажбурлады.

<sup>3</sup> Р а з д у м ь я – ойлорун.

согласился (согласиться) – макул болду. Поэт согласился написать слова для песни.

□ *замётно (незамётно), знáние, корзина, нарядный, объявить, описать, передвинуть, подготовить, пожелать, попасться, порá, предложитъ, приезд, пробовать, рад, честь.*

? Как вы думаете, почему композитор Аркадий Ильич Островский в песню о мире поставил слова мальчика? Знаете ли вы эту песню?

■ 1. Прочитайте. Объясните переводом или синонимами значение выделенных слов.

В школе объявили, что скоро будет утренник на тему «Пусть всегда будет солнце». Нам предложили подготовить концерт и пожелали успеха. Мы, конечно, согласились. Мы были рады выступить на утреннике, ведь нам нравилось петь хором, читать стихи. «Отлично! – воскликнул учитель. – Попробуем подготовиться через неделю. Как раз придёт пора весенних каникул».

2. Представьте себе, что вам поручили программу утренника на тему «Пусть всегда будет солнце». Опишите её.

3. Подберите слова с противоположным значением к следующим словам: *замётно, знáние, нарядный, попасться, приезд.*

## ПУСТЬ ВСЕГДА БУДЕТ СОЛНЦЕ!

(Л. Ошанин)

Солнечный круг,  
Небо вокруг –  
Это рисунок мальчишки.  
Нарисовал  
Он на листке  
И подписал в уголке:

Пусть всегда будет солнце!  
Пусть всегда будет небо!  
Пусть всегда будет мама!  
Пусть всегда буду я!

Милый мой друг,  
Добрый мой друг,  
Любям так хочется мира!  
И в тридцать пять  
Сердце опять  
Не устаёт повторять:

Пусть всегда́ будет солнце!  
Пусть всегда́ будет небо!  
Пусть всегда́ будет ма́ма!  
Пусть всегда́ буду́ я!

Тише, солда́т,  
Слы́шишь, солда́т,  
Люди пуга́ются взры́вов,  
Ты́сячи глаз  
В небо́ глядя́т,  
Гу́бы упря́мо твердя́т<sup>1</sup>:

Пусть всегда́ будет солнце!  
Пусть всегда́ будет небо!  
Пусть всегда́ будет ма́ма!  
Пусть всегда́ буду́ я!

Про́тив войны́,  
Про́тив бе́ды  
Вста́нем за на́ших мальчи́шек,  
Со́лнце наве́к,  
Сча́стье наве́к, —  
Так повеле́л челове́к!

Пусть всегда́ будет солнце!  
Пусть всегда́ будет небо!  
Пусть всегда́ будет ма́ма!  
Пусть всегда́ буду́ я!

<sup>1</sup> У п р я м о т в е р д я т — ожерлоно кайталайт.

● **вокруг** – айланада. Небо **вокруг**. **Вокруг** нас была степь. **Вокруг** была прекрасная природа.  
пугаются (пугаться) – бояться. Птицы пугаются шума.  
взрыв – жарылуу. Люди пугаются взрывов. Раздался сильный взрыв. Произошёл взрыв.

□ *ведь, воскликнуть, объявить, описать, подготовить, пожелать, попасться, порá, предложить, приезд, пробовать, рад, согласиться.*

? Какие ещё песни о мире вы знаете?

■ 1. Внимательно перечитайте стихотворение и выделите строки, выражающие основные мысли в каждой строфе, подчеркните их при чтении голосом.

2. Верит ли поэт, что мир победит войну? Прочитайте эти строчки.

3. Выучите стихотворение наизусть.

4. Сделайте иллюстрации к стихотворению.



## ДЖАНИ РОДАРИ

(1920 – 1980)

Джани Родари – итальянский поэт. С большой любовью он обращается к ребятам. «Я хочу научить детей словам «мир», «свобода», «труд», «дружба со всеми народами». «Я рад, когда смогу заставить их засмеяться», – писал поэт. Поэт желает детям быть дружными и счастливыми.

### СКОЛЬКО ВСЕГО ДЕТЕЙ НА СВЕТЕ?

- I ученик. Сколько всего детей на свете?  
II ученик. Если бы дети  
На целой планете  
Все засмеяться сразу могли,  
Только раздаётся команда «Пошли!» –  
III ученик. Вот бы земля задрожала от смеха!  
Смеху бы вторило<sup>1</sup> гулкое эхо,  
Будто бы рухнула<sup>2</sup> разом гора  
Звонкого золота и серебра.

<sup>1</sup> В тó р и л о – кайгалайт.

<sup>2</sup> Р ú х н у л а – кулоо.



- IV ученик. И как бы пышно<sup>1</sup> расцвели  
Пустыни, степи всей земли!
- V ученик. Там, где теперь сверкают льдины,  
Росли бы фиги и апельсины.
- VI ученик. И, как барашки по траве,  
III ученик. Скакали тучки в синеве<sup>2</sup>.  
И деды на день больше жили  
И все бы люди предложили:
- I ученик. — Давайте школьникам своим  
Все вместе. Моря и горы отдадим.
- IV ученик. Горы нужна им для игры —  
Сбегать им весело с горы.
- III ученик. Поляны будут их площадки.  
V ученик. В лесах играть удобно<sup>3</sup> в прятки,  
VI ученик. А это небо без границ —  
Чтобы пускать картонных птиц.
- I ученик. Ну что ж, ребята, в добрый час!  
Дорога дальняя у нас...
- Все вместе. Держаться за руки мы будем  
И счастье на земле добудем.  
Пускай для радости — не зря —  
Бегут листки календаря!

● поэт — акын.

любимый — сүйүктүү. Джанни Родари — любимый детский поэт. Кто твой любимый поэт?

с любовью (любовь) — сүймөнчүлүк менен. Джанни Родари в своём стихотворении с большой любовью обращается к детям.

<sup>1</sup> Пышно — жайкалган.

<sup>2</sup> В синеве — в небе.

<sup>3</sup> Удобно — ынгайлуу.

труд – эмгек. Любите труд! Без труда нет добра.  
желаёт – каалайт. Поэт желает детям быть дружными и  
счастливыми. Мы желаем мира со всеми народами.  
сразу – мында: бардыгы бир учурда. Все сразу засмеялись. Он  
сразу ответил на вопрос.  
эхо – жаңырык. Смеху бы вторило эхо. Дамир громко  
крикнул, но в ответ услышал лишь эхо.  
дальняя – алыс, ыраак. Дорога дальняя у нас.

*дорого, знание, нужда, нарядный, объявить, очистить,  
платить, подготовить, пожелать, пора, предложить, приезд,  
пробовать, рад, участвовать.*

1. Объясните выражение:

«Ну что ж, ребята, в добрый час!  
Дорога дальняя у нас...  
Держаться за руки мы будем  
И счастье на земле добудем».

2. Подготовьте коллективное чтение стихотворения.

3. Придумайте предложения со словами *любовь, желать,  
эхо, труд, сразу*.

## МАЛЕНЬКИЙ ГЕРОЙ

(По В. Гюго)

Виктор Гюго – великий писатель Франции. Он прожил долгую жизнь (1802–1885) и написал много произведений. Герои его произведений – смелые, бесстрашные люди. «Маленький герой» – отрывок из романа «Отверженные». Здесь автор с большой любовью рассказывает о французском мальчике, о его храбрости и упорстве. Гаврош вырос на улице. Голод и нужда были знакомы ему с детства. Поэтому смелый и находчивый мальчик так бесстрашно помогал пострадавшим. Гаврош – один из лучших образов произведения А. Гюго.

долгий – длинный. Гюго прожил долгую жизнь. Дорога в горы показалась нам слишком долгой.

о храбрости (храбрость) – эрдиги жөнүндө. Автор рассказывает о храбрости Гавроша. Мужество, смелость, храбрость – слова-синонимы.

находчивый – айлакер. Это смелый и находчивый мальчик. Находчивый человек не растеряется в трудную минуту. В рассказе о неизвестном герое С. Маршак описывает находчивого юношу, вынесшего девочку из огня.

□ безработица, голод, дальний, добрый, желать (пожелать), знание, любимый, любовь, нарядный, нужда, платить, подготовить, пора, поэт, приезд, рад, сразу, труд, честь.

? 1. Кто написал роман «Отверженные»? 2. О ком рассказывает автор в отрывке «Маленький герой»? 3. Почему Гаврош помогал восставшим? 4. Каких людей мы называем находчивыми? 5. Можно ли о неизвестном герое сказать – находчивый человек?

■ 1. Выпишите слова-синонимы: храбрый, дальний, рад, отважный, весел, далёкий, бедность, труд, желать, хотеть, работа, нужда.

2. Вспомните значение слов голод, нужда, любовь, упорство. Придумайте с ними предложения.

3. Выпишите антонимы: дорого, приезд, короткий, ненависть, отъезд, любовь, долгий, дешево.

4. Подберите прилагательные к словам голод, труд, честь.

## I

Это было в 1832 году в Париже. Рабочие готовили восстание против правительства...

По улицам шли вооружённые люди. Вот показался оборванный мальчик. Это был Гаврош. Он тоже шёл бороться.

На баррикаде кончились патроны. Гаврош взял корзину, вышел за баррикаду и стал высыпать в корзину патроны из патронташей<sup>1</sup> убитых солдат.

– Что ты делаешь? – крикнули ему с баррикады.

<sup>1</sup> Из патронташей – ок салгычтардан.



Гаврош поднял голову.

– Наполняю корзину, граждане.

– Не видишь ты разве картечи<sup>1</sup>?

– Вижу: дождь идёт.

Начальник крикнул:

– Вернись!

– Сейчас, – сказал Гаврош, и побежал по улице. Около двадцати убитых солдат валялись на мостовой... От дыма было почти темно. Темнота помогала Гаврошу. Солдаты его не замечали. Мальчик уже взял патроны из шести или семи патронташей.

От баррикады он был пока ещё недалёко. Но его не звали, чтобы солдаты не обратили на него внимания. Мальчик двигался дальше. И вот он уже у того места, где туман от выстрелов был не таким густым.

Гаврош начал доставать патроны из патронташа убитого сержанта. В это время в труп<sup>2</sup> попала пуля. Вторая пуля попала в мостовую около него. Третья опрокинула корзину.

Гаврош оглянулся и увидел, что стреляли с угла улицы. Он поднялся во весь рост и громко запел песенку.

Потом Гаврош поднял корзину, положил обратно все патроны и взял другой патронташ. Четвёртая пуля пролетела мимо. Гаврош всё пел.

И на пятую пулю он ответил песенкой.

Картина была страшная. В мальчика целились<sup>3</sup> и никак не могли попасть. Солдаты смеялись, стреляя в него. Гаврош ложился, вскакивал, прятался, появлялся снова ... И опять он наполнял свою корзину патронами. Люди с баррикады со страхом следили за ним. Пули догоняли мальчика, но он был быстрее пуль. Он играл в прятки со смертью.

Но вот пуля попала в Гавроша. Он упал. Крики ужаса<sup>4</sup> раздались на баррикаде. Гаврош приподнялся. Кровь лилась

<sup>1</sup> К а р т е ч ь – ичине ок толтурулган артиллериялык снаряд.

<sup>2</sup> В т р у п – в мёртвое тело; өлүк денеге.

<sup>3</sup> Ц е л и л и с ь – мээлешти.

<sup>4</sup> К р и к и у ж а с а – үрөй учурган кыйкырыктар.



по его лицу. Он протянул руку в ту сторону, откуда раздался выстрел, и снова запел.

Гаврош не успел кончить своей песенки. Вторая пуля заставила его замолчать. На этот раз он упал лицом на мостовую и больше не шевелился.

Маленький герой был убит.

● **восстание** – көтөрүлүш. Рабочие готовили восстание против правительства.

**темнота** – карангы. Темнота помогла Гаврошу. В темноте ничего не было видно.

**не замечали (замечать)** – *здесь*: не видели; байкашпады. Солдаты не замечали Гавроша. Я заметил ошибку в задаче.

**следили (следить)** – *здесь*: наблюдали за ним; байкап турушту. Люди со страхом следили за ним. Ребята долго следили за полётом птиц.

**борец** – күрөшүүчү. Сегодня мы прочитали о мужественных борцах за свободу. Гаврош – юный борец за счастье народа.

*дальный, долгий, желать, любимый, любовь, находчивый, несправедливый, поэт, сразу, труд, храбрость, эхо.*

1. Когда и где это было? 2. Почему рабочие готовили восстание против правительства? 3. Куда и зачем шёл Гаврош? 4. Как находчивый мальчик решил помочь рабочим? 5. Почему солдаты долго не замечали мальчика? 6. Что сделал Гаврош, когда солдаты стали стрелять в него? 7. Почему рабочие с баррикады со страхом смотрели за ним? 8. Почему автор назвал Гавроша «маленьким героем»? 9. Каких маленьких героев Великой Отечественной войны вы знаете?

1. Составьте план к отрывку и перескажите содержание текста, употребляя новые слова.

2. Найдите в отрывке места, которые подчёркивают храбрость Гавроша. Прочитайте их вслух.

3. Объясните значение выделенных слов в предложениях.

*Он тоже шёл бороться. Мальчик двинулся дальше. Темнота помогала Гаврошу. Гаврош оглянулся и увидел, что стреляли с угла улицы. Гаврош снова запёл. Люди со страхом следили за ним.*

4. Разбейте данные слова на пары с противоположным значением: громко, темно, смерть, нужда, появляться, поднялся, храбрость, светло, тихо, богатство, жизнь, трусость, упал, прятался.

Вспомните: слова с противоположным значением – антонимы.

5. Приведите самостоятельно антонимы к следующим словам: трудно – ..., бедный – ..., много – ..., большой – ..., дальний – ...

6. Как вы понимаете выражение «Видю: дождь идёт»?

7. Разбейте слова на пары-синонимы: желать, справедливый, работа, смелый, хотеть, храбрый, правдивый, труд.

## Вопросы и задания к картине Ф. П. Решётникова «За мир!».

(См. картину между стр. 160–161.)

1. Рассмотрите внимательно картину Ф. П. Решётникова «За мир!» и ответьте на следующие вопросы:

а) Кого вы видите на переднем плане<sup>1</sup>?

<sup>1</sup> На переднем плане – впереди; мында: суреттүн идынкы жагынан.

- б) Ско́лько ма́льчиков?
- в) Что де́лает ка́ждый ма́льчик?
- г) Что на́писа́ли о́ни на сво́ем язы́ке?
- д) Что вы ви́дите на за́днем пла́не ?
- е) Из че́го ви́дно, что взро́слые то́же бо́рются за мир?
- ё) Ка́кие де́тали ка́ртины го́ворят о том, что не́давно бы́ла война́?

2. Вспомните всё, что прочитали на прошлых уроках о жизни детей Франции. Расскажите, почему детям нужен мир.

3. Составьте связный пересказ содержания картины. Используйте в пересказе новые слова, изученные на прошлых уроках. Слова ставьте в нужной форме.

*Следить, не замечать, бороться, сообщить, отважный, смелый, храбрость, борец, справедливый, находчивый, борьба, голод, нужда, трудно, слишком, появляться, желать.*

4. Переведите на кыргызский язык следующие предложения: «Мир всем народам на свете. Нам не нужна война!».

---

<sup>1</sup> На заднем плане — вдали; мында: сүрөттүн арткы жагынан.

## IV. МУДРОСТЬ НАРОДНАЯ

### УСТНОЕ НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО<sup>1</sup>

Произведения устного народного творчества (фольклор) — то сказки, песни, пословицы, загадки, которые созданы народом. Они передаются устно.

Произведения устного народного творчества начали создаваться очень давно, когда люди ещё не умели писать и читать. Тогда не было и книг.

В песнях, сказках люди рассказывали о своём труде, о своих героях. В них народ выражал мечты о счастливой и вободной жизни.

С большой любовью рассказывает народ в своём устном творчестве о богатырях, защитниках Родины. У каждого народа есть свои богатыри. В русском народном творчестве — то Илья Муромец, Добрыня Никитич, Алёша Попович, в ыргызском — Манас.

Долгое время произведения устного творчества никто не записывал. Авторы их обычно неизвестны<sup>2</sup>. Каждый рассказчик мог прибавить что-то своё, новое, делая произведение ещё лучше. Поэтому язык народных произведений живой и выразительный.

Произведения устного народного творчества продолжают создаваться и в наше время.

Великие писатели и поэты всегда изучали и изучают фольклор. Это делает богаче литературный язык.

<sup>1</sup> Устное творчество — оозеки чыгармачылык.

<sup>2</sup> Обычно неизвестны — авторлору адатта белгисиз болушат.

● **выражал (выражать)** – мында: айтты. Автор выражал мечты народа.

**о богатырях (богатырь)** – баатырлар тууралуу. Народ рассказывает о богатырях, защитниках Родины. Манас – богатырь, о котором рассказывается в кыргызском народном творчестве.

**прибавить** – кошумчалоо. Каждый рассказчик мог прибавить что-то своё.

**выразительный** – эстететүү. Язык народных произведений очень выразительный. Выразительное чтение стихотворения.

**изучали (изучать)** – изилдөө, үйрөнүү. Великие писатели изучали и изучают народное творчество.

**литературный** – адабий. Это делает богаче литературный язык. Учись писать и говорить литературным языком.

□ *борец, вдали, вертеться, внутри, восстание, замечать, испуг, навстречу, надеяться, ожидать, следить, темнота, уважение, удивляться.*

? 1. Когда начали создаваться произведения устного народного творчества? 2. О чём рассказывали люди в своих устных произведениях? 3. Почему неизвестны авторы произведений устного творчества? 4. Каков язык народных произведений? 5. Почему нужно изучать фольклор?

■ 1. Поставьте слова в скобках в нужной форме.

*Много лет люди (ожидать) счастливой жизни, (надеяться) на неё, или ей (навстречу). Поэтому с такой (любовь) и (уважение) рассказывает народ в своих произведениях о (богатыри), защитниках Родины, о (борцы) за народное счастье.*

*На (выразительный) и точном языке народных произведений учились Пушкин и Горький. Они (удивляться) красоте народных песен и сказок, всегда записывали их, если (встречать) что-то новое.*

2. Поставьте вопросы к следующим словам, составьте с ними предложения: *вдали, внутри, испуг, рыбак, вертеться.*

3. Посмотрите внимательно на картину В. М. Васнецова «Богатыри» (между стр.160–161). На ней художник нарисовал русских богатырей Илью Муромца, Добрыню Никитича, Алёшу Поповича.

4. Каких кыргызских богатырей вы знаете?

Составьте предложения по картине, используя слова *богатыри, защитники Родины, мужественные, сильные, уважение, вдали.*

## СКАЗКИ

(Жомоктор)

Все дети очень любят сказки.

В сказке люди могут превращаться<sup>1</sup> в животных, а животные, птицы и вещи – говорить человеческим языком.

Герои сказок строят дворцы и ткут<sup>2</sup> ковры в одну ночь, могут летать на коврах-самолётах в неизвестные страны. Это волшебные сказки. Есть сказки о животных. Есть бытовые<sup>3</sup> сказки.

В сказках народ выражал свои мечты о хорошей,частливой жизни, к которой он стремился. Поэтому в народных сказках всегда побеждают добрые, правдивые герои, а злые наказываются. С большим уважением говорит народ о разуме, находчивости, трудолюбии и мужестве простых людей.

Учёные до настоящего времени собирают и записывают народные сказки. Много замечательных сказок есть и у киргизского народа, например, «Умный дехканин», «Как мальчик спас свой город» и другие.

- волшебный** – сыйкырдуу. Дети любят волшебные сказки.
- стремился (стремиться)** – умтулган. Народ стремился к хорошей жизни. Надо стремиться к знаниям.
- правдивые (правдивый)** – чынчыл. В народных сказках всегда побеждают правдивые герои. Асан – честный и правдивый товарищ.
- о разуме (разум)** – акыл-эси жөнүндө. В сказках с уважением говорится о разуме и находчивости простых людей. Птице нужны крылья, а человеку – разум.
- самостоятельно** – өз алдынча. Учитесь работать самостоятельно. Самостоятельно подготовьте пересказ.

<sup>1</sup> М о г у т п р е в р а щ а т ь с я – могут принимать другой вид; убулуп кетет.

<sup>2</sup> Т к у т – токушат.

<sup>3</sup> Б ы т о в ы е с к а з к и – сказки о повседневной жизни.

?

1. Что называется сказкой? 2. Что выражал народ в своих сказках? 3. Какие кыргызские сказки вы знаете? 4. Какие вы знаете волшебные сказки? 5. Знаете ли вы сказки о животных?

1. Самостоятельно подготовьте короткий пересказ какой-нибудь кыргызской сказки на русском языке.

2. Вставьте вместо точек нужные по смыслу слова: *выразительный, выражать, выразительно, самостоятельно.*

Учитесь правильно ... свои мысли. Домашние задания выполняйте ... . Умейте ... читать стихи. Язык произведений устного народного творчества очень ... .

3. Вставьте в скобки вместо вопроса подходящие по смыслу слова, а затем переведите предложения на кыргызский язык.

*Полёт человека в космос (как ое?) событие в жизни всего мира. Эта книга – (какая?) история о (каких?) простых людях.*

## МУЖИК И БАРИН

(Русская сказка)

Это было давно. Крестьянин шёл по лесу богатого барина. Он увидел зайца и убил его.

Барин в это время находился в лесу и поймал крестьянина.

Рассердился барин, назвал крестьянина дрянным мужичонкой<sup>1</sup>, решил посадить его в тюрьму.

Крестьянин просил простить его: «Заяц – не медведь, недорого стоит. Медведя ни за что не стал бы стрелять, что бы он ни делал».

Барин ответил: «Не прощу! А если когда-нибудь медведя застрелишь в моих барских лесах<sup>2</sup>, то на всю жизнь в тюрьму посажу».

С баринном были вооружённые сторожа<sup>3</sup>. Приказал он

<sup>1</sup> Назвал дрянным мужичонкой – назвал никуде не годным, плохим.

<sup>2</sup> В барских лесах – байдын токойлорунда.

<sup>3</sup> Вооружённые сторожа – куралданган кайтаруучулар.





Мужика отвели в суд. Мужика судили и присудили на два года в тюрьму.

Через два года крестьянин возвратился домой. Однажды он проходил с ружьем на охоту через этот же барский лес. Вдруг он слышит крик. Бежит на крик. А это барин кричит. Его медведь схватил.

Барин увидел мужика и кричит: «Милый мужичок, стреляй скорее в медведя! Спаси меня от смерти!».

А крестьянин ответил: «Нельзя мне застрелить медведя твоим лесу. Ты меня на всю жизнь в тюрьму посадишь».

Так и заел медведь барина.

**барин** – төрө. Рассердился барин. Барин приказал наказывать мужика.

**простить** – кечирүү. Мужик просил простить его. Барин ответил: «Не прощу!».

**недорого** – кымбат эмес. Заяц недорого стоит. За школьные учебники мы заплатили недорого.

**судили (судить)** – соттошту.

**присудили (присудить)** – соттоп жибершти. Мужика судили и присудили на два года в тюрьму.

□ *богатырь, вертеться, вдали, внутрь, волшебный, выражать, выразительный, изучать, испуг, литературный, навстречу, надеяться, ожидать, правдивый, прибавить, самостоятельно, стремиться, уважение, удивляться.*

?  
1. Когда барин назвал мужика дрянным и когда милым?  
2. Простил ли барин мужика? 3. Что присудил мужику суд?  
4. Почему крестьяне ненавидели помещиков?

■ 1. Найдите в сказке выражения, указывающие на жадность и жестокость барина?

2. Самостоятельно составьте план сказки и подготовьтесь к рассказыванию её по плану.

3. Найдите в тексте «Сказки» предложения со словами *уважение, выражать, событие, мужество, находчивость, трудолюбие, простой*. Объясните значение этих слов.

4. Переведите на кыргызский язык следующие слова: *рассердился, простить, застрелить*.

## УМ, СЧАСТЬЕ, БОГАТСТВО

(Кыргызская сказка)

Однажды Ум, Счастье и Богатство спорили, кто сильнее всех. Ум говорит:

— Я самый сильный. Если у человека нет разума, не будет у него ни богатства, ни счастья.

Счастье сказало:

— Если нет счастья, не нужны человеку ни богатство, ни разум.

— Нет, я сильнее вас обоих! — ответило Богатство. — Без богатства нет ни счастья, ни ума, ни уважения.

Идёт навстречу молодой дехканин. Богатство сделало так, что сразу вся пашня покрылась золотом и серебром.

Тогда Ум отнял у дехканина разум. Дехканин с испугом посмотрел на пашню и пошёл к баю. Он сказал:

— На моей пашне выросли одни камни.

Бай увидел на пашне золото и серебро и очень удивился. Он сказал дехканину:

— Ты отдай эту землю мне. А я тебе за неё отдам столько же другой земли.

Остался дехканин без богатства и без ума. Счастье решило помочь ему. Тут же появился богатый караван. Увидели караванщики дехканаина и говорят:

— Видно, человек этот **правдивый** и добрый. Сделаем его нашим караван-башей.

Стал дехканин караван-башей. Прибыл караван в аил одного бая. Старший караванщик пришёл в юрту бая и сказал:

— Бай-акё, у нашего караван-башей нет жены. Отдайте за него свою старшую дочь.

Бай согласился и стал **ожидать** жениха. Он встретил жениха и ввёл его в юрту.

Но он всё время молчал. Ведь у него не было разума. И все решили, что ему не нравится дочь бая.

Бай рассердился и решил убить жениха.

Тогда Богатство и Счастье стали просить Ум вернуть дехканину разум и спасти его. Они надеялись теперь только на Ум.

Ум согласился. Он вернул человеку разум, да ещё **прибавил** в два раза больше, чем у него было раньше.

Дехканин сразу стал разумным и **находчивым**. Он встал и произнёс **выразительную** речь, похвалил бая, его дочь, рассказал о себе.

Обрадовался бай, услышав такие речи, и устроил большой свадебный той.

С тех пор и осталась в народе поговорка:

«Если нет ума, то не будет ни богатства, ни счастья!».

1. Прочитайте сказку. Какими словами можно выразить её главную мысль?

2. Объясните значения выделенных слов.

## ПОСЛОВИЦЫ

(Макалдар)

Пословицами называются краткие и меткие народные изречения<sup>1</sup>, которые можно применить<sup>2</sup> к разным случаям жизни.

Пословицы люди начали складывать очень давно, поэтому в них отразилась вся жизнь народа раньше и теперь.

В ряде пословиц, созданных до революции, говорится о тяжёлой жизни простого народа:

Горек обед без хлеба.

Голод не сосед, от него не уйдёшь.

Один с сошкой<sup>3</sup>, семеро с ложкой.

Но люди верили в лучшую жизнь и боролись за свободу:

Будет и на нашей улице праздник.

С большим уважением говорится в пословицах о людях, которые любят труд и умеют трудиться. Лентяев и бездельников народ осуждает:

Всякий человек в труде узнаётся.

Труд человека кормит, а лень портит.

Что посеешь, то и пожнёшь.

Кончил дело — гуляй смело.

Народ всегда ценил дружбу между людьми. Пословицы учат беречь её и никогда не собраться. Ссора мешает людям дружно жить, работать и отдыхать. Дружные люди сильнее. Вот как об этом говорят народные пословицы:

Ум — хорошо, а два — лучше.

Один в поле не воин.

Друга ищи, а найдёшь — береги.

<sup>1</sup> Народные изречения — элдик санат сөздөр.

<sup>2</sup> Применить — колдонуу.

<sup>3</sup> Сошка — буурусун.

Много пословиц о дружной работе в коллективе сложил народ в наше время:

**Хороша нива<sup>1</sup> только у коллектива.**

Во многих пословицах говорится о любви к Родине и защите её от врагов:

**Родная сторона – мать, чужая – мачеха.  
Родину-мать умей защищать.**

У каждого народа есть свои пословицы, много хороших пословиц сложил кыргызский народ:

**Сам не знаешь – знающих слушай.  
Будешь уважать своих родителей,  
Получишь уважение и от своих детей.  
Джигит без вежливости – конь без узды.**

**бездельников (бездельник)** – бекерчиликке кенгон адамдар, бекерпоздор. Бездельник не станет хорошим мастером. **осуждает (осуждать)** – айыпташат, жек корушот. Народ осуждает бездельников. Ребята осудили поведение товарища.

**о защите (защита)** – коргоо жөнүндө. Во многих пословицах говорится о защите Родины от врагов. **Защита Родины** – долг каждого гражданина.

**ссориться** – чатакташуу. Надо беречь дружбу, не ссориться. **ссора** – чыр-чатак. Ссора мешает дружно жить и работать.

*богатырь, волшебный, выражать, выразительный, изучать, литературный, надеяться, недорого, правдивый, прибавить, простить, разум, самостоятельно, стремиться, уважение, удивляться.*

1. Что называется пословицей? 2. Какие пословицы о Родине, дружбе, труде вы знаете? 3. Какие пословицы вы знаете о вежливости?

1. Прочитайте рассказ «Отец и сыновья» и объясните смысл пословицы «Веник не ломается, а прутья по одному все переломается».

<sup>1</sup> Н и в а – засеянные поля; эгин айдалган талаа.

## ОТЕЦ И СЫНОВЬЯ

(По Л.Толстому)

Отец говорил своим сыновьям, чтобы они не ссорились, жили дружно. Они не слушались. Отец приказал принести веник и сказал:

— Сломайте!

Сыновья никак не могли сломать веник. Тогда отец развязал его. Сыновья легко переломали прутья по одному. Отец сказал:

— Так и вы, если дружно жить будете, вас никто не одолеет<sup>1</sup>. А если вы будете ссориться, вас всякий легко погубит.

2. Объясните выделенные слова в предложениях:

Отец говорил сыновьям, чтобы они жили дружно. Отец взял веник. Сыновья не смогли сломать веник. Сыновья легко переломали прутья.

3. Прочитайте эти рассказы и подберите к ним заголовки из подходящих по смыслу пословиц.

а) Старик сажал яблони. Ему сказали: «Зачем тебе эти яблони? Долго ждать с этих яблонь плода, и ты не съешь с них яблочка». Старик сказал: «Я не съем, другие съедят, мне спасибо скажут».

б) Мальчик пас овец. Вдруг он закричал: «Помогите! Волк! Волк!». Люди прибежали, но никакого волка не было. Так он обманул людей и второй, и третий раз.

Однажды и вправду прибежал волк. Мальчик стал кричать: «Сюда, сюда, скорей, волк!». Люди подумали, что он опять обманывает, и не пришли. А волк перерезал все стадо.

---

<sup>1</sup> Не одолеет — не победит.

## Пословицы для заголовков:

Кто вчера солгал<sup>1</sup>, тому и завтра не поверят. Скоро дерево садыт, да не скоро с него плоды едыт. Добрая слава — лучше богатства. Без труда нет плода. В ком правды нет, в том добра мало.

4. Дома переведите на русский язык пословицу «Кол жа сабаганды илим<sup>2</sup> жасайт». Попробуйте устно составить небольшой рассказ, а эту пословицу сделайте заголовком.

5. Вспомните значение слов, данных для повторения. Составьте с ними предложения или выберите предложения из текстов.

## ЭПОС «МАНАС» — ВЕЛИКАЯ ПОЭМА КЫРГЫЗСКОГО НАРОДА

(А. Токомбаев)

...Превыше всего ценили кыргызы воинскую честь. Служение родине почиталось<sup>3</sup> как высшая цель человека. «Ребёнок рождается от матери, а погибает за народ» — эта древняя поговорка свидетельствует о патриотическом сознании кыргызов.

На протяжении многих столетий кочевой народ стойко защищал свою свободу и независимость, сражаясь с чужеземными завоевателями<sup>4</sup> — тюркскими, монгольскими, китайскими.

Борьба эта отразилась в многочисленных легендах, поэмах и песнях. Величайшей из них справедливо считается эпическая поэма «Манас», национальная гордость кыргызов. В поэме воспеваются подвиги полководца Манаса и его сорочка богатырей.

<sup>1</sup> Солгал — калп айтты.

<sup>2</sup> Илим — наука.

<sup>3</sup> Почиталось (почитаться) — считалось.

<sup>4</sup> Чужеземные завоеватели — иностранные завоеватели.

Будучи устной летописью народа, энциклопедией его кочевой жизни, «Манас» передавался из уст в уста<sup>1</sup> певцами, которые так и называются «манасчи».

1. Что кыргызы считали самым ценным в человеке? Почему? 2. С какими завоевателями (врагами) сражались (воевали) кыргызы? 3. Где отразилась борьба народа за свою независимость? 4. Как называются певцы, передающие эпос от одного к другому? 5. Каких манасчи вы знаете?

## ИМЯ

(По С. Липкину)

*Даже пламя его – Манас,  
Даже племя его – Манас,  
Даже знамя его – Манас,  
Даже время его – Манас.*

В честь рождения долгожданного сына решил Джакып устроить такой пир, чтобы молва<sup>2</sup> о нём переходила из поколения в поколение. На сорока отборных<sup>3</sup> скакунах отправил он сорок гонцов в сорок разных сторон, чтобы разнесли они по всем племенам счастливую весть. У себя же дома наполнил Джакып сумки золотом и серебром, чтобы раздать всем, кто придёт с радостным поздравлением...

Через три месяца прибыли гости на пир. Семь тысяч кыргызских семейств готовили мясо гостям. Невозможно сосчитать, сколько тысяч баранов и кобыл приказал Джакып зарезать для пира. На всех языках провозглашались здравицы.

Когда кончились игрища и веселия, завернул Джакып сына в полу своего халата и сказал старейшинам родов:

– Вот мой долгожданный первенец. Взгляните на него и дайте ему счастливое имя.

<sup>1</sup> Из уст в уста – от одного к другому.

<sup>2</sup> Молва – слух.

<sup>3</sup> Отборных – самых лучших.



Взгляну́ли старейшины на ребёнка и поразились<sup>1</sup> облику его. Узкое те́мя, широ́кий лоб, с горбинкой нос, ще́дрые ру́ки, тигри́ная ше́я, льви́ная грива, звёздные глаза́ – всё это́ были́ приме́ты гро́зного му́жа, необыкновенного богатыря́, рождённого для вели́кого де́ла.

Тогда́ встал с ме́ста белоборо́дый ста́рец и сказа́л:

– Разреши́те, старики́, мне придума́ть счастли́вое и́мя сы́ну Джакы́па.

Старики́ согласи́лись, и ста́рец стал говори́ть по-ара́бски, нараспе́в:

– В нача́ле пусть бу́дет бу́ква «мим» – это́ образ проро́ка. В сере́дине пусть бу́дет бу́ква «нун» – это́ образ свято́го. В конце́ пусть бу́дет бу́ква «син» – это́ образ льва, ме́жду э́тими бу́квами пусть бу́дет по «али́фу» – это́ пер́вая бу́ква в и́мени бо́га – Алла́ха. Счастли́вое и́мя ребё́нка пусть бу́дет Манас́!

Понра́вилось это́ звучное и́мя старейши́нам, но никто́ не по́нял толко́вания свято́го коджо́.

Тогда́ встал с ме́ста Бай, брат Джакы́па, и произне́с такие́ слова́:

– Я по-сво́ему, по-просто́му, растолкю́ю и́мя сы́на Джакы́па. Роди́лся он для вели́кого де́ла, а вели́кое де́ло у нас одно́ – подня́ть меч справедливости́ прот́ив поработи́телей<sup>2</sup>. Поэто́му пусть пер́вой бу́квой в и́мени ребё́нка бу́дет «м» – меч. Пусть в сере́дине бу́дет бу́ква «н» – наро́д. Пусть в конце́ бу́дет бу́ква «с» – справедливо́сть. Пусть ме́жду э́тими бу́квами бу́дет «а» – нача́льная бу́ква в и́мени бо́га. Пусть счастли́вое и́мя ребё́нка бу́дет Манас́!

1. Как при подбо́ре и́мени сы́ну Джакы́па характери́зуется бу́дущий богаты́рь? 2. Почему́ за осно́ву беру́тся образы проро́ка, свято́го, льва?

<sup>1</sup> П о р а з и л и с ь (порази́ться) – удиви́лись.

<sup>2</sup> П о р а б о т и т е л и – лю́ди, кото́рые обраща́ют в ра́бство, то есть по́ностью подчиня́ют себе́.

1. Продóльжите предложéния, вставляя вмéсто тóчек подходящие по смýслу слова́.

Сла́ва о Манáсе перехóдит ... .

Гонцы́ разнесли́ ... вестъ.

На всех язы́ках ... здра́вицы (привéтствия).

Э́то был богаты́рь, рождённый для ... .

Пе́рвая бу́ква в и́мени ребё́нка ... .

В сере́дине и́мени – бу́ква ... .

После́дняя бу́ква в и́мени ... .

Слова́ для справо́к: счастли́вая, звуча́ть, из уст в уста́, вели́кое де́ло, провозглаша́ть, «с», «м», «н».

2. Составьте самостоятельные предложéния со слéдующими слова́ми: *наро́д, справедли́вость, борьба́.*

3. Расскажите, когда́ вы впервые услышали и́мя Манáс.

## О КОРА́НЕ

Кора́н – гла́вная священна́я кни́га мусульма́н. В ней соде́ржатся сказа́ния о бо́ге и́ли бога́х, рассказы о рае и аде, разны́е поучéния. В кни́ге 114 глав, ка́ждая из кото́рых называ́ется сура́. У христиа́н подо́бная кни́га называ́ется «Би́блия». В ва́шем учебнике предлага́ется одно́ из са́мых изве́стных сказа́ний – «Сказа́ние о Юсу́фе». Э́то двена́дцатая сура́, вы познако́митесь с ней в сокращённом переска́зе. Обрати́те внима́ние на то, что в ней прославля́ются лю́ди че́стные и до́брые. Им, согла́сно учéнию Муха́ммеда, помога́ет Алла́х.

## ЮСУ́Ф

Сказа́л одна́жды Юсу́ф своему́ отцу́:

– Оте́ц мой, я ви́дел одинна́дцать звёзд, и со́лнце, и лу́ну. Они́ мне поклони́лись.

Оте́ц отве́тил:

– О, сыно́к, не рассказы́вай своего́ видéния бра́тьям. Им э́то не понравится, они́ замы́слят прóтив тебя́ хитро́сть...

Бра́тья реши́ли, что отéц бо́льше всех лю́бит своего́ сы́на Юсу́фа, и реши́ли уби́ть его́ и́ли отпра́вить в далёкую страну́.

Один брат сказа́л:

– Не убива́йте Юсу́фа, а бро́сьте его́ в глубо́кий коло́дец, может быть его́ подберёт кто-нибудь из проходящих мимо.

Пошли́ братья к отцу́ и сказа́ли:

– О, отец наш! Почему́ ты не доверя́ешь нам Юсу́фа? Пошли́ его́ за́втра с на́ми, мы его́ сохрани́м.

Отец отве́тил:

– Бою́сь я, что вы недосмо́трите и его́ съест волк.

Братья ушли́ с Юсу́фом и реши́ли спрятать его́ в глубо́ком коло́дце.

Так они́ и сде́лали, а ве́чером верну́лись к отцу́ с пла́чем:

– О, отец наш, мы оста́вили Юсу́фа во́зле на́ших веще́й, съел его́ волк.

Шли мимо коло́дца пу́тники. Один из них хоте́л набра́ть из коло́дца воды́ и уви́дел Юсу́фа. Пу́тники спря́тали Юсу́фа, по́том прода́ли его́ за небольшо́ую це́ну.

Челове́к, кото́рый купи́л его́, реши́л взять его́ за сы́на. Юсу́ф вы́рос, стал му́дым и зна́ющим. Он научи́лся толкова́ть видения́ (сны).

Одна́жды ца́рь сказа́л:

– Вот ви́жу я семь коро́в ту́чных<sup>1</sup>, поеда́ют их семь коро́в то́щих. И ви́жу я семь коло́сьев зелёных и други́х – сухи́х... настолку́йте мне моё видение.

Слу́ги отве́тили ему́:

– Мы не уме́ем толкова́ть сны.

Тогда́ обрати́лись к Юсу́фу.

– Да́й нам реше́ние про семь коро́в ту́чных, кото́рых поеда́ют семь коро́в то́щих<sup>2</sup>, и семь коло́сьев зелёных и други́х – сухи́х.

И сказа́л Юсу́ф:

– Бу́дете вы се́ять семь лет. Что вы сожнёте, оста́вля́йте, мимо́ того́ небольшо́го, что съедите. По́том наступят семь тяжёлых лет, кото́рые съедят то, что вы пригото́вили для них. По́том наступит год, когда́ лю́дям бу́дет по́слан до́ждь...

<sup>1</sup> Т у ч н ы х – о́чень то́лстых.

<sup>2</sup> Т о щ и х – худы́х.

Царь был поражён<sup>1</sup> мудростью Юсуфа и назначил его хранителем сокровищ.

И пришли однажды в те места братья Юсуфа. Он узнал их, а они его не узнали. И когда они отправлялись домой, он сказал:

— Приведите мне ещё одного брата вашего. А если не приведёте, то не дам вам платы и не приближайтесь ко мне.

Когда братья возвратились к отцу, то сказали:

— О, отец наш! Отказано нам в плате. Пошли с нами нашего брата, тогда мы получим плату. Мы будем его охранять!

Отец не согласился:

— Разве я могу доверить его вам?.. Не пошлю я его с вами, пока вы не поклянетесь, что сохраните его.

Братья дали такую клятву.

Они вернулись к Юсуфу. Он принял их. А когда они отправлялись домой, в ношу брата Якуба подложил Юсуф золотую чашу.

А глашатай возвестил:

— О, караван! Вы ведь воры!

Братья спросили у глашатая:

— Что вы разыскиваете?

— Мы разыскиваем чашу царя. Тому, кто принесёт её, будет награда.

— Клянёмся богом! Мы не воры, — сказали братья.

— А чем заплатите вы, если вы лжецы?

— У кого найдёте чашу, того и забирайте, — ответили братья.

Начали искать. И нашли чашу в поклаже брата Якуба.

Сказали братья:

— О, вельможа! У него отец глубокий старик. Возьми лучше одного из нас.

Но Юсуф не согласился.

И тогда старший брат сказал:

— Мы дали клятву, что сохраним брата.

---

<sup>1</sup> П о р а ж ё н — удивлён.

Я не вернусь к отцу, пока не позволит мне отец или не решит Аллах.

Когда отец узнал, что случилось, побелели его очи от печали<sup>1</sup>.

Пришли братья к вельможе просить его милости. И он открыл им, что он и есть Юсуф и что у него брат их.

Юсуф сказал:

— Простит вам Аллах. Ведь он милостивейший из милостивых. Возьмите мою рубаху и набросьте её на лицо моего отца — он станет зрячим. И придёте ко мне со всей вашей семьёй.

Когда набросили рубашку Юсуфа на лицо отца, тот снова стал зрячим.

И братья воскликнули:

— О, отец наш! Проси нам прощения, ведь мы были решниками...

1. Что такое Коран? О чём в нём говорится?
2. Что такое сура?
3. О каком сне рассказало Юсуф своему отцу?
4. Почему отец посоветовал Юсуфу не рассказывать этого сна братьям? Чего он боялся?
5. Как поступили братья с Юсуфом?
6. Какой сон увидел царь? Как его растолковал Юсуф?
7. Зачем Юсуф в ночь Якуба подложил золотую чашу?
8. Почему отец ослеп? Как его вылечили?
9. Чему учит эта сура?

Слова в скобках поставьте в нужной форме.

*Юсуф увидел сон, в котором солнце, звёзды и луна (поклониться) Юсуфу. Этим подчёркивается, что Юсуфа ждёт (великий) будущее. Братья спрятали Юсуфа в колодезь, с этого и началась его (блестящий) судьба. Юсуф достиг (большой) богатства благодаря своему (трудолюбие) и (справедливость).*

<sup>1</sup> Побелели очи от печали — он ослеп.

## V. ИЗ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XIX—XX ВВ.



АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ  
ПУШКИН

(1799–1837)

В 1824 году Пушкин был сослан<sup>1</sup> царским правительством в село Михайловское. Вместе с ним была его няня, крестьянка Арина Родионовна. Великий поэт очень любил свою старую добрую няню. Длинные зимние вечера он часто проводил с ней. Поэт никогда не скучал с ней. Он любил слушать её прекрасные сказки и песни. Ему нравилось помечтать рядом с ней. В стихотворении «Зимний вечер» (1825 год) Пушкин рассказывает об одном из таких вечеров.

### ЗИМНИЙ ВЕЧЕР

Буря мглою небо кроет<sup>2</sup>,  
Вихри<sup>3</sup> снежные крутя;  
То, как зверь, она завоет,  
То заплачет, как дитя.

<sup>1</sup> Был сослан — сургуңго айдалган.

<sup>2</sup> Мглою небо кроет — здесь: небо стало мутным, непрозрачным; асманды мунарык басты.

<sup>3</sup> Вихри — чаң ызгыган.

То по кровле обветшалой<sup>1</sup>  
Вдруг соломою зашумит,  
То, как путник запоздалый,  
К нам в окошко застучит.  
Наша ветхая лачужка<sup>2</sup>  
И печальна и темна!

Что же ты, моя старушка,  
Приумолкла<sup>3</sup> у окна?  
Или бури завываньем  
Ты, мой друг, утомлена<sup>4</sup>?  
Или дремлешь<sup>5</sup> под  
жужжанье

Своего веретена<sup>6</sup>?  
Выпьем, добрая подружка  
Бедной юности моей,  
Выпьем с горя; где же  
кружка?

Сердцу будет веселей!  
Спой мне песню, как синица  
Тихо за морем жила,  
Спой мне песню, как девица  
За водой поутру шла.  
Буря мглою небо кроет,  
Вихри снежные крутя;  
То, как зверь, она завоет,  
То заплачет, как дитя.

проводил (проводить) – өткөргөн. Зимние вечера поэт проводил с няней. Наши ученики часто проводят интересные вечера.

не скучал (скучать) – зериккен эмес. Пушкин никогда не скучал с няней.

<sup>1</sup> По кровле обветшалой – по крыше очень старой; скирген, тамтыгы чыккан чатырда.

<sup>2</sup> Наша ветхая лачужка – биздин эски жаман там.

<sup>3</sup> Приумолкла – тунжурап.

<sup>4</sup> Бури завываньем утомлена – устала от унылого протяжного воя бури; бороондун улуганы талыкшытты.

<sup>5</sup> Дремлешь – үргүлөйсүң.

<sup>6</sup> Веретено – ийик.

В свободное время мы не скучаем. Нам некогда скучать! пометать – кыялдануу, кыялга батуу. Нравилось поэту пометать зимним вечером. Давайте пометим о будущем.

буря – сильный ветер с дождем и снегом; борошолуу кар. Буря мглою небо кроет. Поднялась сильная буря, и ребята возвратились домой.

крутя (крутить) – бурганактап. Буря мглою небо кроет, вихри снежные крутя. Вода быстро крутила мельничные колёса.

завоет (выть) – улуйт. То, как зверь, она (буря) завоет. Ночью было слышно, как воют волки.

печальна (печальная) – кайгылуу. Наша лачужка печальна и темна. Девочка посмотрела на нас печальными глазами.

□ бездельник, богатырь, волшебный, выражать, выразительный, изучать, литературный, недорого, осуждать, правдивый, прибавить, простить, самостоятельно, ссора, собраться, стремиться.

? 1. Как проводил зимние вечера поэт? 2. Как поэт называет в стихотворении свою няню? 3. О чём он просит няню спеть?

■ 1. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу слова из стихотворения.

*Буря воет, как ..., плачет, как ..., или стучит к нам в окно, как ...*

2. Разделите стихотворение на 3 части:

а) Буря.

б) Обращение к няне.

в) Просьба (өтүнүчү) поэта.

3. Подберите синонимы к словам лачужка, ветхая.

4. Вспомните значения слов, данных для повторения.

Подберите синонимы к следующим словам: бездельник, богатырь, выражать, недорого, осуждать, правдивый, самостоятельно, волшебный, стремиться, простить.

Слова для справок: лентяй, рассказать, ругать, сам, силач, дешево, справедливый, фантастический, извинить, хотеть.

5. Объясните значения слов защита, осуждать, пометать. Составьте с ними предложения.



## СРАВНЕНИЕ

(Салыштыруу)

В стихотворении «Зимний вечер» А. С. Пушкин сравнивает<sup>1</sup> шум бури то с воём зверя, то с плачем ребёнка, со стуком в окно путника (жолоочу, сапардагы киши).

1. Найдите сравнения в этих предложениях. Вспомните, из какого произведения они взяты:

1) *Лестницы выросли быстро, как в сказке.*

2) *Парень вскочил на подножку трамвая, тенью (как тень) мелькнул за вагонным стеклом... и пропал за углом.*

2. Составьте предложения с такими сравнениями: *так светло, как днём; такой белый, как снег; такой быстрый, как ветер.*

## СЛЕПОЙ И МОЛОКО

(Басня)

(По Л. Толстому)

Один слепой спросил зрячего<sup>2</sup>: «Какого цвета молоко?» Зрячий сказал: «Цвет молока такой, как бумага белая».

Слепой спросил: «А что, этот цвет так же шуршит<sup>3</sup>, как бумага?»

Зрячий сказал: «Нет, он белый, как мука белая».

Слепой спросил: «А что, он такой же мягкий, как мука?»

Зрячий сказал: «Нет, белый цвет такой, как снег».

Слепой спросил: «Что же, он холодный, как снег?»

Так слепой и не мог понять, какой бывает белый цвет молока.

Прочитайте дома этот текст и найдите в нём сравнения.

<sup>1</sup> С р а в н и в а е т – салыштырат.

<sup>2</sup> З р я ч е г о – человека, который видит; көзү көргөн адам.

<sup>3</sup> Ш у р ш и т – шуудурайт.



## ЗИМНЯЯ ДОРОГА

Пушкин много ездил по России. Он был и на Кавказе, и в Крыму, и в Молдавии, и в Осетии, и на Волге... Железные дороги тогда не было, ездили на почтовых тройках (тройка — это три лошади, запряженные в коляску или сани). Лошадей меняли на почтовых станциях. Трудными и долгими были такие путешествия и в дождь, и в снег, и в жару под звон почтового колокольчика да песню ямщика.

Находясь в ссылке, Пушкин часто ездил зимой на тройке. Скучная дорога, голубой лунный свет, то веселые, то печальные песни ямщика... В такие ночи поэт особенно глубоко чувствовал свое одиночество<sup>1</sup>. Обо всем этом поэт и рассказывает в стихотворении «Зимняя дорога» (1820 год).

<sup>1</sup> Одиночество — жалгыздык.

## ЗИМНЯЯ ДОРОГА

Сквозь волнистые туманы<sup>1</sup>  
Пробирается<sup>2</sup> луна .  
На печальные поляны  
Льёт печально свет она .

По дороге зимней, скучной  
Тройка борзая<sup>3</sup> бежит,  
Колокольчик однозвучный  
Утомительно гремит .

Что-то слышится родное  
В долгих песнях ямщика:  
То разгулье удалое<sup>4</sup>,  
То сердечная тоска<sup>5</sup>...

Ни огня, ни чёрной хаты...  
Глушь<sup>6</sup> и снег... Навстрёчу мне  
Только версты полосаты<sup>7</sup>  
Попадают одна...

*скучная* – невесёлая; көңүлсүз. Впереди была дальняя и скучная дорога. Ребята без интереса слушали скучный доклад.

*особенно* – өзгөчө. Особенно тяжело было поэту в ссылке. Ребята особенно любят читать стихи Пушкина.

*бездельник, буря, волшебный, завить, защита, крутить, недорого, осуждать, печальный, помечтать, проводить, скучать, ссора, собраться.*

Какие чувства выражает Пушкин в стихотворении?

<sup>1</sup> Сквозь волнистые туманы – түрмөктөлгөн луттарды аралап.

<sup>2</sup> Пробирается – проходит с трудом; сызылып жылжыйт.

<sup>3</sup> Борзая – быстрая.

<sup>4</sup> Разгулье удалое – көңүлү эргип.

<sup>5</sup> Сердечная тоска – жүрөк кусасы.

<sup>6</sup> Глушь – никакой жизни; түнт түпкүр (жер).

<sup>7</sup> Версты полосаты – чакырымды көрсөтүүчү ала-буламы.

1. Выпишите из стихотворения прилагательные к следующим словам. Туманы (какие?)...; поляны (какие?)...; дорога (какая?)...; колокольчик (какой?)...; песни ямщика (какие?)...; тоска (какая?)...

2. Разделите стихотворение на такие части: Вечер; Тройка; Песни ямщика; Ни огня, ни чёрной хаты.

3. Научитесь выразительно читать стихотворение. После каждой части нужно делать остановку (паузу). Там, где стоит многоточие, паузу нужно сделать более продолжительной.

Первая, вторая и четвёртая части стихотворения читаются ровным печальным тоном. Третья часть – несколько живее, энергичнее.

4. Объясните значение слов, данных для повторения, вспомните, где впервые встретились с этими словами.

## ЭПИТЕТ

В стихотворении «Зимняя дорога» А. С. Пушкина встречается много красочных выразительных прилагательных, с помощью которых автор ярко рисует картину дороги. Пушкин говорит: «Сквозь волнистые туманы пробирается луна, на печальные поляны льёт печальный свет она». Выделенные слова помогают нам наглядно представить<sup>1</sup>, сквозь какие туманы пробирается луна и на какие поляны льёт она свет.

Эпитетом называется такое слово, которое подчёркивает в предмете или явлении существенный признак<sup>2</sup>, делает изображение наглядным и вызывает у читателя то или иное чувство.

Но в таких сочетаниях, как *железная дорога*, *ученическая тетрадь*, слова *железная* и *ученическая* эпитетами не будут, так как они показывают принадлежность предмета или материала, из которого сделан предмет.

1. Выпишите из стихотворения А. С. Пушкина эпитеты вместе с существительными.

2. Укажите эпитеты в отрывке из стихотворения В. Гусева «Первое сентября» (первые 3 строки на стр. 14).

<sup>1</sup> Наглядно представить – көз алдыга даан элестетүү.

<sup>2</sup> Существенный признак – нагыз белгисин.

**ИВАН АНДРЕЕВИЧ  
КРЫЛОВ**

(1769–1844)



*Иван Андреевич Крылов написал очень много басен – коротких стихотворных произведений. В них он под видом сивотных показывает людям, черты их характера, оступки. В баснях Крылов осуждает жестокость, глупость, жадность, лень. Например, в басне «Лебедь, Цука и Рак» (вы изучали её в V классе) И. А. Крылов под видом животных осуждает людей, которые не умеют дружно работать. В басне «Стрекоза и Муравей» (с ней вы познакомитесь в VI классе) Крылов осуждает легкомыслие и безделье.*

*Басни Крылова написаны простым и выразительным языком. Многие выражения из его басен стали пословицами.*

**басня** – тамсил.

**жестокость** – таш боордук. И. А. Крылов в своих баснях осуждает жестокость.

**глупость** – акмактык, келесоолук, наадандык. Баснописец в своих произведениях высмеивает глупость и лень.

**жадность** – ач көздук. Крылов осуждает жадность. Жадность – плохая черта характера.

**легкомыслие** – беззаботность; женил ойлуулук, шайкелеңдик. Нельзя прощать людям легкомыслию. Легкомыслие вредит делу.

**безделье** – лень; жалкоолук. Безделье портит человека.

И. А. Крылов осуждает легкомыслие и безделье.

- ? 1. Кого показывает И. А. Крылов в своих баснях? 2. Что он осуждает в баснях? 3. Какие басни И. А. Крылова вы уже знаете?

■ Объясните значение выделенных слов в предложениях.

*И. А. Крылов под видом животных показывает людей, черты их характера. Басни Крылова написаны простым и выразительным языком.*

## СТРЕКОЗА И МУРАВЕЙ

Попрыгунья<sup>1</sup> Стрекоза  
Лето красное пропела;  
Оглянуться не успела,  
Как зима катит в глаза<sup>2</sup>.  
Помертвело чисто поле<sup>3</sup>;  
Нет уж дней тех светлых боле,  
Как под каждым ей листком  
Был готов и стол и дом.  
Всё прошло: зимой холодной  
Нужда, голод настаёт;  
Стрекоза уж не поёт:  
И кому же в ум пойдёт  
На желудок петь голодный!  
Злой тоской удручена<sup>4</sup>,  
К Муравью ползёт она:

✓ — «Не оставь меня, кум<sup>5</sup>  
милый!»

<sup>1</sup> П о п р ы г у н ь я — так называют тех людей, кто вертится, не сидит на месте спокойно; токтоно албаган; бир жерге отура албаган; шайкелен.

<sup>2</sup> З и м а к а т и т в г л а з а — зима наступает; кыш кирип келди.

<sup>3</sup> П о м е р т в е л о п о л е — в поле прекратилась работа, трава завяла; талаада тиричилик токтоду.

<sup>4</sup> З л о й т о с к о й у д р у ч е н а — сарсаана болуп кайгырып.

<sup>5</sup> К у м — родственник.



Дай ты мне собратъся с силой<sup>1</sup>  
И до вѣшних<sup>2</sup> только дней  
Прокорми и обогрѣй!»

— «Кумушка, мне странно это:  
Да работала ль ты в лѣто?»  
Говорит ей Муравей.

— «До того ль, голубчик, было?  
В мягких муравах<sup>3</sup> у нас  
Пѣсни, рѣзвость<sup>4</sup> всякий час,  
Так что голову вскружило<sup>5</sup>».

— «А, так ты...» — «Я без души  
Лѣто цѣлое всё пѣла».

— «Ты всё пѣла? Это дѣло:  
Так поди же попляши!»

<sup>1</sup> Собраться с силой — здесь: отдохнуть; кучке толгуча.

<sup>2</sup> До вѣшних дней — до весны, до весенних дней; жазга  
ийн.

<sup>3</sup> В мягких муравах — в мягкой траве; жумшак чепте.

<sup>4</sup> Рѣзвость — шоктук.

<sup>5</sup> Голову вскружило — башымды айлантты.

● **стрекоза́** – ийнелик. **Стрекоза́** лето́ целое пропела. **огляну́ться** не успела – *здесь*: быстро́ прошло́ время; көз ачып-жумгуча эле. **Огляну́ться** не успела, как наступила́ зима́. **обогре́й** (греть) – жылыт. До весенних дней прокорми́ и **обогре́й**. Солнце жарко греет. **веселиться** – көңүл ачуу. **Стрекоза́** люби́ла веселиться́, а раба́татъ не люби́ла. В па́рке весели́лись де́ти.

□ *басня, безде́лье, бу́ря, веселиться́, выть, глупо́сть, жа́дность, жесто́кость, крути́ть, легкомы́слие, о́собенно, печа́льный, помечта́ть, проводи́ть, скуча́ть, скучный, слепой, чу́ство, чу́ствовать.*

? 1. Как жи́ла Стрекоза́ лето́м? 2. Что де́лал Муравей́ лето́м? 3. Почему́ Стрекоза́ приползла́ к Муравью́ на́ зиму? 4. Как отнóсятся к труду́ Муравей́ и Стрекоза́? 5. Каки́х люде́й осужда́ет басня́ в о́бразе Стрекозы́ и хва́лит в о́бразе Муравья́?

■ 1. Объясните́ смысл сле́дующих выраже́ний из басни «Стрекоза́ и Муравей́»:

- 1) *Огляну́ться не успела́, как зима́ кати́т в глаза́.*
- 2) *Нет уж дней тех све́тлых бо́ле, как под ка́ждым ей листко́м был гото́в и стол и дом.*
- 3) *И кому́ же в ум пойдёт на желу́док петь голо́дный?*
- 4) *Ты всё пе́ла? Это де́ло: Так поди́ же попляши́.*

2. Найдите́ в басне́ выраже́ния, кото́рые пока́зывают легкомы́слие и безде́лье Стрекозы́.

3. Прочитайте́ басню́ в лица́х (а́втор, Стрекоза́, Муравей́).

4. Замените́ в те́ксте выделенные слова́ други́ми.

*Стрекоза́ всё лето́ то́лько пры́гала и пе́ла и совсе́м не раба́тала. Оче́нь бы́стро прошло́ лето́, и пришла́ зима́. Ста́ло хо́лодно. Стрекозе́ не́где жить, не́чего ку́шать. А Муравей́ мно́го труди́лся, хоро́шо подгото́вился к зиме́. Пришла́ Стрекоза́ к Муравью́ и ста́ла проси́ть взять её к себе́. Но Муравей́ ей сказа́л: «Ты всё пе́ла? Это де́ло: Так поди́ же попляши́!»*

Слова́ для заме́ны: *незаме́тно, есть (ешь), весели́лась, наступи́ла, трудолю́бивый Муравей́, отве́тил, прокорми́ть и обогре́ть.*

5. Запо́мните послови́цы: **Кончил де́ло – гуляй сме́ло. Труд челове́ка ко́рмит, а лень по́ртит.**



Сравните эти русские пословицы с кыргызской: *Эмгектин тубу ыракат, эринчээкке конбос бак.*

6. Обратите внимание, как Муравей и Стрекоза называют друг друга («кумушка», «голубчик»). Так раньше говорили в народе, и теперь говорят, когда шутят.

\* \* \*

## О ПЛОХОМ ДРУГЕ

(Сказка)

Шакал ходил, скучал от безделья. Он почувствовал голод и сказал верблюду:

— Давай поплывём на другой берег. Там растёт сладкий тростник.

Шакал не умел плавать, поэтому он сел на спину верблюду. Верблюд перевёз его через реку.

Верблюд стал есть сладкий тростник, а шакал ловил рыбу и с жадностью её ел. После обеда шакал начал крутиться около верблюда и громко выть и лаять. Люди слышали шакала и побежали в поле.

Шакал заметил людей и быстро спрятался.

Крестьяне увидели на поле верблюда и с жестокостью начали бить его палками.

Верблюд с трудом убежал от людей. На берегу его встретил шакал и сказал:

— Пора уже домой.

— Пора, — ответил печальный верблюд.

— Я прыгну тебе на спину.

— Прыгай! — разрешил верблюд.

Когда они отплыли от берега, верблюд спросил с чувством обиды:

— Скажи, друг, почему ты так громко кричал? Разве ты не знал, что люди прибегут и начнут бить меня? Зачем ты это сделал?

— Не знаю! — ответил шакал. — Просто у меня такая привычка. Я люблю громко кричать, особенно после обеда.

Верблюд был рассержен глупостью и легкомыслием шакала. Но он сказал:

— Раз у тебя такая привычка, значит, ты не виноват.

Когда верблюд доплыл до середины реки, он вдруг сказал:

— Мне очень хочется нырять!

— Что ты! Что ты! — закричал шакал. — Не делай этого!

— Но у меня такая привычка, — ответил верблюд. — Я очень люблю плавать в воде и нырять. Особенно после того, как меня побьют палками.

Так верблюд и сделал, он нырнул. Когда же он вынырнул, шакала на спине у него не было.

? 1. Чем похожа эта сказка на басню? 2. Что осуждается в ней? 3. За что был наказан шакал?

■ 1. Объясните значение выделенных слов.

2. Объясните значение кыргызских пословиц: *Дос балаа-да билинер, баатыр талаада билинер. Достук тар жолдо сыналат.*

**ЛЕВ НИКОЛА́ЕВИЧ  
ТОЛСТО́Й**

(1828 – 1910)



*Вели́кий ру́сский писа́тель Лев Никола́евич Толсто́й очень люби́л дете́й. В своём имении<sup>1</sup> Я́сная Поля́на он откры́л для крестья́нских ребя́т шко́лу. Л. Толсто́й был учи́телем в э́той шко́ле и сам писа́л уче́бники. Рассказа́ «Аку́ла», кото́рый вы прочита́ете, был включён им в шко́льный уче́бник по чтению́.*

**АКУ́ЛА**

*(По пересказа́ Л. Н. Толсто́го)*

**I**

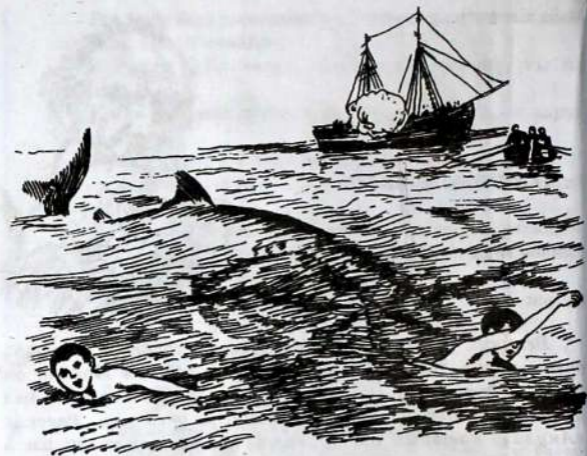
Наш кора́бль стоя́л на я́коре у бе́рега А́фрики. День был прекра́сный, с мо́ря ду́л си́льный ве́тер, но к ве́черу пого́да измени́лась: ста́ло ду́шно, и, бу́дто из то́пленной пе́чки<sup>2</sup>, несло́ на нас горя́чим во́здухом с пусты́ни Саха́ры.

Пе́ред за́катом со́лнца капита́н вы́шел на па́лубу, крикну́л: «Купа́ться!» И в одну́ мину́ту матро́сы попрыга́ли во́ду, спусти́ли в во́ду па́рус<sup>3</sup>, привяза́ли его́, и в па́русе стро́или купа́льню. >

<sup>1</sup> В своём имении – озунун имениесинде.

<sup>2</sup> Бу́дто из то́пленной пе́чки – жагылган мештен елген илеп сыяктуу.

<sup>3</sup> Па́рус – па́рус (кеменин ту́ркүктөрүнө керилип байланган ел айдагыч кендир кездеме).



На кораблѣ с нами было два мальчика. Мальчики первые попрыгали в воду, но им тѣсно было в парусе, и они вздумали плавать наперегонки<sup>1</sup> в открытом морѣ. Оба, как ящерицы, вытягивались в водѣ и что было силы поплыли к тому мѣсту, где был бочонок под якорем.

Один мальчик сначала перегнал товарища, но потом стал отставать. Отец мальчика, старый артиллерист, стоял на палубе и любовался своим сыншккой. Когда сын стал отставать, отец крикнул ему:

— Не выдавай! Поднатужься!<sup>2</sup>

Вдруг с палубы кто-то крикнул: «Акула!» И все мы увидели в водѣ спину морского чудовища<sup>3</sup>.

Акула плыла прямо на мальчиков.

<sup>1</sup> Наперегонки — кто приплывёт первым.

<sup>2</sup> Не выдавай! Поднатужься — здесь: Не отставай!; арта калба; чымыркан.

<sup>3</sup> Спину морского чудовища — дениздеги чон жаныбардын жону.

– Назад! Назад! **Вернитесь!** – закричал артиллерист. Но ребята не слышали его, плыли дальше, смеялись и кричали веселее и громче прежнего. } 142.

Артиллерист, бледный как полотно, не шевелясь<sup>1</sup>, смотрел на детей.

Матросы спустили лодку, бросились в неё и понеслись к той силе к мальчикам: но они были далеко от них, когда акула была не дальше двадцати шагов.

Мальчики сначала не слышали того, что им кричали, и не видали акулы; но потом один из них оглянулся, и мы все услышали пронзительный визг<sup>2</sup>, и мальчики поплыли в разные стороны.

Крик этот как будто разбудил артиллериста. Он сорвался с места<sup>3</sup> и побежал к пушке.

Мы все, сколько нас было на корабле, замерли от страха<sup>4</sup> и ждали, что будет.

Раздался выстрел, и мы увидели, что артиллерист упал подле пушки и закрыл лицо руками. Что сделалось с акулой и с мальчиками, мы не видали, потому что на минуту дым настлал нам глаза. Но когда дым разошёлся над водой, со всех сторон послышался сначала тихий ропот<sup>5</sup>, потом ропот стал сильнее, и наконец со всех сторон раздался громкий радостный крик.

Старый артиллерист открыл лицо, поднялся и посмотрел на море. По волнам колыхалось жёлтое брюхо мёртвой акулы<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Не шевелясь – стоял не двигаясь; кыймылдабай турат.

<sup>2</sup> Пронзительный визг – резкий крик; чанырган ачуу айкырык.

<sup>3</sup> Он сорвался с места – ал ордунап ыргып турду.

<sup>4</sup> Замерли от страха – стали неподвижными от страха; оркконунап селдейип калышты.

<sup>5</sup> Тихий ропот – акырын чыккан кобур.

<sup>6</sup> Колыхалось жёлтое брюхо мёртвой акулы – туген акуланын боору саргайып, акырын чайпалып жатты.

● **корабль** – кеме. Наш **корабль** стоял на я́коре.  
**душно** – үп болуу. Пого́да измени́лась: ста́ло **душно**. Сего́дня  
о́чень **душно**.  
**перегна́л (перегна́ть)** – кууп өттү. Оди́н ма́льчик сна́чала  
перегна́л това́рища. Ка́ри́ма ни́кто не мог перегна́ть на  
соре́внования́х.  
**аку́ла** – хищная морская́ рыба; аку́ла (де́низде жашоочу жы́р-  
тыкчы балык). Аку́ла плыла́ пра́мо на ма́льчи́ков.  
**бле́дный** – кубарган. **Бле́дный** как полотно́. У больно́го бы́ло  
о́чень **бле́дное** ли́цо.  
**то́чно** – пра́вильно. Артилле́рист вы́стрелил **то́чно**. Тури́сты  
шли **то́чно** на за́пад.

□ *ба́сня, безде́лье, бу́ря, весели́ться, выть, глупо́сть,  
жа́дность, жесто́кость, крути́ть, легкомы́слие, обогреть́,  
огляну́ться, о́собенно, печа́льный, помечта́ть, проводи́ть,  
ску́чать, ску́чный, слепой́, стрекоза́, чу́ство, чу́ствовать.*

- 
1. Приду́майте заго́ловки к I и II ча́стям те́кста.
  2. Соста́вьте план и переска́жите по нему́ содер́жание  
расска́за от тре́тьего лица́.
  3. Подберите́ эпизоды́ из расска́за для отве́та на вопро́с  
*Ка́кие черты́ ха́рактера артилле́риста показáл  
Л. Н. Толсто́й?*
  4. Выпишите́ из расска́за предложе́ния со сравне́ниями.
  5. Подберите́ эпитеты́ из те́кста к сле́дующим слова́м:  
*день, ве́тер, визг, крик.*
  6. Объясните́ значе́ния слов *кора́бль, прыга́ть, пла́вать,  
страх, огляну́ться.*
  7. Соста́вьте предложе́ния со слова́ми *страх, му́жество,  
чу́ство, уваже́ние.*

**АЛЕКСЕЙ МАКСИМОВИЧ  
ГОРЬКИЙ**

(1868 – 1936)



*Тяжёлым было детство Алексея Максимовича Горького. Родители его рано умерли, и он жил с бабушкой и дедом. Бабушка очень любила внука. Она рассказывала Алёше много замечательных народных сказок, пела песни, научила любить и понимать природу. Вместе они часто ходили в лес. Мальчик помогал бабушке собирать лесные ягоды, грибы, орехи. Бабушка продавала это, а на полученные деньги жили.*

*О своём детстве писатель рассказal в повестях «Детство» и «В людях». Здесь вы прочитаете два отрывка из повести «В людях».*

**В ЛЕСУ**

(По А. М. Горькому)

Мы с бабушкой уходим всё дальше в лес. Скрипят клесты, звенят синицы, смеётся кукушка, свистит иволга<sup>1</sup>! Изумрудные лягушата<sup>2</sup> прыгают под ногами; между корней,

<sup>1</sup> К л е с т ы, с и н и ц ы, и в о л г а – небольшие птички со звонким голосом; кубулжуган үндүү кичинекей чымчыктар.

<sup>2</sup> И з у м р у д н ы е л я г у ш а т а – здесь: зелёные лягушата; жашыл бакалар.

подняв золотую головку, лежит уж и стережёт их. Щёлкает<sup>1</sup> белка, в лапах сосен мелькает её пушистый хвост.

Под ногами пыльным ковром лежит мох, расшитый брусничником, костяника<sup>2</sup> сверкает в траве каплями крови, грибы дразнят крепким запахом.

Однажды я упал в глубокую яму, распорвав себе сучком бок<sup>3</sup> и разорвав кожу на затылке. Сидел на дне, в холодной грязи, липкой, как смола<sup>4</sup>, и чувствовал, что сам я не вылезу, а пугать криком бабушку было стыдно. Однако я позвал её.

Она быстро вытатила меня и, крестясь, говорила:

— Слава те, господи! Ну, ладно, что пустая берлога, а если бы там хозяин лежал?

И заплакала сквозь смех. Потом повела меня к ручью<sup>5</sup>, вымыла, перевязала раны своей рубашкой, приложив каких-то листьев, утоливших боль<sup>6</sup>, и отвела в железнородожную будку — до дому я не мог дойти...

Я стал почти каждый день просить бабушку:

— Пойдём в лес!

Она охотно соглашалась, и так мы прожили всё лето, до поздней осени, собирая травы, ягоды, грибы и орехи. Собранное бабушка продавала, и этим кормились.

● **гриб** — козу карын. В лесу много грибов. Алёша собрал грибы. уж — сары жылан. Уж стережёт лягушат.

**стережёт (стеречь)** — здесь: подстерегает; кайтарып турат.

Лягушата прыгают под ногами, уж стережёт их.

**пушистый** — үлпүлдөк. У белки пушистый хвост. Снег пушистый.

**на затылке (затылок)** — желкемде. Я упал в яму, разорвав кожу на затылке.

<sup>1</sup> Щёлкает — чыркылдап сайрады.

<sup>2</sup> Брусника, костяника — лесные ягоды; токой жемиштери.

<sup>3</sup> Распорвав себе сучком бок — бутакка капталымды айыртып алдым.

<sup>4</sup> Липкой, как смола — чайырдай жабышкак.

<sup>5</sup> К ручью — булакка.

<sup>6</sup> Листьев, утоливших боль — ооруган жерди басуучу жалбырак.



пугать – коркутуу. Пугать криком бабушку было стыдно.

Нельзя пугать детей.

рана – жаракат. Бабушка быстро перевязала раны Алёши. Она приложила к ране каких-то листьев.

соглашалась (соглашаться) – макул болду. Бабушка всегда охотно соглашалась идти в лес.

*аку́ла, ба́сня, безде́лье, бле́дный, веселі́ться, глупо́сть, ду́шно, жа́дность, же́ртвовать, жесто́кость, заме́тить, легкомы́слие, обогреть, огляну́ться, опа́сность, перегна́ть, поги́бнуть, ги́бнуть, стрекоза́, то́чно.*

1. Разделите текст на 2 части:

а) *описание леса;*

б) *случай с Алёшей.*

2. Выберите из первой части текста глаголы, которыми А.М.Горький описывает голоса разных птиц. Песни каких птиц вы слышали? Какие птицы живут в ваших краях?

3. Укажите эпитеты в предложении *Изумрудные лягушата прыгают под ногами; между корней, подняв золотую головку, лежит уж и стережёт их.* Что подчёркивает автор этими эпитетами?

4. Прочитайте предложения.

*Под ногами лежит мох. Костяника сверкает в траве.* К каким словам можно дописать сравнения как *пышный ковёр, как капли крови?*

5. Переделайте вопросительные предложения в повествовательные и расскажите по этому плану содержание отрывка:

а) *Куда упал Алёша?*

б) *Почему он не захотел звать бабушку?*

в) *Как бабушка лечила раны мальчика?*

г) *Почему Алёша каждый день просил бабушку идти с ним в лес?*

д) *Что собирали они в лесу?*

6. Вспомните значение слов *замечательный, природа, сверкает.* Найдите в тексте предложения с этими словами.

Весной веселит,  
Летом холодит,  
Осенью питает,  
Зимой согревает. (3)

Сквозь землю прошёл,  
Себе шляпу нашёл. (5)

Летом шубу надевает,  
А зимой её снимает. (4)

Быстрый маленький зверёк  
По деревьям скок да скок. (6)

\*\*\*

### МУЖЧИНЫ СТОЯЛИ СПОКОЙНО

Это случилось в 1912 году в Атлантическом океане. Огромный пассажирский пароход «Титаник» шёл из Европы в Америку. Пассажиры отдыхали, веселились.

Хозяева «Титаника» приказали капитану перегнать все другие суда. Этим они хотели привлечь побольше богатых пассажиров. Значит, надо было идти севернее, чтобы сократить путь.

Это было очень опасно. В северных водах могла быть встреча с айсбергом — огромной ледяной горой.

Но капитан выполнил приказ хозяев. Пароход шёл ночью в тумане. Никто не заметил опасности. Пароход столкнулся с плавающей ледяной горой. «Титаник» стал тонуть. Пароход спасти было нельзя. Он должен был погибнуть. Так жадность и глупость хозяев погубили пароход.

Надо было спасать пассажиров. Но лодок было мало. Капитан приказал в первую очередь спасать женщин и детей. Мужчины молча отошли в сторону. Вот началась посадка в последнюю лодку. Вдруг к сходням с плачем бросился какой-то толстяк с бледным от страха лицом. Он толкал женщин и детей и лез вперед. У него в руках были пачки денег. Он давал их матросам, чтобы его пропустили. Толстяк не хотел жертвовать своей жизнью.

Капитан выстрелил точно. Трус упал на палубу мёртвым. Но никто даже не оглянулся в его сторону.

Мужчины стояли спокойно.

1. Прочитайте текст. Сравните поведение капитана и толстяка. Правильно ли поступил капитан? Можно ли сказать, что капитан проявил жестокость?

2. Объясните значение выделенных слов.

## ВОЛК

(По А. М. Горькому)

Как-то вечером, набрав белых грибов, мы по дороге домой вышли на опушку леса<sup>1</sup>, бабушка присела отдохнуть, а зашёл за деревья – нет ли ещё гриба?

Вдруг слышу её голос и вижу: сидя на тропе, она спокойно срезает корни грибов, а около неё, вывесив язык, идёт серая поджарая собака<sup>2</sup>.

– А ты иди, иди прочь! – говорит бабушка. – Иди с богом! Мне очень захотелось взять себе эту собаку. Я побежал на тропу, собака странно изогнулась, не ворочая ей, взглянула на меня зелёным взглядом голодных глаз прыгнула в лес, поджав хвост<sup>3</sup>.

Осанка<sup>4</sup> была у неё не собачья, и, когда я свистнул, она тихо бросилась в кусты.

– Видал? – улыбаясь, спросила бабушка. – А я вначале думала – собака, гляжу – ан клык-то волчий<sup>5</sup>, да и шея тоже. Испугалась даже: ну, говорю, коли ты волк, так иди прочь! Хорошо, что летом волки смиренны...

Она никогда не теряла дорогу в лесу. По запахам трав она знала, какие грибы должны быть в этом месте, какие – другим, и часто экзаменовала меня.

По незаметным царапинам на коре дерева указывала личьи дупла, я влезал на дерево и опустошал гнездо червяка, выбирая из него орехи, иногда в гнезде их было фунтов<sup>6</sup> до десяти.

<sup>1</sup> На опушку леса – на край леса.

<sup>2</sup> Поджарая собака – худая собака; кышкыт ит.

<sup>3</sup> Поджав хвост – куйругун кыпчып.

<sup>4</sup> Осанка – түрү, көрүнүшү.

<sup>5</sup> Клык-то волчий – азуулары карышкырдыкындай.

<sup>6</sup> Фунт – старая русская единица веса, равная 409,5 г.

● **смирённые (смирные, смиренный)** – жоош, момун. Лётом волки **смирные**.

**дупла (дупло)** – жыгачтын көндөйү. Бабушка указывала Алёше беличыи дупла. Белка устроила себе гнездо в дупле. иногда – кээде. Иногда в гнезде было много орехов.

□ *встреча, гриб, жертвовать, заметить, затылок, опасность, погибнуть, пугать, пушистый, рана, соглашаться, стеречь.*

?

1. Где остановились Алёша и бабушка, чтобы отдохнуть?  
2. Что услышал мальчик? 3. Почему бабушка спокойно говорила с волком? 4. Чему она учила внука?

■

1. Как показывает А. М. Горький взгляд и глаза волка? Найдите в тексте эпитеты к этим словам.

2. Внимательно прочитайте эти слова и вспомните их значение. Выделите слова-антонимы: *смирный, голодный, опустошал, влезть, ошибочно, сытый (ток), наполнял, беспокойный, слезть, точно, душно, отстать, бледный, свежо, перегнать, румяный, вернуться, соглашаться, уйти, отказаться.*

3. Подготовьтесь к выразительному чтению наизусть отрывка «Волк» до слов «... она дико бросилась в кусты».

\*\*\*

## ОХОТА С БЕРКУТОМ

Старый Ибрай ночью стережёт ферму, днём иногда ездит на охоту.

Ничто не пугает его. Глаза у Ибрая зоркие. Лошадь у него быстрая. На охоте Ибраю помогает его большой умный беркут!

В тёплый осенний день Ибрай поехал на охоту. Далеко под горой он заметил рыжую лису. Он бросил вверх беркута.

Высоко поднялся беркут. Он увидел лису и камнем бросился на неё. Ловко схватил он её за затылок и за спину. Охотник взял лису.

Ибрай снял с лисы пушистую шкуру, а беркута накормил мясом.

?

1. Кто помогает Ибраю на охоте? 2. Как проходит охота?

■

Объясните значение выделенных слов.

## ВАСИЛИЙ ГРИГОРЬЕВИЧ ПЕРОВ

(1833–1882)

Васи́лий Григóriевич Пери́в – замеча́тельный ру́сский худо́жник. Он роди́лся в го́роде Тоби́льске. Оте́ц его́ был очень образо́ванным, но небога́тым челове́ком.

В семь лет ма́льчика о́тдали учи́ться к се́льскому вяще́ннику. Васи́лию о́собенно пра́вились уро́ки чистописа́ния. За э́то он и получи́л про́звище (ылакап ат) Пери́в. Э́той фами́лией худо́жник и подпи́сывал в дальне́йшем свои́ карти́ны.

Рисова́ть Васи́лий Пери́в нача́л по́сле сле́дующего лу́чая. Одна́жды к его́ отцу́ прие́хал худо́жник, что́бы спра́вить его́ ста́рый портре́т. Ма́льчик с о́громным нима́нием наблюда́л за его́ рабо́той. А пото́м стал рисо́вать сам. Оте́ц опреде́лил его́ в худо́жественную шко́лу. Когда́ В. Г. Пери́ву бы́ло 20 лет, он поступи́л в Моско́вское худо́жественное учи́лище. Он мно́го учи́лся и рабо́тал.

Тру́дной была́ жизнь Васи́лия Григóriевича Пери́ва, поэ́тому он все́гда сочу́ствовал бе́дным лю́дям. Они́ и бы́ли гла́вными геро́ями его́ карти́н. Ча́сто на его́ поло́тнах мы ви́дим дете́й. Их худо́жник о́собенно люби́л и жале́л. На́помним, на́пример, его́ карти́ну «Тро́йка». Очень люби́л Пери́в ру́сскую приро́ду и пра́вдиво и вырази́тельно показáл э́ту на свои́х карти́нах. Такова́ его́ изве́стная карти́на «Птице́ловы».

### Вопро́сы к карти́не В. Г. Пери́ва «Птице́ловы».

(См. карти́ну ме́жду стр. 160–161.)

1. Кто изображе́н на карти́не?
2. Для чего́ старик игра́ет на ду́дочке?
3. Для чего́ птице́ловы взяли́ с собо́й кле́тки?
4. В како́е вре́мя дня происхо́дит действо́е?
5. Какими́ слова́ми из те́кста «В лесу́» мо́жно описа́ть карти́ну леса́?

● **далёкий** – алыс, узак. Дедушка с Алёшей собирались в далёкий путь. В тумане видны далёкие горы.  
**возвращаться** – кайтуу. Домой возвращались вечером.  
**пугливый** – коркок. Птицы очень пугливы (-е), поэтому надо сидеть тихо.  
**ежедневно** – каждый день; ар күнү. Летом Алёша ходил в лес ежедневно. Надо ежедневно читать газеты.  
**дойти** – жетти. К лесу Алёша с дедушкой дошли на рассвете.

□ *возвращаться, встреча, гриб, далёкий, дойти, ежедневно, жертвовать, заметить, затылок, опасность, погибнуть, пугать, пушистый, рана, соглашаться, стеречь.*

- 
1. Подберите эпитеты для описания утра.
  2. Составьте небольшой рассказ по картине, используя новые слова и слова для повторения.

### Примерный вопросный план.

1. Где жили дедушка с внуком?
2. Куда они любили ходить?
3. Как было в лесу?
4. Что они там делали?
5. Для чего дед и внук ловили птиц?

Вот какой рассказ получился у Джумаша, Салимы и Эмиля.

### I

Дедушка Максим и Алёша жили в маленьком домике, недалеко от леса. Летом дедушка с Алёшей ежедневно ходили в лес. Они собирали грибы, искали белочки дупла. Однажды Алёша подстерёг белку, но не схватил, а только увидел её пушистый хвост. Были в этом лесу и волки. Но дедушка и Алёша не пугались их. Летом волки смирные.

### II

Больше всего Алёша любил ловить птиц. Дедушка соглашался ходить вместе с внуком.

Однажды дедушка с Алёшей встали очень рано. Они отправились в далёкий путь. Солнце уже взошло, когда они дошли до леса. Было свежее летнее утро. Птицеловы ушли в дальнюю часть леса. Кругом стояли высокие деревья, а под ногами пушистая, как ковёр, трава. Птицеловы натянули сети и стали ждать. Птицы очень пугливы, поэтому надо сидеть тихо.

Дедушка в одной руке держит верёвочку, в другой руке — свисток. На свист прилетают птицы. Алёша внимательно следит. Когда попадёт птица, он сажает её в клетку. Домой они возвращались вечером.

### III

Дедушка и Алёша жили бедно. пойманных птиц они продавали и этим кормились.

### КОЛОКОЛЬЧИКИ МОИ

(А. К. Толстой)

Колокольчики мой,  
Цветики степные!  
Что глядите на меня,  
Тёмно-голубые?

И о чём звените вы  
В день весёлый мая,  
Средь некошеной травы  
Головой качая?

1. Как называет поэт колокольчики? 2. Почему поэт обращается к цветам, как к живым?

Выучите стихотворение наизусть.



## ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ МАЯКОВСКИЙ

(1893 – 1930)

Замечательный поэт В. В. Маяковский написал для детей более двадцати произведений. Среди них – стихотворения, песни, сказка в стихах. Поэт работал и над фильмами для детей, был сотрудником детских газет, журнала «Ёж».

Поэт учит ребят добру, смелости, упорству. Он учит любить свою страну и гордиться ею. Стихотворение «Майская песенка» посвящено радостному детству.

- **более** – больше. Поэт написал более двадцати стихотворений для детей. Мы более всего любим книги по истории нашей Родины.
- среди** – между. Среди произведений для детей много стихотворений. Среди учеников нашего класса много спортсменов.
- горд (гордый)** – сыймыктуу. Космонавты – гордые соколы (шумкарлар) нашей Родины.
- добро** – жакшылык. Поэт учит добру. Надо делать добро.

### МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА

(В. В. Маяковский)

Зелёные листики –  
и нет зимы.  
Идём раздольем чистеньким<sup>1</sup> –

<sup>1</sup> Идём раздольем чистеньким – идём по чистым просторным улицам.



и я,  
и ты,  
и мы.

Весна́ сушить развѣсила  
своѣ мытьѣ<sup>1</sup>.

Мы молодó и вѣсело  
идѣм!

Идѣм!

Идѣм!

На сѣтцах, на бума́ге –  
огóнь на всѣм<sup>2</sup>.

Красные фла́ги  
несѣм!

Несѣм!

Несѣм!

Улица ра́да,  
весно́й умы́тая.  
Шага́ем отря́дом,

и мы,

и ты,

и я.

1. О каком времени года говорится в стихотворении? 2. О каком празднике? 3. Какое настроение выразил поэт в стихотворении?

1. Найдите в стихотворении выражения, какими рисует поэт весенний день.

2. Прочитайте слова и выражения, которые передают радостное настроение людей.

<sup>1</sup> Весна́ сушить развѣсила своѣ мытьѣ – сохнут мытые весенним дождём улицы, дома́, деревья.

<sup>2</sup> На сѣтцах, на бума́ге – огóнь на всѣм – всё вокруг красно от флагов и знамен.

# МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВНЕКЛАССНОГО ЧТЕНИЯ\*

## УМНЫЕ, ВЕРНЫЕ ДРУЗЬЯ



Есть выражение: «Скажи мне, с кем ты дружишь, и я скажу тебе, кто ты». С таким же правом можно сказать: «Скажи мне, что ты читаешь, и я скажу тебе, кто ты».

Человек, любящий и умеющий читать, — счастливый человек. Он окружён множеством умных, добрых и верных друзей. Друзья эти — книги.

Учитесь у героев книг любить нашу землю — её поля и леса, её города, её небо, её реки, её язык и искусство.

... Читайте! Пусть не будет ни одного дня, когда бы вы не прочли хотя бы одной страницы из новой книги.

(Константин Паустовский)

\* В разделе «Материал для внеклассного чтения» слова для заучивания в сносках выделены тёмным шрифтом.

## ПАМЯТКА ЧИТАТЕЛЮ<sup>1</sup>

### Как читать самостоятельно.

1. Запомните название произведения, фамилию автора, содержание прочитанного.
2. Умейте ответить: о чём или о ком говорится в книге? Что понравилось в ней или не понравилось и почему?
3. Непонятные слова посмотрите в словаре.
4. Непонятные места попросите учителя разъяснить.
5. Заведите тетрадь и записывайте всё, что читаете вами, по такой схеме:

Автор и название произведения	Главные герои произведения	Новые слова	Интересные выражения

<sup>1</sup> Читатель – окурман.

# I. РАССКАЗЫ О РОДИНЕ, О ДЕТЯХ И ЖИВОТНЫХ

## НАВОДНЕНИЕ<sup>1</sup>

(По Б. С. Житкову)

В нашей стране есть такие реки, что не текут всё время по одному месту. Такая река то бросится вправо, потечёт правее, то через некоторое время, будто ей надоело здесь течь, вдруг переползёт<sup>2</sup> влево и зальёт свой левый берег. А если берег высокий, вода подмоет его. Крутой берег<sup>3</sup> обвалится в реку, и если на обрыве стоял домик, то полетит в воду и домик.

Вот по такой реке шёл буксирный пароход и тащил две баржи<sup>4</sup>. Пароход остановился у пристани, чтобы там оставить одну баржу, а тут к нему с берега приехал начальник и говорит:

— Капитан, вы пойдёте дальше. Будьте осторожны, не сядьте на мель<sup>5</sup>: река ушла сильно вправо, и теперь течёт совсем по другому дну. И сейчас она идёт всё правее и правее и затопляет<sup>6</sup> и подмывает берег.

— Ох, — сказал капитан, — мой дом на правом берегу, почти у самой воды. Там остались жена и сын. Вдруг они не успели убежать?

Капитан приказал пустить машину самым полным ходом. Он спешил скорее к дому и очень сердился, что тяжёлая баржа задерживает ход.

<sup>1</sup> Н а в о д н е н и е — ташкындоо (суу ташкыны).

<sup>2</sup> П е р е п о л з ё т — мында: суунун ооп кетиши.

<sup>3</sup> К р у т о й б е р е г — тик жээк.

<sup>4</sup> Б а р ж а — ичине жүк салынып, кемеге чиркелип жүрүүчү чон кайык.

<sup>5</sup> Н е с я д ь т е н а м е л ь — мында: тайыз жерге чыгып туруп калбагыла.

<sup>6</sup> З а т о п л я е т — каптайт.

Пароход немно́го проплы́л, как вдруг его́ сигна́лом потре́бовали к бе́регу. Капита́н поста́вил ба́ржу на я́корь, а пароход напра́вил к бе́регу.

Он уви́дел, что на бере́гу ты́сячи люде́й с лопáтами, с а́чками<sup>1</sup> спешáт – вóзят зёмлю, насыпа́ют стéнку, что́бы не пусти́ть ре́ку зали́ть берега́. Вóзят на верблю́дах деревя́нные ба́лки<sup>2</sup>, чтоб их забивáть в бе́рег и укрепля́ть стéнку. А ма́шина с вы́сокой желе́зной руко́й ходит по стéнке ко́вшиком нагребáет на неё зёмлю.

К капита́ну прибежа́ли лю́ди и спроси́ли:

– Что в ба́рже?

– Ка́мень, – сказа́л капита́н.

– Ах, как хорошо́! Давáйте сюда́. А то вон, смотре́те, ейча́с река́ прорвёт<sup>3</sup> стéну и размóет<sup>4</sup> всю на́шу рабóту. Река́ броси́тся на поля́ и смóет все посе́вы. Бúдет го́лод. Корей, скорей дава́йте ка́мень!

Тут капита́н забы́л про жену́ и сы́на. Он пусти́л пароход то е́сть дýху<sup>5</sup> и привё́л ба́ржу под са́мый бе́рег.

Лю́ди ста́ли таска́ть ка́мень и укрепи́ли стéнку. Река́ станови́лась и да́льше не пошла́. Тогда́ капита́н спроси́л:

– Не зна́ете ли, как у меня́ до́ма?

Нача́льник посла́л телегра́мму, и ско́ро пришёл отве́т. Там то́же рабóтали все лю́ди, какие́ бы́ли, и спасли́ до́мик, где жи́ла жена́ капита́на с сы́ном.

– Вот, – сказа́л нача́льник, – здесь вы помога́ли на́шим, там това́рищи спасли́ ва́ших.

1. Почему́ капита́н стал помога́ть лю́дям на бере́гу, а не поёхал спаса́ть свою́ семью́? 2. Кто спас семью́ капита́на?

1. Прочита́йте рассказ в лицах (а́втор, нача́льник, капита́н, лю́ди).

2. Запо́мните посло́вицу.

Дóброе бра́тство – лу́чше бога́тства.

<sup>1</sup> Т а ч к а – кол араба.

<sup>2</sup> Б а л к и – устун.

<sup>3</sup> П р о р в ё т – бузат.

<sup>4</sup> Р а з м ó е т – жууп кетет.

<sup>5</sup> Ч т о е с т ь д у х у – алынын барынча.

## ЧЕТВЕРОНОГИЙ ДРУГ

(По М. Ильини, Е. Сегал)

У каждого охотника есть большой друг. У этого друга четыре лапы, большие мягкие уши и чёрный нос.

На охоте четвероногий друг помогает хозяину искать дичь<sup>1</sup>.

За обедом он сидит рядом, заглядывает в глаза и как будто спрашивает: а где моя доля<sup>2</sup>?

Четвероногий друг служит охотнику не один год, а тысяча лет.

Около Енисея наши археологи отыскали на древней охотничьей стоянке<sup>3</sup> кости собаки, очень похожей на волка, только с более короткой мордой.

Значит, и в те времена собака уже сторожила человека и помогала ему. При раскопках<sup>4</sup> лесных посёлков до сих пор находят звериные кости со следами собачьих зубов. Так же, как теперь, собака сидела во время обеда рядом с охотником и выпрашивала у него косточки.

Но разве стал бы человек держать около себя и кормить собаку, если бы она ему не служила?

Охотник воспитывал из щенка помощника: учил его находить дичь.

И человек не ошибся. Прежде чем он успевал увидеть следы кабана или услышать шаг оленя, собака уже чувствовала их. Собака уверенно бежит по лесу. Человеку остаётся только бежать за ней.

Приручив собаку, человек стал сильнее, чем был. Он заставил себе служить собачий нос, который лучше различал запахи, чем его собственный.

---

<sup>1</sup> Дичь — жапайы.

<sup>2</sup> Доля — улш.

<sup>3</sup> На древней охотничьей стоянке — байыркы мергенчилердин турагы.

<sup>4</sup> Раскопки — казылгандар.

Но он взял к себе на службу не один только собачий нос, но и собачьи ноги. Задолго до того, как лошадь впрягли<sup>1</sup> в телегу, собака уже возила человека.

В Сибири нашли на древней охотничьей стоянке кости собаки вместе с принадлежностями упряжки<sup>2</sup>.

Значит, собака не только помогала человеку охотиться, но и возила его на себе.

Так в биографии человека мы впервые встречаемся с его другом-собакой.

Сколько рассказов написано об этих умных животных, которые спасали в горах путников и выносили из боя раненых, которые охраняли и порог дома, и границу страны! Собака верно служит человеку и дома, и на охоте, и в бою, и в научной лаборатории.

В Павлове, около Ленинграда, перед зданием лаборатории, в которой учёные изучают работу мозга, стоит высокий памятник.

Этот памятник воздвигнут в честь нашего верного<sup>3</sup> четвероногого друга.

1. Почему собаку называют верным другом человека? 2. Что знаете вы о службе собаки человеку? 3. Есть ли у вас собака? Расскажите о ней.

<sup>1</sup> Впрягли — арабага чегилген ат.

<sup>2</sup> Принадлежности упряжки — ит каргысы менен.

<sup>3</sup> Верный — ишенимдүү.

## КОТ-ВОРЮГА

(По К. Паустовскому)

Мы пришлѣ в отчаяніе<sup>1</sup>. Мы не знали, как поймать этого рыжего кота. Он обворовывал<sup>2</sup> нас каждую ночь. Он так ловко прятался, что никто из нас его хорошо не видел. Только через недели удалось узнать, что у кота разорвано ухо и отрублен кусок грязного хвоста.

Это был кот, потерявший всякую совесть. Он воровал всё: рыбу, мясо, сметану и хлеб.

Почти месяц мы потратили на то, чтобы выследить рыжего кота. Деревенские мальчишки помогали нам в этом. Однажды они прибежали и рассказали, что на рассвете кот бежал через огороды и тащил в зубах кукан<sup>3</sup> с окунями. Кот украл у нас десять жирных окуней. Мы поклялись<sup>4</sup> поймать кота и наказать его.

Кот попался этим же вечером. Он украл со стола кусок ливерной колбасы и полёз с ним на берёзу.

Мы начали трясти<sup>5</sup> берёзу. Кот уронил колбасу. Он смотрел на нас сверху дикими глазами и грозно<sup>6</sup> выл.

С воём он упал с берёзы, подскочил, как футбольный мяч, и умчался под дом, в единственный узкий лаз<sup>7</sup>. Выхода оттуда не было.

Мы заложили лаз старой рыболовной сетью и начали ждать. Но кот не выходил. Он противно выл. Прошёл час, два, три... Пора было ложиться спать, но кот выл и ругался под домом, и это действовало нам на нервы<sup>8</sup>.

Тогда был вызван Лёнька, сын деревенского сапожника. Лёнька взял шелковую леску, привязал к ней за хвост рыбку и закинул её через лаз в подполье.

<sup>1</sup> Пришли в отчаяние — кенүл чөгүү.

<sup>2</sup> Обворовывать — уурдаган.

<sup>3</sup> Кукан — верёвочка, на которой надета рыба.

<sup>4</sup> Поклялись — ант бердик.

<sup>5</sup> Трясти — силкүү.

<sup>6</sup> Грозно — каардуу.

<sup>7</sup> Узкий лаз — ичке жылчык.

<sup>8</sup> Действовало на нервы — жинге тийди.



Вой прекратился. Кот схватил зубами рыбью голову. Лёнька потащил за леску. Кот не хотел выпускать вкусную рыбу.

Через минуту показалась голова котá с рыбой в зубах. Лёнька схватил его за шиворот<sup>1</sup> и поднял над землёй. Мы впервые рассмотрели его как следует. Кот зажмурил глаза<sup>2</sup>, прижал уши. Хвост он на всякий случай подобрал под себя. Это оказался тощий<sup>3</sup>, несмотря на постоянное воровство, огненно-рыжий кот-беспризорник<sup>4</sup>...

Рассмотрев котá, Рувим задумчиво спросил:

— Что же нам с ним делать?

— Выдрать! — сказал я.

— Не поможет, — сказал Лёнька. — У него с детства характер такой. Лучше попробуйте его накормить как следует.

Мы дали коту замечательный ужин. Он ел больше часа. Потом он сел на пороге и мылся, поглядывая на нас и на низкие звёзды зелёными глазами. После умывания он долго фыркал и тёрся головой об пол. Потом кот растянулся у печи и мирно захрапел.

С этого дня он жил у нас и перестал воровать.

На следующее утро он даже совершил удивительный поступок.

Куры влезли на стол в саду и начали клевать с тарелок кашу.

Кот подкрался<sup>5</sup> к курам и с коротким победным криком прыгнул на стол. Куры взлетели. Они перевернули кувшин с молоком и бросились убежать из сада. Впереди бежал петух-дурак. Кот бежал за ним на трёх лапах, а четвертой, передней лапой, бил петуха по спине.

С тех пор куры боялись воровать. Увидев котá, они с писком прятались под домом.

<sup>1</sup> За шиворот — желкеден алды.

<sup>2</sup> Зажмурил глаза — көзүн жүлжүйттү.

<sup>3</sup> Тощий — очень худой.

<sup>4</sup> Кот-беспризорник — кот без дома.

<sup>5</sup> Подкрался — жашынып калды.

Кот ходил по дому и саду как хозяин и сторож. Он терся головой о наши ноги. Он требовал благодарности, оставляя на наших ногах клочья<sup>1</sup> рыжей шерсти.

? 1. Почему кота прозвали ворюгой? 2. Как удалось его поймать? 3. Почему кот из ворюги стал хорошим помощником людям? 4. Есть ли у вас домашние животные? Как вы ухаживаете за ними?

## КУЦЫЙ<sup>2</sup>

(По В. Чаплиной)

Куцый был высокий и тощий лис.

Большие острые уши, чуть-чуть раскосые глаза и всегда как будто улыбающаяся морда. Вместо пушистого и длинного хвоста у него был куцый обрубок.

Принёс его к нам в зоопарк какой-то охотник.

На новом месте он чувствовал себя как дома. Когда одна из лисиц хотела его укусить, Куцый ловко обернулся, схватил задир<sup>3</sup> за шиворот и задал ей трёпку<sup>4</sup>. После этого не только она, но и другие лисицы боялись к нему подойти. Зато к дяде Лёне, который ухаживал за лисицами, Куцый отнёсся так, как будто знал его всю жизнь. И нужно сказать, что дядя Лёня жалел его больше других лисиц.

Куцый оказался очень свободолюбивым. Он убегал из любой клетки.

Бежал Куцый первый раз через две недели после того, как его принесли в зоопарк.

Долго не мог понять дядя Лёня, куда делся Куцый. Клетка целая. Все лисы на месте, а Куцего нет. Потом служитель<sup>5</sup> догадался: внутри клетки росло дерево, а

<sup>1</sup> Кло́чья — узук.

<sup>2</sup> Ку́цый — бесхвостый.

<sup>3</sup> Зади́ра — тентек (шок), жандими.

<sup>4</sup> За́дал трёпку — сазайын берди.

<sup>5</sup> Служите́ль — кызматчы.

сверху, где оно выходило наружу<sup>1</sup>, было прорезано отверстие<sup>2</sup>. Вот в это-то отверстие и вылез Кудый.

Принесли нам Кудега дня через два. Принесли в корзине, связанной платком. Держал её мужчина, а рядом стояли еловек десять ребят. Многие из них были с покусанными руками<sup>3</sup>. Они очень удивились, когда дядя Лёня взял Кудега а руки и лис его не тронул.

Посадили Кудега в прежнюю клетку. Правда, отверстие, через которое он вылез, заделали, но он убежал снова. На этот раз он ушёл просто через дверь. Не успел дядя Лёня войти в клетку, как Кудый проскочил у него между ног, цапнул своим кудым хвостом и скрылся из глаз. Поймать Кудега не удалось.

Вернулся Кудый сам. Утром служитель пришёл на борку, а у клетки его ласково встретил Кудый.

В следующий раз он убежал новым способом<sup>4</sup>. Подрыл ётку, ушёл сам и увёл за собой всех лисиц. Лисиц-то скоро оймали, а Кудега найти было не просто. Обнаружили<sup>5</sup> его через несколько дней в загоне у медведей.

Мы приходили и уходили несколько раз, а медведи всё продолжали гоняться за Кудым.

Наконец медведи устали. Каждый из них занял своё место, получил порцию мяса и занялся едой. Они спокойно ли, когда рядом с ними появился Кудый. Кудый подбегал к ним то с одной, то с другой стороны, старался забрать хоть кусочек мяса. А медведи — звери жадные, они не хотели делиться. Лис выбрал момент и цапнул<sup>6</sup> одного из медведей за пятку. Что тут поднялось, описать трудно! Разъярённый<sup>7</sup> мишка бросился на соседа. Медведи дрались, а Кудый спокойно ел огромный кусок мяса.

<sup>1</sup> Наружу — сыртында.

<sup>2</sup> Отверстие — тешик, жыртык.

<sup>3</sup> С покусанными руками — тытылган колдору менен.

<sup>4</sup> Способ — ыкма.

<sup>5</sup> Обнаружили — таап алышты.

<sup>6</sup> Цапнул — тытып алды.

<sup>7</sup> Разъярённый — ачуусу келген.

С большим трудом удалось разогнать<sup>1</sup> медведей. Потом взяли сачок и стали ловить Куцего. Ничего не получилось. Пришлось идти за дядей Лёней. Куцый узнал его сразу, подбежал к нему и спокойно дал себя взять на руки.

– Эх, Куцый, Куцый, видно, тесна тебе наша клетка! Уж очень ты вольную жизнь любишь! – сказал дядя Лёня.

Он пошёл к заведующему и стал просить перевести лиса в другую клетку. Клетка, в которую перевели Куцего, была крепкая и просторная. Она была огорожена<sup>2</sup> высокой решёткой. Лис очень скучал, просился к другим животным и даже есть стал хуже. Всем было жалко Куцего.

Наконец решили Куцего выпустить. Открыли дверь. Куцый вышел не спеша и направился к решётке. Все кинулись за ним в погоню<sup>3</sup>. Они добежали до забора. А тут... Куцый обернулся, махнул хвостом и скрылся<sup>4</sup> в едва заметной щели забора. С тех пор его больше никто не видел. Это был последний побег лиса, который любил вольную жизнь<sup>5</sup>.

? 1. Почему в рассказе говорится, что у лиса был вольнолюбивый характер? 2. Какие поступки Куцего говорят о том, что это был умный лис? 3. Вспомните, как о лисе говорится в народных сказках. Какие сказки вы знаете?

■ 1. По образцу составьте другие слова и придумайте с ними предложения:

свобода + любить = свободолюбивый;

труд + любить =

человек + любить =

мир + любить =

тепло + любить =

2. Выберите из текста слова, которые говорят о действиях лиса. О б р а з е ц : Лис скрылся, убежал... .

<sup>1</sup> Разогнать – кууп жиберүү.

<sup>2</sup> Огорожена – тосулган.

<sup>3</sup> В погоню – кууп жөнөштү.

<sup>4</sup> Скрылся – жашынып калды.

<sup>5</sup> Вольная жизнь – эркин жашоо.

(1913 г.)

Сергей Владимирович Михалков – русский поэт и драматург. За стихи для детей удостоен Государственных премий. Совместно с Эль-Регистаном написал текст Государственного гимна. Михалков – автор популярных басен и пьес.

### ВЕСЁЛЫЙ ТУРИСТ

(С. Михалков)

Круты́ми тропи́нками в го́ры,  
Вдо́ль бы́стрых и ме́дленных  
рек,

Ми́нуя<sup>1</sup> больши́е озе́ра,  
Весё́лый шага́л челове́к.  
Че́тырнадцать лет ему́ бы́ло,  
И не́с он доро́жный мешо́к,  
А в нём поло́тёнце и мы́ло  
Да бе́лый зубно́й порошо́к.  
Он слы́шал и зве́ря, и пти́цу,  
В колю́чие ла́зил кусты́.  
Он тро́гал рука́ми пше́ницу,  
Чуде́сные ню́хал цветы́<sup>2</sup>.  
И ту́ча над ним вме́сто кры́ши,  
А вме́сто буди́льника – гром.  
И всё, что он ви́дел и слы́шал,  
В тетра́дку запи́сывал он.  
А что́бы ещё интере́сней  
И лёгче ка́зало́сь иди́ти,  
Он пел, и весё́лая пе́сня  
Ему́ помога́ла в пу́ти.

в колю́чие (колю́чий) – чычырканакка, тикенекке. Он слы́шал и зве́ря, и пти́цу. В колю́чие ла́зил кусты́. Ёж от врагов защища́ется колю́чими и́глами.

<sup>1</sup> Ми́нуя – прохо́дя мимо; жанынан өтүп.

<sup>2</sup> Чуде́сные ню́хал цветы́ – сонун гүлдү жыттады.



1. По каким местам проходил мальчик-турист? 2. Что взял он с собой в дорогу? 3. Чем интересовался он во время своего путешествия? 4. Где ночевал мальчик-турист? 5. Для чего он записывал всё, что видел? 6. Почему стихотворение названо «Весёлый турист»? 7. Расскажите, кто из вас участвовал в походе по родному краю и что нового узнали вы во время похода?

## ФОМА

(С. Михалков)

### I

В одном переулке  
Стойли дома.  
В одном из домов  
Жил упрямый<sup>1</sup> Фомá.

<sup>1</sup> Упрямый — ёжёр.

Ни дома, ни в школе,  
Нигде, никому —  
Не верил  
Упрямый Фомá  
Ничему.  
На улицах слякоть<sup>1</sup>,  
И дождик,  
И град.  
— Наденьте калоши, —  
Ему говорят.  
— Неправда, —  
Не верит Фомá,  
— Это ложь... —  
И прямо по лужам<sup>2</sup>  
Идет без калош.  
Мороз.  
Надевают ребята коньки.  
Прохожие<sup>3</sup> подняли воротники.  
Фомé говорят:  
— Наступила зима. —  
В трусах  
На прогулку выходит Фомá.  
Идет в зоопарке  
С экскурсией он.  
— Смотрите, — ему говорят, —  
Это слон.  
И снова не верит Фомá:  
— Это ложь.  
Совсем этот слон  
На слона не похож.

<sup>1</sup> Слякоть — ылай.

<sup>2</sup> По лужам — чөөт менен.

<sup>3</sup> Прохожие — өтүп бараткан кишилер.

## II

Однажды  
 Приснился упрямому сон,  
 Как будто  
 Шагает по Африке он.  
 С небес<sup>1</sup>  
 Африканское солнце печёт<sup>2</sup>,  
 Река, под названием Конго,  
 Течёт.  
 Подходит к реке  
 Весёлый отряд.  
 Ребята Фомё  
 У реки говорят:  
 – Купаться нельзя.  
 Аллигаторов<sup>3</sup> тьма.  
 – Неправда, –  
 Другьям отвечает  
 Фомё.  
 Трусы и рубашка  
 Лежат на песке.  
 Упрямец плывёт  
 По опасной реке.  
 Близка  
 Аллигатора хищная  
 Пасть.  
 – Спасайся,  
 Несчастный,  
 Ты можешь  
 Пропасть!  
 Но слышен  
 Ребят  
 Знакомый ответ:

<sup>1</sup> С небес – асмандан.

<sup>2</sup> Солнце печёт – кун куйкалайт.

<sup>3</sup> Аллигатор – крокодил.



– Прошу не учить,  
Мне одиннадцать лет!  
Уже крокодил  
У Фомы за спиной,  
Уже крокодил  
Поперхнулся<sup>1</sup> Фомой:  
Из пасти у зверя<sup>2</sup>  
Торчит голова!  
До берега  
Ветер доносит слова:  
– Непра...  
Я не ве... –  
Аллигатор вздохнул  
И сытый  
В зелёную воду нырнул.  
Трусые и рубашка  
Лежат на песке.  
Никто не плавает  
По опасной реке.  
Проснулся Фома,  
Ничего не поймёт,  
Трусые и рубашку  
Со стула берёт.  
Фома удивлён,  
Фома возмущён:  
– Неправда, товарищи,  
Это не сон.  
Ребята,  
Найдите такого Фому,  
И эти стихи  
Прочитайте ему.

упрямый – кек, ежёр. В одном из домов жил упрямый Фома. приснился (присниться) – түш көрдү. Однажды приснился упрямому сон.

<sup>1</sup> Поперхнулся – чачады.

<sup>2</sup> Из пасти у зверя – жырткычтын оозунан.

по опасной (опасный) – коркунучтуу. Упрямец плывёт по опасной реке. По опасной тропе мы добрались к перевалу. нырнул (нырнуть) – чумкуду. Аллигатор в зелёную воду нырнул. Миша умеет нырять с вышки.

?

1. Какую черту характера автор осуждает в Фоме?
2. Перечислите все смешные эпизоды, которые случились с Фомой из-за его упрямства. Как он был наказан во сне?
3. Объясните разницу между словами *упрямый* и *упорный*. Можно ли Фому назвать упорным? Запомните пословицу: Будь прям, да не упрям.

## КЛАДОВАЯ СОЛНЦА

(По М. Пришвину)

### I

Настя и Митраша остались сиротами: мать умерла, а отец был убит на войне. Однажды Настя и Митраша собрались идти в лес за клюквой, которая рождается на кочках<sup>1</sup> в болоте.

Настя взяла корзину, положила в неё хлеб, картошку и бутылку молока, а Митраша подпоясал патронташ, сунул в карман компас, а на плечо повесил отцовское ружьё.

Из дому вышли они рано. К рассвету подошли к камню, посидели, отдохнули. От камня широкая болотная тропа расходилась: одна, хорошая, тропа шла направо, другая, слабая, – прямо.

Проверив по компасу направление<sup>2</sup> троп, Митраша, указывая на слабую тропу, сказал:

– Нам надо по этой на север.

– Это не тропа, – ответила Настя.

Сестра не подчинилась брату, и они пошли по разным тропам: Настя пошла направо, а Митраша пошёл прямо, по слабой.

<sup>1</sup> На кочках – энгүл-дөнгүл жерде.

<sup>2</sup> Направление – багыт.

Сначала Митраша шёл лучше, чем раньше. Постепенно ноги его стали утопать всё глубже и глубже, и становилось всё труднее и труднее вытаскивать их обратно.

Митраша, почуввав опасность, остановился и призадумался над своим положением. В один миг остановки он погрузился по колёна, в другой миг ему стало выше колён. Он ещё мог бы, сделав усилие, вырваться из елани<sup>1</sup> и обратно. И надумал было он повернуться, положить ружьё на болото и, опираясь на него, выскочить. Но тут же, совсем недалеко от себя вперёд, увидел высокую белую траву на следу человеческого.

— Перескочу!— сказал он.

И рванулся<sup>2</sup>.

Но было уже поздно. Сгоряча рванулся ещё, и ещё, и ещё. И почувствовал себя плотно схваченным со всех сторон по самую грудь. Теперь даже и сильно дохнуть ему нельзя было, при малейшем движении его тянуло вниз. Он мог сделать только одно: положить плашмя<sup>3</sup> ружьё на болото и, опираясь на него двумя руками, не шевелиться и успокоить поскорее дыхание. Так он и сделал: снял с себя ружьё, положил его перед собой, оперся на него той и другой рукой.

Внезапный порыв ветра<sup>4</sup> принёс ему пронзительный Настин крик:

— Митраша!

Он ей отвечал.

Но ветер был с той стороны, где была Настя, и уносил его крик в другую сторону болота, на запад, где без конца были только ёлочки. Одни сороки отозвались<sup>5</sup> ему.

? 1. Куда собрались пойти брат и сестра, что они взяли с собой? 2. Почему они пошли по разным тропам? 3. Что

<sup>1</sup> Из елани — из болота.

<sup>2</sup> Рванулся — бросился вперёд.

<sup>3</sup> Положить плашмя — жалпагынан коюу.

<sup>4</sup> Внезапный порыв ветра — күтүлбөгөн жерден соккон шамал.

<sup>5</sup> Отозвались — жооп беришти.

случилось с Митрашей? 4. Почему Митраша не повернул обратно? 5. Что сделал Митраша, когда погрузился в болото по грудь? 6. Почему сестра не услышала его крик?

Объясните значение выделенных слов в предложении  
*Призадумался над своим положением.*

## II

Травка<sup>1</sup> в погоне за зайцем вдруг в десяти шагах от себя глаза в глаза увидела маленького человека, забыв о зайце, остановилась как вкопанная<sup>2</sup>.

И вдруг... Она услышала слово человеческое, и такое слово!

– Затравка!

– Ну! Ну!– сказал Митраша.– Иди ко мне, умница!

И Травка в ответ тихонько поползла.

Но маленький человек звал её и манил сейчас не совсем прямо от чистого сердца, как думала, наверно, сама Травка. У маленького человека в словах не только дружба и радость была, как думала Травка.

– Затравушка, милая Затравушка!– ласкал он её сладким голосом.

А сам думал:

«Ну, ползи, только ползи!».

И собака, своей чистой душой подозревая<sup>3</sup> что-то не совсем чистое в ясных словах человека, ползла с остановками.

– Ну, голубушка, ещё, ещё!

И вот понемногу она подползла. Он мог бы уже и теперь, опираясь на распластанное на болоте ружьё, наклониться немного вперёд, протянуть руку, поглядить по голове.

---

<sup>1</sup> Травка – кличка собаки.

<sup>2</sup> Как вкопанная – каккан казыктай былк этпей.

<sup>3</sup> Подозревая – шектенип.



Но маленький хитрый человек знал, что от одного его малейшего прикосновения<sup>1</sup> собака с визгом радости бросится на него и утопит.

Вот ещё бы маленький ползок, и Травка бы бросилась на шею человека, но в расчёте своём маленький человек не ошибся: мгновенно<sup>2</sup> он выбросил свою правую руку вперёд и схватил большую сильную собаку за заднюю ногу.

Травка с безумной силой рванулась, и она бы вырвалась из рук маленького человека, если бы тот, уже достаточно выволоченный<sup>3</sup>, не схватил её

другой рукой за другую ногу. Мгновенно вслед за тем он лёг животом на ружьё, выпустил собаку и на четвереньках<sup>4</sup> ам, как собака, переставляя опору-ружьё всё вперёд и вперёд, подполз к тропе, где постоянно ходил человек и где от его по краям росла высокая трава белоус. Тут, на тропе, и поднялся, тут же отёр последние слёзы с лица, отряхнул рязь с лохмотьев своих и, как настоящий человек, властно приказал:

— Иди же теперь ко мне, моя Затравка!

Услышав такой голос, такие слова, Травка бросила все свои колебания<sup>5</sup>. С визгом радости, узнав хозяина, кинулась на ему на шею, и большой человек целовал своего друга и нос, и в глаза, и в уши.

<sup>1</sup> Прикосновения — тийгизсе эле.

<sup>2</sup> Мгновенно — кез ачып-жумгуча.

<sup>3</sup> Выволоченный — сүйрөлүп бараткан.

<sup>4</sup> На четвереньках — төрт аяктап.

<sup>5</sup> Колебания — күмөн саноо.

● **умница** – акылдуу. Иди ко мне, **умница!**  
постоянно – дайыма. Митраша добрался к тропе, где постоянно ходил человек. Осенью в наших местах постоянно идут дожди.

**кинулась (кинуться)** – *мында*: алдын тосуп жүгүрүп жөнөдү. Травка с радостью **кинулась** к мальчику. Ребята **кинулись** навстречу друзьям.

**целовал (целовать)** – эптү. Митраша **целовал** собаку и в нос, и в глаза, и в уши.

? 1. Почему Травка не подошла к Митраше сразу? 2. Для чего он подзывал собаку?

■ 1. Расскажите, как Травка спасла мальчика?

2. Объясните значение выделенных слов в предложении *Собака, подозревая что-то не совсем чистое в словах мальчика, ползла с остановками.*

3. Объясните выражение *Собака – друг человека.*

## ВИТЯ МАЛЁЕВ В ШКОЛЕ И ДОМА

(По Н. Нёсову)

В повести «Витя Малёев в школе и дома» рассказывается о двух мальчиках – учениках 4 класса Вите Малёеве и его товарище Косте Шишкине.

Рассказ ведётся от имени Вити Малёева.

### I

На другой день Ольга Николаевна вызвала меня и проверила, как я выучил таблицу умножения.

– Вот видишь, – сказала она, – когда ты хочешь, ты можешь учиться как следует! Я ведь знаю, что у тебя способности есть.

Всё было бы хорошо, если б Ольга Николаевна спросила меня только таблицу, но ей ещё захотелось, чтобы я задачу на доске решил. Этим она, конечно, всё дело испортила.

Я вышел к доске, и Ольга Николаевна продиктовала задачу про каких-то плотников, которые строили дом. Я записал условие задачи на доске мелом и стал думать. Но

это, конечно, только так говорится, что я стал думать. Задача попала такая трудная, что я всё равно не решил бы её.

Я только нарочно наморщил лоб<sup>1</sup>, чтоб Ольга Николаевна видела, будто я думаю, а сам стал украдкой поглядывать<sup>2</sup> на ребят, чтобы они подсказали мне. Но подсказывать тому, кто стоит у доски, очень трудно, и все ребята молчали.

— Ну, как ты станешь решать задачу? — спросила Ольга Николаевна. — Какой будет первый вопрос?

Я только сильнее наморщил лоб и, повернувшись вполборота<sup>3</sup> к ребятам, изо всех сил заморгал<sup>4</sup> одним глазом. Ребята сообразили, что моё дело плохо, и стали подсказывать.

— Тише, ребята, не подсказывайте! Я сама помогу, если надо, — сказала Ольга Николаевна.

Она стала объяснить мне задачу, и сказала, как сделать первый вопрос. Я хотя ничего не понял, но всё-таки решил на доске первый вопрос.

— Правильно, — сказала Ольга Николаевна. — Теперь какой будет второй вопрос?

Я снова задумался и замигал<sup>5</sup> глазом ребятам. Ребята опять стали подсказывать.

— Тише! Мне ведь всё слышно<sup>6</sup>, а вы только ему мешаете! — сказала Ольга Николаевна и принялась объяснять мне второй вопрос.

Таким образом, постепенно, с помощью Ольги Николаевны и подсказки ребят, я решил наконец задачу.

— Теперь ты понял, как нужно решать такие задачи? — спросила Ольга Николаевна.

— Понял, — ответил я.

На самом деле я, конечно, совсем ничего не понял, но мне стыдно было признаться, что я такой бестолковый, к

<sup>1</sup> Наморщил лоб — чекемди тырыштырдым.

<sup>2</sup> Украдкой поглядывать — уурдана кароо.

<sup>3</sup> Вполборота — кыйгач туруп.

<sup>4</sup> Заморгал — кез кыстым.

<sup>5</sup> Замигал — кез ымдадым.

<sup>6</sup> Слышно — угулуп жатат.



тому же боялся, что Ольга Николаевна поставит мне плохую отметку, если я скажу, что я не понял. Я сел на место, списал задачу в тетрадь и решил ещё дома подумать над ней как следует.

После урока говорю ребятам:

— Что же подсказываете так, что Ольга Николаевна всё слышит? Орут<sup>1</sup> на весь класс! Разве так подсказывают?

— Вот если б тебя с места вызвали... Как же тут подскажешь, когда ты возле доски стоишь? — говорит Вася Ерохин.

— «С места, с места!» Потихоньку надо.

— Я и подсказывал тебе сначала потихоньку, а ты стоишь и ничего не слышишь.

— Так ты, наверно, себе под нос шептал, — говорю я.

— Ну вот! Тебе и громко нехорошо, и тихо нехорошо! Не разберёшь, как тебе надо!

— Совсем никак не надо, — сказал Ваня Пахомов. — Самому надо соображать<sup>2</sup>, а не слушать подсказку.

— Зачем же мне свою голову утруждать, если я всё равно ничего в этих задачах не понимаю? — говорю я.

<sup>1</sup> Орут — кричат.

<sup>2</sup> Соображать — думать.



— Оттого и не понимаешь, что не хочешь соображать, — сказал Глеб Скамейкин. — **Надеешься** на подсказку, а сам не учишься. Я лично, никому больше подсказывать не буду. **Надо**, чтоб был порядок в классе, а от этого один вред.

— **Найдутся** и без тебя, подсказжут, — говорю я.

— А я всё равно буду бороться с подсказкой, — говорит Глеб.

— Ну, не больно задавайся!<sup>1</sup> — ответил я.

— Почему «задавайся»? Я староста класса! Я добьюсь, чтоб подсказки не было.

— И нечего, — говорю, — воображать, если тебя старостой выбрали. Сегодня ты староста, а завтра я староста.

— Ну вот, когда тебя выберут, а пока ещё не выбрали.

Тут и другие ребята вмешались и стали спорить, нужно подсказывать или нет. Но мы так ни до чего не dospорились.

? 1. Почему Витя таблицу умножения выучил, а задачу решить не мог? 2. На что надеялся Витя, решая задачу у доски? 3. Почему Витя обиделся на своих товарищей? 4. Что сказал Глеб Скамейкин о подсказке? 5. Как в вашем классе борются с подсказыванием?

## II

Вите поручили дополнительно заниматься с Шишкиным.

— Начнём, — говорю, — с русского.

— А нельзя ли с географии или хотя бы с арифметики? спросил Костя.

— Нет, нет, — говорю. — Я уж на собственном опыте знаю, кому с чего начинать надо. Что нам по русскому задано?

— Да вот, — говорит, — суффиксы «очк» и «ечк», и ещё мне Ольга Николаевна задала повторить правило на безударные гласные и сделать упражнение.

— Вот с этого ты и начнёшь, — сказал я.

---

<sup>1</sup> Не задавайся — мактанба.

— Ну, ладно, давай начнём.

— Вот и начинай! Или, может быть, ты думаешь, что я с тобой буду упражнение делать? Ты всё будешь делать сам. Я только проверять тебя буду. Надо приучиться всё самому делать.

— Что ж, хорошо, — вздохнул Шишкин и взялся за книгу. Он быстро повторил правило и принялся делать упражнение.

Это упражнение было очень простое. Нужно было списать примеры и вставить в словах пропущенные буквы. Вот Шишкин писал, писал, а я в это время учил географию и делал вид, что не обращаю на него внимания. Наконец он говорит:

— Готово!

Я посмотрел... Батюшки! У него там ошибок целая куча! Вместо «гора» написал «гара», вместо «весёлый» написал «висёлый», вместо «тяжёлый» — «тижёлый».

— Ну-ну! — говорю. — Нароботал же ты тут!

— Что, очень много ошибок сделал?

— Да не так чтоб уж очень много, а если сказать по правде, порядочно.

— Ну вот! Я так и знал! Мне никогда удачи<sup>1</sup> не будет! — расстроился Костя.

— Здесь не в удаче дело, — говорю я. — Надо знать, как писать. Ты ведь учил правило?

— Учил.

— Ну, скажи: что в правиле говорится?

— В правиле? Да я уж не помню.

— Как же ты учил, если не помнишь?



<sup>1</sup> У д а ч и — ийгилик.

Я заставил его снова прочитать правило, в котором говорится о том, что безударные гласные проверяются ударением, и сказал:

— Вот ты написал «тижёлый». Почему ты так написал?

— Наверно, «тежёлый» надо писать?

— А ты не гадай. Знаешь правило — пользуйся правилом.

Измени слово так, чтоб на первом слого было ударение.

Шишкин стал изменять слово «тяжёлый» и нашёл слово «тяжесть».

— А! — обрадовался он. — Значит, надо писать не «тижёлый» и не «тежёлый», а «тяжёлый».

— Верно, — говорю я. — Вот теперь возьми и сделай упражнение снова, потому что ты делал его и совсем не пользовался<sup>1</sup> правилом, а от этого никакой пользы не может быть. Всегда надо думать, какую букву писать.

— Ну, ладно, в другой раз я буду думать, а сейчас пусть так останется.

— Э, братец, — говорю, — так не годится! Уж если ты обещал слушаться меня, слушайся.

Шишкин со вздохом принялся делать упражнение снова. На этот раз он очень спешил. Буквы у него лепились<sup>2</sup> в тетрадке и вкривь и вкось<sup>3</sup>, валялись набок, подскакивали кверху и заезжали вниз. Видно было, что ему уже надоело заниматься.

Тут к нам пришёл Юра. Он увидел, что мы занимаемся, и сказал:

— А, занимаетесь! Вот это хорошо! Что вы тут делаете?

— Упражнение, — говорю. — Ему Ольга Николаевна задала.

Юра заглянул в тетрадь.

— Что же ты тут пишешь? Надо писать «зуб», а ты написал «зуп».

<sup>1</sup> Не пользовался — пайдаланбоо.

<sup>2</sup> Лепились — жабышты.

<sup>3</sup> Вкривь и вкось — ийри-буйру, кыйшык.

— А какое тут правило? — спрашивает Шишкин. У меня правило на безударные гласные, а это разве безударная гласная.

— Тут, — говорю, — такое правило, что надо внимательно списывать. Смотри, что в книжке написано? «Зуб»!

— Тут тоже есть правило, — сказал Юра. — Надо изменить слово так, чтобы после согласной, которая слышится неясно, стояла гласная буква. Вот измени слово.

— Как же его изменить? Зуб так и будет зуб.

— А ты подумай. Что у тебя во рту?

— У меня во рту зубы, и язык ещё есть.

— Про язык тебя никто не спрашивает. Вот ты изменил слово: было «зуб», стало «зубы». Что слышится — «б» или «п»?

— Конечно, «б»!

— Значит, и писать надо «зуб».

На следующий день Ольга Николаевна проверила упражнение, которое задала Косте на дом, и нашла у него ошибки, каких даже я не заметил. Пропущенные буквы в словах он написал в конце концов правильно, потому что я за этим следил, а наделал ошибок просто при списывании. То букву пропустит, то не допишет слово, то вместо одной буквы другую напишет. Вместо «кастрюля» у него получилось «карюля», вместо «опилки»<sup>1</sup> — «окилки».

● слышно — угуп жатамын. Мне всё слышно.

надеешься (надéяться) — ишенесин. Ты надеешься на подсказку, а сам не учишься. На помощь хорошего товарища можно надéяться.

спóрить — талаш-тартыш. Ребята стали спóрить. Ученики долго спóрили и решили бороться с подсказкой.

застáвил (застáвить) — аргасыз кылды. Витя заставил товарища снова прочитать правило.

небрежно — олдоксон, жаман. Шишкин писал небрежно — делал много ошибок. Миша правильно решил задачу, но небрежно написал.

---

<sup>1</sup> О п и л к и — таарынды.

прилежный – сылык, сыпаа, жакшы, тырыпчаак. Витя стал прилежным учеником.

1. Почему Шишкин писал диктант и упражнения с ошибками?

2. Как ваш класс борется с отстающими учениками?

1. Придумайте заголовки ко всем частям текста.

2. Вспомните, в каком произведении вы уже встречали пословицу:

Кончил дело – гуляй смело.

## ЧЕРЕМЫШ – БРАТ ГЕРОЯ

(По Л. Кассилю)

### I

#### Новичок

В новичке не было ничего примечательного<sup>1</sup>. Мальчик как мальчик. Невзрачный<sup>2</sup> такой. Лобастый<sup>3</sup> и накоротко стриженный. Но с виду не тихий. Смотрит ровно, напрямик. Ставится – так не переглядишь, сам сморгнешь.

Пришёл он в школу вместе с детдомовскими.

Вошла учительница.

– Доброе утро! – сказала учительница.

– Здравствуйте, Евдокия Власьевна! – хором закричал класс. – А у нас новенький в классе!

– Знаю, знаю, садитесь!

Все опустились на места.

Но когда Евдокия Власьевна стала спрашивать фамилию новенького, чтобы занести в журнал, и новичок поднялся с задней парты и назвал себя, весь класс всколыхнулся<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Примечательного – эң сонун.

<sup>2</sup> Невзрачный – некрасивый.

<sup>3</sup> Лобастый – жазы маңдай.

<sup>4</sup> Всколыхнулся – пришёл в движение; күүлдөй түштү.

— Черемыш, — негромко, но внятно<sup>1</sup> произнёс новичок. — Черемыш Геннадий, — отчётливо повторил он.

— У, какая у тебя фамилия знаменитая! — сказала Евдокия Власьевна. — Не родственник тому? — Она показала пальцем на потолок.

— Это мой брат, — ответил мальчик, потупившись<sup>2</sup>, и так зарумянился, что даже стриженная макушка его порозовела...

— Вот как?! В самом деле?.. Родной брат! Это хорошо! Это хорошо! Таким братом гордиться можно. И не только тебе — всем нам. Ну, ребята, надо будет подтянуться. А то если наш Черемыш так же быстро и высоко заберётся в науках, как его брат — в небе, то вам за ним не угнаться. Ну а теперь довольно шуметь. Тишина!

...Аня спросила, почему он не живёт в Москве у Климентия.

— На то есть «почему», только долго объяснять, — сказал, замывшись, Гёшка, и все увидели, что Гёшка что-то скрывает. — С квартирой у него ещё не налажено. Он в общежитии лётчиков... Это раз. Дома он почти не бывает, летает всё... Да и так, вообще... Но он мне часто письма пишет.

И Гёшка вынул из сумки надорванный конверт с письмом. На конверте был московский штамп, и внизу ребята прочитали обратный адрес: «Москва, Авиагородок, Кл. Черемыш».

Все хотели непременно потрогать драгоценный конверт. Восхищались почерком.

— Красиво пишет, с толстым нажимом, — оценил Плинтус. — А про что пишет? Прочти.

— Любознательность послужила причиной многих открытий, — произнёс Гёшка, а сам вынул из конверта письмо и, загнув листок, показал его.

«Прости, что я тебе редко пишу, Гёша. Сейчас работаем ночи напролёт. Сдаём новое правительственное задание. С комнатой обещают мне в скором времени наладить. Это

<sup>1</sup> Внятно — даана, ачык.

<sup>2</sup> Потупившись — мукактанып.

од ещё поживи так, а потом пора и снять тебя с государственного кошта<sup>1</sup>. Ну, учишься хорошенько. Будь здоров, браток. Кл. Черемыш.

— Счастливые! — говорили ребята.

1. Как встретили ученики Гешку? 2. Как Гешка доказал, что он брат знаменитого лётчика?

1. Обрисуйте портрет Гешки?

2. Объясните значение следующего выражения: *Работаем ночи напролёт.*

## II

### Кандидат

Однажды в районной газете сообщалось о том, что жители села Холодаева выдвинули кандидатом в депутаты Верховного Совета Героя Советского Союза Климентия Черемыша.

Когда Гешка узнал, что скоро приедет Климентий Черемыш, он стал каким-то **неряшливым**. На уроках отвечал плохо: смотрел в окно и всё о чём-то думал. Домашние задания не готовил. Тогда директор школы написал письмо Гешкиному «брату» и сказал:

— Вот, сам вручишь<sup>2</sup>.

## III

### Матч школьников

Играла музыка, вились праздничные флаги. Весь берег был занят зрителями.

Вдруг люди зааплодировали, и Гешка понял, что на аток приехал почётный гость<sup>3</sup> — Климентий Черемыш.

<sup>1</sup> Кошт — содержание.

<sup>2</sup> Вручить — <sup>сдать</sup> отдать.

<sup>3</sup> Почётный гость — кадырлуу мейман.

Гёшка твёрдо решил ночью, что утром он покинет город. Но в сторожке было так тепло... и он проспал. А когда услышал музыку и шорох коньков, он уже не в силах был уйти. Хоть издали, да посмотреть на матч!

Начинать выпало девочкам!

Аня бежала, скользила, неслась, приближалась. Чёрный комок мяча скользил перед Аней, подталкиваемый её клюшкой. Наперерез ей мчались защитники, но она успела, развернувшись, нанести удар по мячу. Званцев упал, протянув короткую клюшку. Но мяч проскочил над ним и звонко ударился в проволочную сетку ворот.

Это был гол.

Не прошло и двух минут, как Званцеву пришлось снова доставать клюшкой из угла ворот второй залетевший в них мяч.

И вскоре Аня Баратова забила третий мяч.

Третий гол, забитый в ворота его команды, совсем уже расстроил Гёшку.

«Подлец я, подлец! — подумал он вдруг. — В такой момент своих бросил!»

Когда воротам мальчиков неминуемо<sup>1</sup> грозил четвертый гол, зрители увидели, как с вышки пристани, бухая коньками по ступенькам, соскочила какая-то фигурка, перепрыгнула через борт поля и бегом направилась к судьё.

— Рефери<sup>2</sup>, я играю! — услышали мальчики и обмерли.

— Гёшка, здорово! Где ты был, Гёшка?

Мальчик, заменявший на правом краю Гёшку, отдал ему фуфайку, которую Гёшка тут же надел через голову!

И началось...

Через минуту в ворота девочек влетел мяч. Его самолично забил Гёшка. За ним последовал второй мяч, опять посланный капитанской клюшкой. Вскоре, вероятно, влетел бы в ворота и третий. Но тут от неосторожного удара

<sup>1</sup> Неминуемо — обязательно.

<sup>2</sup> Рефери — калыс.





Плѣнтуса мяч перелетѣл чѣрез бѳртик<sup>1</sup> пѳля и по глѣдкому прозрачному льду пронѣсся далѣкѳ к бѳржам, стоявѣшим на рекѣ.

Игрѣ оборвалѣсь<sup>2</sup>.

Ѧня Барѣтова, перепрыгнув чѣрез бѳртик, погналѣсь на мячѳм.

Ѧнѣ пронеслѣсь мѣмо вѣшек<sup>3</sup> и вдруг исчезла, тѳлько пѳгонькѳ всплеснулѣсь водѣ на том мѣсте...

Пѣрвым добежал Гѣшка. Сбрѳсив бѳтинки с конькѣми, он то ползкѳм, то на четверѣньках добрался до краѣ.

Ѧня не кричалѣ. Посинѣвшѣя, с удивлѣнными и жалѣсими глѣзѣми, онѣ пыталѣсь удержѣться за край льдѣины,

<sup>1</sup> Бѳртик — тѳсмо.

<sup>2</sup> Оборвалѣсь — здѣсь: прекратилѣсь.

<sup>3</sup> Вѣшки — пѣлочки, показывающѣе границу пѳля.

вскарáбкаться<sup>1</sup> на неё. Лёд обláмывался. Аня скользила, царапала до крови руки об острые края.

– Сейчас, сейчас, Аня... Я сейчас... погоди! – выкрикивал Гёшка. Он протянул Ане свою клюшку. Она ухватилась за неё. Гёшка тянул что есть силы. Но Аня барахталась в воде. Гёшка подполз ближе, и вдруг что-то треснуло под ним. И холод залил Гёшку с головой.

– Спокойно! Все на месте! – кричал Климентий Черемыш, оказавшийся впереди других. – Давайте сюда лыжи. Быстро – верёвки!..

В руках лётчика уже был бóртик от хоккэйного поля. Он сунул его вперёд, и длинная доска, скользнув по льду, перекрыла полынью<sup>2</sup>.

Держась одной рукой за лежавшую поперёк пролома доску, лётчик спрыгнул в ледяную воду<sup>3</sup>, окунулся<sup>4</sup> и свободной рукой успел схватить за ворот мальчика. Подтянувшись на одной руке, он вытащил Гёшку и Аню из воды на лёд.

- ? 1. Почему Гёшка не мог уехать из города? 2. Что заставило Гёшку пойти на выручку своей команде? 3. Как Гёшка спасал Аню? 4. Как лётчик вытащил Аню и Гёшку из воды?

## IV

### Братишка

Аню отвезли домой. А Гёшку лётчик отвёз к себе в номер, так как гостиница была недалеко от берега и ближе, чем больница и детдом.

Когда в номер явился доктор, Гёшка уже лежал на кровати, покрасна растёртый, одетый в тёплое просторное вязаное бельё лётчика. Кожа на всём теле горела после растираний. Горячие бутылки жгли Гёшке пятки и бок.

<sup>1</sup> В с к а р á б к а т ь с я – жермелеп чыгуу.

<sup>2</sup> П о л ы н ь ю – муз тешигин.

<sup>3</sup> В л е д я н у ю в о д у – муздак сууга.

<sup>4</sup> О к у н у л с я – чемүлдү.

– Терпи! Терпи! – говорил Климентий.

Доктор велел Гёшке вѣлежать денёк и ушёл.

– А, проснулся, утопленник<sup>1</sup>, щука подлѣдная? – закричал лётчик.

– Слушай, это твой тут задачник принесли? Я, брат, ничего не понимаю! Тут вместе с ним письмо принесли. В задачник вложено. Адресовано мне. Вот видишь: «Герою Советского Союза Климентию Черемышу». Я, значит, взял его, распечатал, а там какая-то ерунда. Вот смотри: «Уважаемый товарищ Черемыш! Дирекция третьей северянской средней школы вынуждена обратить Ваше внимание на неуспеваемость Вашего брата Черемыша Геннадия, ученика пятого класса...». Ну, и так далее. Я что-то ничего сообразить не могу<sup>2</sup>. При чём тут я? У меня никакого брата нет и не было.

– Это про меня... – сказал Гёшка. – Но неуспеваемость за последнее время только. Честное слово, правда...

– Погоди, – настаивал<sup>3</sup> лётчик. – Ну хорошо, ты не успеваешь, а я тут при чём? Написано: брат.

– Это я – брат, – пробормотал<sup>4</sup> Гёшка.

– Ты – брат? – удивился лётчик.

– Ну, как будто брат...

– Чей брат?

– Ваш будто...

– Мой?

– Угу...

– Нет, ты, верно, простуду всё-таки схватил. Жарок у тебя, я вижу. Дай-ка я тебе градусник...

– Да нет же... у меня нормальная! – в отчаянии закричал Гёшка. – Это я просто... будто вы и, словом, я...

– Ну, ты да я, да мы с тобой. А дальше?

– Вы не сердайте только... Я сейчас скажу... Я два года... всё про вас воображал<sup>5</sup> – слышалось из-под одеяла. – И по занятиям я из-за вас хорошо был...

<sup>1</sup> У т о п л е н н и к – мында: сууга чөккөн киши.

<sup>2</sup> С о о б р а з и т ь н е м о г у – түшүнө албай койдум.

<sup>3</sup> Н а с т а и в а л – аргасыз кылды.

<sup>4</sup> П р о б о р м о т а л – күбүрөп

<sup>5</sup> В о о б р а ж а л – элестеттим.

Через четверть часа Климентий знал уже всё. Сперва он хмурился, потом только головой качал.

Потом он вдруг сделался строгим, подтащил к кровати тяжёлый стул, с грохотом поставил, сел на него верхом, скрестил руки на бархатной спинке.

— Вот что, друг: назвался братом, так уж изволь во всём соблюдать соответствие<sup>1</sup>... Ты мне фамилию не порть! А то либо мне, либо тебе её менять придётся. Да и за чем дело стало? Теперь ведь учиться — одно удовольствие.

В это время кто-то постучал в дверь. Гёшка прислушался. За дверями топтались и спорили.

Гёшка испуганно взглянул на лётчика.

— Ребята там... из нашего класса...

— Что говоришь? Ребята? Вот и хорошо! Сейчас ты им прямо так сам всё и скажешь.

— Нет... Я лучше уйду... Я потом... — залепетал<sup>2</sup> Гёшка.

— Ну что ж, уходи. Уйти — дело нехитрое. Остаться — вот это да! Ну, так как решаешь?.. Ты вот оденься пока.

И лётчик, задёрнув полог<sup>3</sup>, пошёл открывать дверь.

— Вот что, ребята, — сказал он, — тут у нас маленькая путаница образовалась... Впрочем, пусть Гёша сам всё разъяснит. Давай, Гёша!

И лётчик раздёрнул шторы, но никого не увидел. Гёшка исчез...

Лётчик озадаченно посмотрел на ребят, огляделся. Но Гёшки нигде не было.

— Не выдержал, через ту дверь выбежал! — сказал сердито Климентий Черемыш, указывая на приоткрытую дверь в переднюю. — Ну что ж, — продолжал лётчик. — Должен я вам сказать одну нехорошую вещь про Гёшу. Трус он, оказывается, вот что. А это, ребята, очень тяжело, когда вот твой родной брат — и оказывается трусом.

— Никто и не брат! Никто и не трус! — раздалось вдруг из складок отдёрнутой шторы.

<sup>1</sup> Соблюдать соответствие — улайыгына кароо.

<sup>2</sup> Залепетал — быдылдай баштады.

<sup>3</sup> Задёрнув полог — парданы булкту.

Материя зашевелилась. И все увидели Гёшку, который вылезал из своего убежища<sup>1</sup> красный и вспотевший.

— А, ты весь тут! — закричал лётчик. — А я думал, только ноги твои здесь...

— А разве видно было? — всё больше краснея, спросил Гёшка.

— Да, брат, техника военной маскировки у тебя слабовата... Ноги-то из-под полога так и торчали...

Ребята, ничего не понимая, смотрели то на лётчика, то на Гёшку.

— Гёшка! Ты чего ж это прятался? — спросил Звэнцев.

— Ничего я не прятался... Просто я с духом хотел собраться<sup>2</sup>.

— Ну, — сказал лётчик, — набрался духу, теперь ныряй<sup>3</sup>.

Гёшка опустил голову.

— Ребята, — сказал он тихо, — правда... ребята! Можете прямо меня обозвать<sup>4</sup> как хотите... только я всё равно скажу...

И Гёшка во всём признался товарищам.

Он замолчал. И все молчали, подавленные, уже не глядя на Гёшку.

Тогда негромко, простым, хорошим голосом лётчик стал объяснять ребятам, в чём была ошибка Гёшки, который истинную правду мечты своей от всех спрятал, а напоказ выставил только ложь<sup>5</sup>. Вот мечта и превратилась в обман.

— Мечтать — дело хорошее, — сказал Климентий Черемыш, — только мечта с правдой дружить должна. Тогда и всё прочее будет соответственно.

— Ну, раз мечтал так... — тихо сказал Звэнцев.

— Если б хоть про себя воображал, а то вслух! — возразил Лукашкин.

Но его уж никто не поддержал.

<sup>1</sup> У б е ж и щ а — жашынып жаткан жеринен.

<sup>2</sup> С о б р а т ь с я с д у х о м — кайраттанып чыгайын деп жаттым эле.

<sup>3</sup> Н ы р я й — чумку.

<sup>4</sup> О б о з в а т ь — эмне десенер, ошо дегиле.

<sup>5</sup> Н а п о к а з в ы с т а в и л л о ж ь — калп айтып, алдап жүргөн.

● в новичкѣ – жаңы келген окуучуда. В новичкѣ не было ничего особенного.

неряшливый – палаакылык, жалкоолук. Гѣшка стал неряшливым.

неряха – палаакы, жалкоо. В нашей школе есть закон: вход неряхам запрещѣн.

ледяной – *здесь*: очень холодный. Лѣтчик спрыгнул в ледяную воду. Навстрѣчу дул ледяной вѣтер.

краснѣть – кызаруу. Гѣшка, краснѣя, всё рассказѣл ребѣтам. В саду краснѣли ѣблоки.

- ?
1. Что узнал из письма и из рассказа Гѣшки герой-лѣтчик?
  2. Почему лѣтчик ругѣл Гѣшку за неуспеваемость?
  3. Почему Гѣшка спрятался, когда пришли к нему ребѣта?
  4. В чём была ошибка Гѣшки?

■ Скажите, кто у вас любимый герой, что вы читали о нём?

## ЧУК И ГЕК

(По А. Гайдѣру)

### I

Жил человек в лесу возле Синих гор. Он много работал, а работы не убавлялось<sup>1</sup>, и ему нельзя было уѣхать домой в отпуск.

Наконец, когда наступила зима, он совсем заскучѣл, попросил разрешения у начальников и послѣл своей женѣ письмо, чтобы она приезжала вместе с ребятишками к нему в гости.

Ребятишек у него было двое – Чук и Гек.

А жили они с матерью в далѣком огромном городе, лучше которого и нет на свете.

---

<sup>1</sup> Не убавлялось – азайбады.

Днём и ночью сверкали над башнями этого города красные звёзды. И, конечно, этот город назывался Москва.

Как раз в это время, когда почтальон с письмом поднимался по лестнице, у Чука с Гёком был бой. Короче говоря, они просто вили и дрались. Из-за чего началась эта драка, я уже позабыл. Но помнится мне, что или Чук стащил<sup>1</sup> у Гёка пустую спичечную коробку, или, наоборот, Гек стянул у Чука жестянку из-под ваксы<sup>2</sup>.

Только что оба эти брата, стукнув по разу друга кулаками, собирались стукнуть по второму, как зазвенел звонок, и они с тревогой переглянулись. Они подумали, что пришла их мама. А у этой мамы был странный характер. Она не ругалась за драку, не кричала, а просто разводила драчунов<sup>3</sup> по разным комнатам и целый час, а то и два не позволяла им играть вместе. А в одном часе – тик да так – целых шестьдесят минут. А в двух часах и того больше.

Вот почему оба брата мигом<sup>4</sup> вытерли слёзы и бросились открывать дверь.

Но, оказывается, это была не мать, а почтальон, который принёс письмо.

Тогда они закричали:

– Это письмо от папы! Да, да, от папы! И он, наверное, скоро приедет.

Отец сообщал, что приехать в Москву он не сможет. Но он зовёт к себе в гости свою семью. Мать целую неделю готовилась к отъезду. Когда дела были закончены, она уехала на вокзал покупать билеты на завтрашний поезд.

В это время почтальон принёс телеграмму. Чук спрятал телеграмму в свою коробочку и пошёл посмотреть, что делает Гек.

И тут ребята поссорились. Чук сломал пику, которую сделал Гек. А Гек выбросил в окно коробку, в которой лежала никём не прочитанная телеграмма.

<sup>1</sup> С т а щ и л – уурдап алды.

<sup>2</sup> В а к с а – өтүк май.

<sup>3</sup> Д р а ч у н о в – мында: мушташкан немелерди.

<sup>4</sup> М и г о м – тез (кез ачып-жумганча).

Напрáсно иска́ли ма́льчики в снегу́ корóбку, так о́ни её и не нашл́и. Ма́ме о́ни ниче́го не сказа́ли. И наза́втра у́ехали. До́лго э́хали о́ни и наконéц вы́шли из по́езда на ма́ленькой ста́нции.

Оте́ц их не встрéтил, и пришлóсь э́хать да́льше на саня́х че́рез густо́й те́мный лес.

1. Где рабóтал о́тец Чу́ка и Ге́ка?
2. О че́м писа́л он в письме́ до́мой?
3. Что случ́илось у ма́льчиков, когдá мать пошла́ куп́ить билéты?

## II

Наконéц под вéчер, когдá и лю́ди, и кóни ужé поря́дком устáли, ямщи́к сказа́л:

— Ну, вот и приéхали! За э́тим мыскóм поворóт. Тут, на поля́не, и сто́ит ихняя ба́за... Э́й, но-о! Нава́ливай!

Вот и поворóт! Са́ни ли́хо<sup>1</sup> разверну́лись и подката́ли к трём доми́шкам.

Очень стрáнно! Не ла́яли соба́ки, не́ было ви́дно люде́й.

— Я не зна́ю, куда́ б им дева́ться, — удив́ился и сам ямщи́к. — На про́шлой неде́ле мы сю́да продúкты вози́ли: муку́, лук, карто́шку. Все лю́ди тут бы́ли: во́семь человек, нача́льник дева́тый, со сто́рожем де́сять... Вот ещé забóта! Не во́лки же их всех поéли... Да вы постóйте, я пойду́ посмотрю́ в сторо́жку.

И, сброс́ив тулу́п, ямщи́к зашага́л че́рез сугрóбы к крайней избу́шке.

Вскóре он верну́лся.

— Изба́ пуста́, а пéчка тёплая. Зна́чит, здесь сто́рож, да, вида́ть, ушёл на охóту. Ну, к но́чи вернётся и всё вам расска́жет.

— Да что он мне расска́жет! — а́хнула мать. — Я и сама́ ви́жу, что люде́й здесь уже давнó не́ту.

Ямщи́к пошёл задава́ть лоша́дям корм, а мать мо́лча раздева́ла перепúганных ребя́тишек.

---

<sup>1</sup> Л и х о — мында: шарт, дароо.





— Ехали к отцу, ехали — вот тебе и приехали!

Мать села на лавку и задумалась.

Не найдя себе никакого дела, Чук и Гек быстро и крепко уснули.

Они не слышали, как уехал ямщик и как мать, забравшись на печку, улеглась с ними рядом. Они проснулись уже тогда, когда в избе было совсем темно. Проснулись все разом, потому что на крыльце послышался топот, потом что-то в сенях загрохотало — должно быть, упала лопата. Распахнулась дверь, с фонарем в руках в избу вошел сторож, а с ним небольшая лохматая собака. Он скинул с плеча ружье, бросил на лавку убитого зайца и, поднимая фонарь к печке, спросил:

— Это что же гости сюда приехали?

— Я жена начальника геологической партии Серёгина, — сказала мать, соскакивая<sup>1</sup> с печки, — а это его дети. Если нужно, то вот документы.

<sup>1</sup> Соскакивая — ыгып түшүп.

— Вот они, документы: сидят на печке, — буркнул сторож и осветил фонарём на встревоженные лица Чюка и Гека. — Как есть в отца — копия<sup>1</sup>. Особо вот этот, толстый, — и он ткнул на Чюка пальцем.

Чук и Гек обиделись: Чук — потому, что его назвали толстым, а Гек — потому, что он всегда считал себя похожим на отца больше, чем Чук.

— Вы зачем, скажите, приехали? — глянув на мать, спросил сторож. — Вам же приезжать было не велено<sup>2</sup>.

— Как не велено? Кем это приезжать не велено?

— А так и не велено. Я сам на станцию возил от Серёгина телеграмму, а в телеграмме ясно написано: «Задержитесь выезжать на две недели. Наша партия срочно выходит в тайгу». Раз Серёгин пишет «задержитесь» — значит, и надо было задержаться, а вы самовольничаете<sup>3</sup>.

— Какую телеграмму? — переспросила мать. — Мы никакой телеграммы не получали. — И, как бы ища поддержки, она растерянно глянула на Чюка и Гека.

Но под её взглядом Чук и Гек, испуганно тараща друг на друга глаза<sup>4</sup>, поспешно попятились глубже на печку.

— Дети, — спросила мать, вы без меня никакой телеграммы не получали?

На печке захрустели сухие щепки, веники, но ответа на вопрос не последовало.

— Отвечайте, — сказала мать. — Вы, наверное, без меня получили телеграмму, и мне её не отдали?

Прошло ещё несколько секунд, потом с печки раздался ровный и дружный рёв.

— Вот где моя погибель!<sup>5</sup> — воскликнула мать. — Вот кто, конечно, сведёт меня в могилу!<sup>6</sup> Да перестаньте вы гудеть и расскажите толком, как было дело.

<sup>1</sup> Копия в отца — атасына союп каптагандай окшош.

<sup>2</sup> Приезжать было не велено — чакырган эмес эле го.

<sup>3</sup> Самовольничаете — оз билгенинизди кыласыз.

<sup>4</sup> Тараща глаза — кездөрүн акырайтышып.

<sup>5</sup> Погибель моя — мында: шорум кайнаган экен.

<sup>6</sup> Вот кто сведёт меня в могилу! — Мына ушулар көргө көммөк болушту!

Однако услышав, что мать собирается идти в могилу, Чук с Гёком взвѣли ещё громче, и прошло немало времени, пока, перебивая и бесстыдно сваливая вину друг на друга, они затагнули свой печальный рассказ.

Ну что с таким народом будешь делать? Поколотить их палкой? Посадить в тюрьму? Заковать в кандалы<sup>1</sup> и отправить на каторгу? Нет, ничего этого мать не сделала. Она вздохнула, приказала сыновьям слезть с печки, вытереть носы и умыться, а сама стала спрашивать сторожа, как же ей теперь быть и что делать.

Сторож сказал, что разведывательная партия по срочному приказу ушла к ущелью Алкараш и вернётся никак не раньше чем дней через десять.

— Но как же мы эти десять дней жить будем? — спросила мать. — Ведь у нас с собой нет никакого запаса.

— А так вот живите, — ответил сторож. — Хлеба я вам дам, вон подарю зайца — обдерёте<sup>2</sup> и сварите. А я завтра на двое суток в тайгу уйду: мне капканы проверять надо.

Прошло два дня, наступил третий, а сторож из леса не возвращался.

На утро четвёртого дня матери самой пришлось колоть дрова. Заяц давно был съеден, и кости его расхватаны<sup>3</sup> сорóками. На обед они варили только кашу с постным маслом и луком. Хлеб был на исходе, но мать нашла муку и испекла лепёшки.

После такого обеда Гек был грустен, и матери показалось, что у него повышена температура.

Она приказала ему сидеть дома, одела Чука, взяла ведро, салазки<sup>4</sup>, они вышли, чтобы привезти воды и заодно набрать на опушке сучьев и веток, — тогда утром легче будет

<sup>1</sup> Заковать в кандалы — кишендеп.

<sup>2</sup> Обдерёте — терисин сыйрыганды.

<sup>3</sup> Расхватаны — талап алып кетилген.

<sup>4</sup> Салазки — санки.

растапливать пѣчку. Гек остался один. Он ждал долго. Ему стало скучно, и он начал что-то придумывать.

? 1. Почему отец не встретил жену и детей? 2. Куда ушла геологическая партия? 3. О чём было написано в телеграмме?

■ Объясните значение следующего выражения: *Вам же приезжать было не велено.*

### III

А мать и Чук задержались. На обратном пути к дому санки перевернулись, ведро опрокинулось и пришлось ехать к роднику снова. Потом выяснилось, что Чук на опушке позабыл тёплую варежку и с полпути пришлось возвращаться. Пока искали, пока то да сё, наступили сумерки<sup>1</sup>.

Когда они вернулись домой, Гека в избе не было. Сначала они подумали, что Гек спрятался на пѣчке за овчинами<sup>2</sup>. Нет, там его не было.

Тогда Чук хитро улыбнулся и шепнул матери, что Гек, конечно, залез под пѣчку.

Мать рассердилась и приказала Гёку вылезть. Гек не откликнулся. Тогда Чук взял длинный ухват<sup>3</sup> и стал им под пѣчкой ворочать. Но под пѣчкой Гека не было...

Где искать Гека, мать не знала, и она побежала к дороге. На дороге было пусто.

Она зарядила ружьё и выстрелила. Прислушалась, выстрелила ещё и ещё раз.

Вдруг совсем неподалёку ударил ответный выстрел. Кто-то спешил к ней на помощь. Она хотела бежать навстречу, но её валенки увязли в сугробе. Фонарь попал в снег, стекло лопнуло, и свет погас.

---

<sup>1</sup> С у м е р к и — күүгүм.

<sup>2</sup> З а о в ч и н а м и — койдун терисинин арасында.

<sup>3</sup> У х в а т — мешке чугунканы коюучу жана чыгарып алуучу эки ача темир.

С крыльца сторожки раздался пронзительный крик Чюка. Это, услышав выстрелы, Чук решил, что волки, которые сожрали Гёка, напали на его мать.

Мать отбросила фонарь и, задыхаясь, побежала к дому. Она втолкнула раздетого Чюка в избу, швырнула ружьё в угол и, зачерпнув ковшом, глотнула ледяной воды.

У крыльца раздался гром и стук. Распахнулась дверь. В избу влетела собака, а за нею вошёл окутанный паром сторож.

— Что за беда? Что за стрельба? — спросил он, не здороваясь и не раздеваясь.

— Пропал мальчик, — сказала мать. Слёзы ливнем хлынули из её глаз<sup>1</sup>, и она больше не могла сказать ни слова.

— Стой, не плачь! — гаркнул<sup>2</sup> сторож. — Когда пропал? Давно? Недавно?.. Назад Смелый! — крикнул он собаке. — Да говорите же, или я уйду обратно!

— Час тому назад, — ответила мать. — Мы ходили за водой. Мы пришли, а его нет. Он оделся и куда-то ушёл.

— Ну, за час он далеко не уйдёт, а в одежде и в валенках сразу не замёрзнет... Ко мне, Смелый! На, нюхай.

Сторож сдёнул с гвоздя башлык и подвинул под нос собаки калоши Гёка.

Собака внимательно обнюхала вещи и умными глазами посмотрела на хозяина.

— За мной! — распахивая дверь, сказал сторож. — Иди ищи, Смелый!

Собака вильнула хвостом и осталась стоять на месте.

— Вперёд! — строго повторил сторож. — Ищи, Смелый, ищи!

Собака беспокойно крутила носом, переступала с ноги на ногу и не двигалась.

— Это ещё что за танцы? — рассердился сторож. И опять, сунув собаке под нос башлык и калоши Гёка, он дёрнул её за ошейник.

<sup>1</sup> Слёзы ливнем хлынули из её глаз — көзүнүн жашын көлдөтүп тектү.

<sup>2</sup> Гаркнул — крикнул.

Однако Смелый за сторожем не пошёл; он покрутился, повернулся и пошёл в противоположный<sup>1</sup> от двери угол избы.

Здесь он остановился около большого деревянного сундука, царапнул по крышке мохнатой лапой и, обернувшись к хозяину, три раза громко и лениво гавкнул.

Тогда сторож подошёл и открыл крышку сундука. В сундуке, на куче всякого тряпья, овчин, мешков, укрывшись своей шубёнкой и положив под голову шапку, крепко и спокойно спал Гек.

Когда его вытащили и разбудили, то, хлопая сонными глазами, он никак не мог понять, отчего это вокруг него такой шум и такое буйное веселье. Мать целовала его и плакала, Чук дергал его за руку, за ноги, подпрыгивал и кричал:

— Эй-ля! Эй-ли-ля!..

Лохматый пёс Смелый, которого Чук поцеловал в морду, сконфуженно<sup>2</sup> обернулся и, тоже ничего не понимая, тихонько вилял серым хвостом, умильно поглядывая<sup>3</sup> на лежавшую на столе краюху хлеба<sup>4</sup>.

Оказывается, когда мать и Чук ходили за водой, то соскучившийся Гек решил пошутить. Он забрал полушубок, шапку и залёз в сундук. Он решил, что когда они вернутся и станут его искать, то он из сундука страшно завоет. Но так как мать и Чук ходили очень долго, то он лежал, лежал и незаметно заснул.

Вдруг сторож встал, подошёл и брякнул на стол тяжёлый ключ и измятый голубой конверт.

— Вот, — сказал он, — получайте. Это вам ключ от комнаты и от кладовой и письмо начальника Серёгина. Он с людьми здесь будет через четверо суток, как раз к Новому году.

---

<sup>1</sup> Противоположный — мандайлаш.

<sup>2</sup> Сконфуженно — уялып.

<sup>3</sup> Умильно поглядывая — суктана карап.

<sup>4</sup> Краюха хлеба — отрезанный кусок хлеба; бир үзүм нанды.

Так вот он где пропадал, этот неприветливый, хмурый старик! Сказал, что идёт на охоту, а сам бегал на лыжах к далёкому ущелью Алкараш. Не распечатывая письма, мать встала и с благодарностью положила старику на плечо руку.

? 1. Почему мать и Чук долго не приходили? 2. Как Гек решил подшутить над матерью и Чуком? 3. Как нашли Гёка? 4. Куда бегал на лыжах сторож?

#### IV

На следующее утро сторож открыл комнату, где жил их отец. Он жарко натопил печь и принёс сюда все их вещи. Комната была большая, светлая, но всё в ней было расставлено и навалено без толку.

Мать сразу же взялась за уборку. Целый день она всё переставляла, скоблила<sup>1</sup>, мыла, чистила. И когда к вечеру сторож принёс вязанку дров<sup>2</sup>, то, удивлённый переменной и невиданной чистотой, он остановился и не пошёл дальше порога.

На следующий день было решено готовить к Новому году ёлку.

Из чего-чего только не выдумывали они мастерить игрушки!

Они ободрали все цветные картинки из старых журналов. Из лоскутков и ваты понашили зверьков, кукол. Вытянули у отца из ящика всю папиросную бумагу и наvertsели пышных цветов. Уж на что хмур<sup>3</sup> и нелюдим<sup>4</sup> был сторож, а и тот, когда приносил дрова, подолгу останавливался у двери и дивился на их все новые затеи<sup>5</sup>. Наконец он не вытерпел. Он принёс им серебряную

<sup>1</sup> Скоблила — кырды.

<sup>2</sup> Вязанку дров — бир тангак жыгач отун.

<sup>3</sup> Хмур — тунт.

<sup>4</sup> Нелюдим — кишини сүйбөгөн.

<sup>5</sup> Затеи — иш, аракет, түйшүк.

бумагу от завёртки чая и большой кусок воска, который у него остался от сапожного дела.

Это было замечательно! И игрушечная фабрика сразу превратилась в свечной завод. Свечи были неровные. Но горели они так же ярко, как и самые нарядные покупные.

Теперь дело было за ёлкой. Мать попросила у сторожа топор, но он ничего на это ей даже не ответил, а стал на лыжи и ушёл в лес. Через полчаса он вернулся.

Ладно! Пусть игрушки были и не ахти какие<sup>1</sup> нарядные, пусть зайцы, сшитые из тряпок, были похожи на кошек, пусть все куклы были на одно лицо — прямоносые и лупоглазые<sup>2</sup>, и пусть, наконец, еловые шишки, обернутые серебряной бумагой, не так сверкали, как хрупкие и тонкие стеклянные игрушки, но зато такой ёлки в Москве, конечно, ни у кого не было.

Это была настоящая таёжная красавица — высокая, густая, прямая и с ветвями, которые расходились на концах, как звездочки.

Четыре дня за делом пролетели незаметно. И вот наступил канун Нового года<sup>3</sup>.

Уже с утра Чюка и Гека нельзя было загнать домой. С посинелыми носами они торчали на морозе, ожидая, что вот-вот из леса выйдет отец и все его люди. Но сторож, который топил баню, сказал им, чтобы они не мерзли понапрасну, потому что вся партия вернётся только к обеду.

И в самом деле. Только что они сели за стол, как сторож постучал в окошко...

Ровно через полчаса послышался лай собак, шум, скрип, крики.

Почувывшие дом<sup>4</sup> голодные собаки лихо вынеслись из леса. А за ними, не отставая, выкатили на опушку девять лыжников.

---

<sup>1</sup> Не ахти какие — анчалык жакшы эмес.

<sup>2</sup> Лупоглазые — бакыракай көздүү.

<sup>3</sup> Канун Нового года — Жаңы жылдын алдыңкы күнү.

<sup>4</sup> Почувывшие дом — үйдү сезген.





И, увидев на крыльце мать, Чюка и Гека, они на бегу подняли лыжные палки и громко закричали: «Ура!»

Тогда Гек не вытерпел, прыгнул с крыльца и, зачерпывая снег валенками, помчался навстречу высокому заросшему бородой человеку, который бежал впереди и кричал «ура» громче всех.

Днём чистились, брились и мылись.

А вечером была для всех ёлка, и все дружно встречали Новый год.

Когда был накрыт стол, потушили лампу и зажгли свечи. Но так как, кроме Чука с Гёком, остальные все были взрослые, то они, конечно, не знали, что теперь нужно делать. Хорошо, что у одного человека был баян, и он заиграл весёлый танец. Тогда все повскакивали, и всем захотелось танцевать. И все танцевали очень прекрасно, особенно, когда приглашали на танец маму.

А отец танцевать не умёл. Он был очень сильный и добродушный<sup>1</sup>, и когда он без всяких танцев просто шагал по полу, то в шкафу звенела вся посуда.

Он посадил себе Чука с Гёком на колёни, и они громко хлопали всем в ладоши.

Потом танец окончился, и люди попросили, чтобы Гек спел песню. Гек не стал ломаться<sup>2</sup>. Он и сам знал, что умеет петь песни, и гордился этим.

Баянист подыгрывал, а он им спел песню. Какую — я сейчас не помню. Помню, что это была очень хорошая песня, потому что все люди, слушая её, замолкли и притихли. И когда Гек останавливался, чтобы перевести дух, то было слышно, как потрескивали свечи и гудел за окном ветер.

● разрешение — уруксат. Они получили разрешение приехать.  
напрасно — убара, куру бекер. Напрасно мальчики искали коробку, в которой лежала телеграмма. Нельзя тратить время напрасно.

жена — аял. Приехала жена начальника. Геолог Серёгин встретил жену.

напали (напасть) — кол салышты. Чук думал, что волки напали на его мать.

пошутить — тамаша кылуу. Гек решил пошутить.

шутка — тамаша. Мальчик очень напугал мать своей шуткой.

гордился (гордиться) — сыймыктанчу. Гек гордился тем, что умёл петь песни. Мы гордимся своей страной.

<sup>1</sup> Добродушный — добрый; мында: жайдары.

<sup>2</sup> Не стал ломаться — не отказывался.

1. Как мать и дети готовились к Новому году? 2. Кто принёс ёлку?

1. Перескажите встречу Нового года.
2. Выучите наизусть последний абзац.

## ЛЕТИТЕ, ГОЛУБИ!

(М. Матусовский)

Летите, голуби, летите,  
Для вас нигде преграды нет,                      преграда – тосмо  
Несите, голуби, несите  
Народам мира наш привёт.

Пусть над землею ветер стонет,                      стонет – онтоо  
Пусть в чёрных тучах небосвод,                      небосвод – небо  
В пути вас коршун не догонит,  
С пути вас буря не собьёт.

Во имя счастья и свободы  
Летите, голуби, вперёд.  
Глядят с надеждою народы                      надежда – үмүт  
На ваш стремительный полёт.                      стремительный по-  
лёт – очень быстрый  
полёт

Летите, голуби, летите  
В лучах зари и в грозной мгле,                      мгла (темнота) –  
Зовите, голуби, зовите                      карангылык  
К труду и миру на земле!

*Замётно (незамётно), знание, корзина, нарядный, объявить, описать, передвинуть, подготовить, пожелать, попасться, поря, предложить, приезд, пробовать, рад, честь.*

1. Как вы думаете, почему стихотворение так называется?
2. Какова главная мысль стихотворения?
3. В каких словах поэт выражает веру в то, что мир победить нельзя?
4. А в каких строках автор подчёркивает, что мир – надежда всех людей мира?

5. Какое ещё стихотворение М. Матусовского вы знаете?

1. Научитесь выразительно читать стихотворение.

2. Вспомните, какие ещё стихотворения о дружбе народов, о борьбе за мир вы знаете. Прочитайте их.

3. Объясните значение слова *мир* в предложениях: *Несите, голуби, несите народам мира наш привет. Зовите, голуби, зовите к труду и миру на земле!*

4. Поставьте вместо слова *мир* подходящие по смыслу синонимы в предложениях: *Мы за мир. Мы объехали весь мир.*

5. Вспомните, где вы впервые встретились со словами, данными для повторения. Объясните их значения.

## II. УСТНОЕ НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО

### ДВА МОРОЗА

(Русская сказка)

Гуляли по чистому полю, по густому лесу два Мороза, два родных брата.

Говорит один Мороз другому:

— Братец Мороз, Синий нос, как бы нам людей поморозить?

Отвечает другой:

— Давай-ка, братец Мороз, Красный нос, на проезжую дорогу<sup>1</sup> побегим — авось, и встретим кого.

Побежали оба Мороза. Бегут, с ноги на ногу попрыгивают, по ёлкам, по сосенкам пощёлкивают.

Слышат они: с одной стороны — колокольчик<sup>2</sup>, а с другой — бубенчик<sup>3</sup>. С колокольчиками богатый купец в город едет, с бубенчиком бедный крестьянин — в лес по дрова.

Младший Мороз, Красный нос, за дровосеком<sup>4</sup> побежал.

— Я, — говорит, — его живо заморозю. Полушубок на нём старый да рваный, шапка худая, рукавицы дырявые. А ты на купцом беги. На нём шуба медвежья, шапка лисья, сапоги волчьи. Я его не смогу заморозить.

— Будь по-твоему, — говорит старший брат Мороз, Синий нос.

Свистнули, щёлкнули, побежали.

А к вечеру встретились опять в чистом поле. Старший брат Мороз, Синий нос, посмеивается да рукавицами

<sup>1</sup> На проезжую дорогу — эл жүре турган жолго.

<sup>2</sup> Колокольчик — конгуроо.

<sup>3</sup> Бубенчик — жылаажын.

<sup>4</sup> За дровосеком — карагай кыюучу кишинин артынан.

похлопывает, а младший брат Мороз, Красный нос, кряхтит<sup>1</sup> да ёжится.

— Ну что? — спрашивает он старшего брата. — Заморозил купца?

— Заморозил, — отвечает старший брат, — еле живого отпустил.

Удивился Мороз, Красный нос.

— Как же это тебе удалось? Ведь у купца шуба медвежья, шапка лисья, сапоги волчьи.

Засмеялся Мороз, Синий нос.

— А я, — говорит, — к нему и в шубу, и в шапку, и в сапоги забрался. Ему бы вылезти из саней, ногами потопать, руками похлопать, а он только лежит себе да кутается. Вот я его и пробрал насквозь. Ну, а ты как? Справился с дровосёком?

— Какое там! — отвечает Мороз, Красный нос. — Не я с ним, а он со мной справился. Хотел я его по дороге заморозить, а он лошадь жалует, бегом за санями бежит. Как его на бегу заморозить? Ну, думаю, доберемся до места — тут я тебя и прохвачу! А как добрались до места, ещё хуже мне стало. Он дерево рубит, топором машет — только щепки в меня летят. А ему всё жарче да жарче от работы становится, будто меня и на свете нет. Скинул он полушубок, снял шапку да рукавицы и на снег бросил. Ну, думаю, погоди у меня теперь! Забрался я к нему в полушубок, в шапку, в рукавицы, и давай их морозить. Пусть оденется да узнает, какой Мороз, Красный нос!

А он кончил дрова рубить и давай меня поленом из полушубка выколачивать. Бил-бил, колотил-колотил, еле я ноги унёс. До сих пор бока болят.

Покачал головой Мороз, Синий нос, и говорит:

— Молод ты, брат, и глуп. Поживи с моё, так узнаешь, что топор лучше шубы греет.

?

1. Над кем хотели подшутить два Мороза? 2. Почему Красному носу не удалось заморозить бедняка? 3. Почему Синему носу удалось заморозить барина?

---

<sup>1</sup> Кряхтит — онтолоит.

Объясните смысл следующего выражения: *Поживи с моёй, так узнаешь, что топор лучше шубы греет.*

## МОРОЗКО

(Русская сказка)

У мачехи была падчерица да родная дочка. Родная что ни сделает, за всё глядят по головке да приговаривают: *мница*. А падчерица как ни угождает<sup>1</sup> – ничём не угодит: всё не так, всё плохо. А надо правду сказать, девочка была *олото* – в хороших руках она бы как сыр в масле каталась<sup>2</sup>, а у мачехи каждый день слезами умывалась.

И придумала мачеха падчерицу со двора согнать: «Вези, вези, старик, её куда хочешь, чтобы мои глаза её не видели, чтобы мои уши её не слышали; да не вези к родным в тёплую хату, а во чисто поле на мороз!»

Старик заплакал, однако посадил дочку в сани и повёз во чисто поле, свалил в сугроб, перекрестился, а сам поскорее домой, чтобы глаза не видели дочерней смерти.

Осталась, бедненькая, трясётся. Приходит Мороз, попрыгивает, поскакивает, на красную девушку поглядывает: «Девушка, девушка, я Мороз, Красный нос!» – «Добрó пожаловать, Мороз». Мороз хотел её заморозить, но полюбились ему её речи, жаль стало, бросил он ей шубу. Одевалась она в шубу, сидит. Опять пришёл Мороз, Красный нос, попрыгивает, поскакивает, на красную девушку поглядывает: «Девушка, девушка, я Мороз, Красный нос!» – «Добрó пожаловать, Мороз». Мороз принёс красной девушке *ундук* высокий да тяжёлый, полный всякого приданого<sup>3</sup>. Одевалась она в шубочке на сундуке такая веселенькая, такая *орощенькая*! Опять пришёл Мороз, Красный нос, попрыгивает, поскакивает, на красную девушку поглядывает.

<sup>1</sup> Как ни угождает – как ни старается; жакпайт.

<sup>2</sup> Как сыр в масле каталась – хорошо бы жила.

<sup>3</sup> Приданого – сеп (кызды күйөөгө бергенде кошо берилүүчү үнүйө).



Она́ его́ привётила<sup>1</sup>, а он ей подарил пла́тье, шито́е и серебром и золо́том. Надёла она́ и ста́ла такая красáвица! Сидит и пёсенки попева́ет.

А ма́чеха по ней поминки справля́ет<sup>2</sup>, напекла́ блино́в. «Ступай, муж! Вези́ хоронить свою́ дочь». Старик поёхал. А соба́чка под столóм: «Тяв! тяв! старико́ву дочь в зла́те, в серебрé везу́т, а стару́хину женихи́ не беру́т!». «Молчи́, дура! На́ блин, скажи́: «Стару́хину дочь женихи́ возьму́т, а старико́вой одни́ ко́сточки привезу́т!» Соба́чка съела блин да о́пять: «Тяв! тяв! старико́ву дочь в зла́те, в серебрé везу́т, а стару́хину женихи́ не беру́т!». Стару́ха и блины́ дава́ла, и би́ла её, а соба́чка всё своё: «Тяв! тяв! старико́ву дочь в зла́те, в серебрé везу́т, а стару́хину женихи́ не беру́т!».

Скри́пнули воро́та, раство́рились две́ри, несу́т сунду́к вы́сокий, тяжёлый, и́дет па́дчирица – на́рядная да краси́вая. Удиви́лась ма́чеха. «Старик, старик, запряга́й други́х лоша́-

<sup>1</sup> Привётила – ла́сково встре́тила; жылуу жузу менен ко́рушту

<sup>2</sup> Поминки справля́ет – мында: кара ашын берит жатат.



ей, вези мою дочь поскорей! Посади на то же место». По-  
ез старик на то же поле, посадил на то же место. Пришёл  
и Мороз, Красный нос, поглядел на свою гостью, попрыгал,  
поскакал, а хороших речей не услышал. Он рассердился,  
хватил её и убил.

А мачеха старика за дочерью посылает: «Старик, ступай,  
мою дочь привези, коней запряги, да саней не повали, да  
ундук не урони». А собачка под столом: «Тяв! тяв!  
старикову дочь женихи возьмут, а старухиной в мешке  
косточки везут!» — «Не ври! На пирог, скажи: «Старухину в  
плате, в серебре везут!»

Растворились ворота, старуха выбежала встречать дочь,  
а вместо неё обняла холодное тело. Заплакала, заголосила,  
а поздно!

1. Объясните значение выделенных слов в предложениях  
*За всё её глядят по головке. Старик затужил, заплакал.*  
*Осталась, бедненькая, трясётся.*

2. Слова переведите на русский язык и выучите их: *оор*  
(салмактуу); *чыйк этуу* (кычыр этуу); *секире баштоо* (*се-*  
*киргиле*); *чегуу* (кошуу).

3. Научитесь правильно произносить слова *приговаривает,*  
*согнать, скрипнули, врозь, хватил, возьмут.*

4. Приготовьтесь к рассказыванию содержания сказки.

5. Из данных ниже слов выберите слова, которые харак-  
теризуют падчерицу, мачеху, дочь мачехи.

*Добрая, злая, грубая, работающая, жадная, завистливая,*  
*приветливая, несправедливая, ласковая, жестокая, услуж-*  
*ливая.*

## СНЕГУРОЧКА

(Русская сказка)

Жили-были старик со старухой. Жили дружно, всё бы  
орошо, да детей у них не было.

Вот пришла зима снежная, намело снегу по пояс. Вышли  
ребятишки на улицу поиграть, а старик со старухой на них  
з окна глядят и про своё горе думают.

— А что, старуха, — говорит старик, — давай мы себе из снега дочку сделаем.

— Давай, — говорит старуха.

Надел старик шапку, вышли они на огород и стали дочку из снега лепить. Скатали они снежный ком, ручки, ножки приладили, сверху снежную головку приставили. Вылепил старик носик, рот. Глядь — а у Снегурочки губки порозовели, глазки открылись. Смотрит она на стариков и улыбается. Потом закивала головкой, зашевелила ручками, ножками, стряхнула с себя снег — и вышла из сугроба живая девочка.

Обрадовались старики, привели её в избу. Смотрят на неё, не налюбуются.

И стала расти у стариков дочка; что ни день, то красивее становится. Самá беленькая, точно снег, коса русая до пояса, только румянца нет.

Старикі дочку любят.

Растёт дочка и умная, и весёлая, и ласковая.

Прошла зима. Начало пригревать весеннее солнышко. Зазеленела трава, запели жаворонки.

А Снегурочка вдруг печальной стала.

— Что с тобой, дочка? Что ты невесёлая стала? Может заболела?

— Ничего, бабушка, ничего, матушка, я здорова.

Вот последний снег растаял, зацвели цветы на лугах, птицы прилетели.

А Снегурочка день ото дня всё печальнее, всё молчаливее становится. От солнца прячется. Всё бы ей тень да холодок, а ещё лучше — дождичек.

За весной лето пришло. Собрались девушки на гулянье в рощу, зовут Снегурочку:

— Идём с нами, Снегурочка, в лес гулять, песни петь, плясать.

Не хотелось Снегурочке в лес идти, да старуха её уговорила:

— Пойди, дочка, повеселись с подружками!

Пришли девушки со Снегурочкой в лес. Стали цветы собирать, венки плести, песни петь. Только одной Снегурочке по-прежнему не весело.

А когда наступил вечер, девушки развели костёр и стали друг за дружкой через огонь прыгать. Снегурочка сзади всех встала.

Наступила её очередь через огонь прыгать. Побежала она, прыгнула и вдруг растаяла, и обратилась в белое облачко. Поднялось облачко высоко и пропало в небе. Только и слышали подружки: «Ау!».

Обернулись они – а Снегурочки нет.

Стали они звать её:

– Ау, ау, Снегурочка!

Только эхо им в лесу откликнулось...

### Вопросы и задания к картине В. М. Васнецова «Снегурочка».

*(См. картину между стр. 160–161.)*

1. Посмотрите на картину «Снегурочка» (о ней есть много русских сказок). Вспомните, что читали вы о Снегурочке, что слышали о ней?

2. Устно опишите картину:

а) Как показана Снегурочка, её лицо, одежда, поза?

б) Как показана окружающая её природа?

3. Попробуйте составить по картине свою сказку.

### УМНЫЙ ДЕХКАНИН

*(Кыргызская сказка)*

Жил-был на свете хан. Однажды он приказал своим слугам доставить к нему глупого человека.

Два джигита отправились в путь.

– Кого мы доставим хану? – спросил один из них.

– Схватим первого попавшегося человека, и дело с концом. Никто не посмеет ослушаться.

Вскóре повстреча́ли о́ни челове́ка, кото́рый тащи́л срубленную ель.

— Немедленно слéду́й к ха́ну, он тебя́ вызыва́ет, — в о́дин го́лос сказа́ли джиги́ты.

— Нет, — отве́тил им встре́чный, — я снача́ла до́лжен отне́сти де́рево домо́й. Потóм могу́ пойти́, е́сли таково́ приказа́ние ха́на. То́лько для чего́ я ему́ ну́жен?

— Он ещё разгова́ривает! — воскликнули джиги́ты. — Приказа́но тебе́ иди́ти, ну и иди́ без лишних слов. До́лго мы бу́дем иска́ть глупца́<sup>1</sup>, кото́рого хан велéл нам найти́?

— Нет, джиги́ты, — снова возрази́л встре́чный, — я не могу́ бро́сить на доро́ге де́рево, кото́рое с таким трудо́м приволо́к<sup>2</sup> с гор. К тому́ же я совсе́м не глупе́ц.

Сказа́в э́то, встре́чный торопли́во уше́л.

Джиги́ты поеха́ли да́льше и повстреча́ли же́нщину, кото́рая рабо́тала на огоро́де.

— Джене́, — сказа́ли джиги́ты, — тебя́ хан вызыва́ет.

— За́чем хан ста́нет приглаша́ть просту́ю же́нщину? — спроси́ла она́.

— Он хо́чет погово́рить с тобо́й. Он приказа́л нам найти́ глупо́го челове́ка, а ра́зве ты не показа́ла свою́ глупо́сть, реши́вшись возража́ть нам, мужчи́нам? — отве́тили ей джиги́ты.

— Мне ка́жется, глупе́ц тот, кто безде́льничает в э́ти горя́чие дни весны́. Ищи́те глупца́ в друго́м ме́сте, а я никуда́ не пойду́, — реши́тельно зая́вила же́нщина.

— Если мы бу́дем гово́рить пра́вду, то никто́ нас не послу́шает, — реши́ли ме́жду собо́й джиги́ты. — В слéдующий раз мы наси́льно<sup>3</sup> заберём пе́рвого встре́чного.

Поеха́ли о́ни да́льше и встре́тили дехка́нина, кото́рый паха́л зе́млю.

— Эй, ты, ступа́й к ха́ну! — крикну́ли ему́ джиги́ты.

— Мне неко́гда, — отозва́лся дехка́нин.

---

<sup>1</sup> Г л у п ц а́ — келесоону.

<sup>2</sup> П р и в о л о́ к — сүйрөп келдим.

<sup>3</sup> Н а с и́ л ь н о — зордоп.

— А ты много не разговаривай! Сказано — ступай, зна-  
нит, ступай!

Джигиты схватили пахаря и скрутили ему руки.

— Отпустите меня. Разве вы не видите — день жаркий,  
земля сохнет, а мне надо допахать её, — взмолился дехканин.

Но джигиты были непреклонны<sup>1</sup>.

— Нет, — заявили они, — или отправляйся к хану, или  
укажи нам глупца. Кого мы ни спросим, никто не хочет  
признать себя глупцом.

— Ладно, я укажу глупца, только отпустите меня, —  
согласился дехканин.

— Говори скорей, — обрадовались джигиты и освободили  
пахаря.

Дехканин подумал немного и сказал:

— Истинно глуп тот хан, который приказал вам найти  
глупца, и ещё глупы вы, пустившись на эти поиски. Кроме  
хана и самих себя, вы не найдёте на земле больших глуп-  
цов.

— Ты оскорбил<sup>2</sup> хана! — в один голос закричали джи-  
гиты, связали его и доставили к хану.

Хан говорит с насмешкой:

— Так я, значит, глуп? Если ты считаешь себя умным,  
как вот тебе мой тулпар, попробуй испытай его. Не су-  
меешь — велю казнить тебя.

Дехканин три дня ухаживал за ханским тулпаром,  
кормил его, поил, а на четвёртый день заявил:

— Мой хан, твой тулпар — настоящий скакун, но только  
в нём есть кровь ишакá и повадки коровы.

Услышал хан такие речи, рассердился и решил казнить  
дерзкого дехканина. Но старая мать хана сказала:

— Не сердись, сын мой! Случилось так, что во время  
перекочёвки стада смешались и ишакí проникли в конские  
табуны. Кобылица, от которой родился твой тулпар, пала  
на дороге. И он вырос, питаясь коровьим молоком.

— Как ты мог догадаться об этом? — спросил тогда хан  
дехканина.

<sup>1</sup> Непреклонны — ни за что не соглашались; баш ийбеди.

<sup>2</sup> Оскорбил — мында: тилиң тийди.

— Я три дня не отходил от тулпара, — ответил дехканин, — и заметил, что, выходя из воды, он дрыгает задней ногой. В этом я усмотрел повадку коровы. А когда ночью я подбрасывал ему сено, он каждый раз ревел, как ишак. Значит, в твоём тулпаре есть капля крови ишака.

Такое объяснение понравилось хану, и он угостил дехканина пшеничной лепёшкой, а жена хана подарила золотую монету.

Прошло несколько дней; хан опять вызвал к себе дехканина и говорит:

— Теперь угадай, кто из нас ханское дитя — я или моя жена?

— Твоя жена — дочь хана, а ты — сын хлебопёка.

— Как ты мог догадаться обо всём этом?

— Очень просто, — ответил дехканин. — Ты, призвав меня к себе, наградил пшеничной лепёшкой. Отсюда я сделал вывод, что ты — сын хлебопёка. А твоя жена наградила меня золотой монетой, и я понял, что она — ханская дочь.

После такого ответа хан решил, что дехканин знает всё на свете, и спросил:

— Скажи мне, что находится на небе?

Дехканин ответил на это:

— Мой хан, если я в таком неприглядном виде<sup>1</sup> скажу, что находится на небе, то меня поразит смерть... Если ты хочешь получить ответ на свой вопрос, то переоденься в мой лохмотья, а я оденусь в твою одежду, сяду на трон. Ты же встань на колёни, и тогда я исполню твою просьбу.

Очень хотелось хану поскорее узнать, что находится на небе, и он согласился. Дехканин нарядился в ханскую одежду, сел на ханский трон, позвал ханских джигитов и сказал им:

— До сих пор вы не могли найти глупца, а он стоит передо мной на колёнях. Бóльшего глупца нет на всём свете.

● жадность — сарандык. В сказке «Морозко» народ высмеивает грубость и жадность мачехи.

---

<sup>1</sup> В неприглядном виде — жаман түрүм менен.

**особенность** – өзгөчөлүк, касиет. У каждого брата была своя **особенность**. У произведений устного народного творчества есть свои **особенности**.

**пахаря (пахарь)** – дыйканды. Джигиты схватили пахаря и привезли его к хану. В наше время труд пахаря уже не стал таким тяжёлым.

**угости́л (угости́ть)** – коноктоду. Хан угости́л дехканина пшеничной лепёшкой. Садовник угости́л ребят сладкими яблоками.

**награ́да (наградить)** – сыйлады. Хан награди́л дехканина лепёшкой, а его жена награди́ла дехканина золотой монетой.

**награжда́ть** – сыйлоо. Добрую и трудолюбивую падчерицу Мороз награжда́ет. Лучших людей нашей страны правительство награжда́ет орденами и медалями.

1. Расскажите сказку словами, близкими к тексту.

2. Переведите слова на русский язык и выучите их; *чыртылдоо, семиртуу, тынчуу (басылуу), аксоо, обүү, келүү*.

3. Объясните значение выделенного слова в предложении *Глупец тот, кто бездельничает в эти горячие дни весны*.

1. Кто в сказках всегда выходит победителем? Приведите примеры из сказок. 2. Почему бедный всегда побеждает богатого? 3. Какие мечты выражает народ в сказках? 4. Какие ещё сказки вы знаете?

### III. ИЗ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

#### СКАЗКА О РЫБАКЕ И РЫБКЕ

(А. С. Пушкин)

#### I

Жил старик со своею старухой  
У самого синего моря;  
Они жили в ветхой землянке<sup>1</sup>  
Ровно тридцать лет и три года.  
Старик ловил неводом<sup>2</sup> рыбу,  
Старуха пряла свою пряжу<sup>3</sup>.  
Раз он в море закинул невод,  
Пришёл невод с одною тинной<sup>4</sup>.  
Он в другой раз закинул невод,  
Пришёл невод с травой морскою.  
В третий раз закинул он невод,  
Пришёл невод с одною рыбкой,  
С не простою рыбкой — золотою.  
Как взмолился<sup>5</sup> золотая рыбка!  
Голосом молвит<sup>6</sup> человечьим:  
«Отпусти ты, старче<sup>7</sup>, меня в море,  
Дорогой за себя дам откуп<sup>8</sup>.  
Откуплюсь, чем только пожелаешь».

<sup>1</sup> Ветхая землянка — очень старая избушка из глины; эски жер кепе.

<sup>2</sup> Невод — рыболовная сеть; балык кармоочу чоң тер.

<sup>3</sup> Пряла пряжу — скручивала нитки; жип ийируучу.

<sup>4</sup> Тинна — ылайлуу чөп-чар.

<sup>5</sup> Как взмолился — стала сильно просить; жалына баштоо.

<sup>6</sup> Молвит — говорит; сөз айтуу.

<sup>7</sup> Старче — старик.

<sup>8</sup> Откуп — плата за освобождение; кун төлөө.



Удивился старик, испугался:  
Он рыбачил тридцать лет и три года  
И не слышивал, чтобы рыба говорила.  
Отпустил он рыбку золотую  
И сказал ей ласковое слово:  
«Бог с тобою, золотая рыбка!  
Твоего мне откупа не надо;  
Ступай себе в синее море<sup>1</sup>,  
Гуляй там себе на просторе<sup>2</sup>».

Чем удивился старик, когда поймал рыбку?

1. Найдите выражения, которые говорят о доброте и отсутствии жадности у старика.

2. Приготовьтесь к выразительному чтению этой части сказки.

3. Переведите на русский язык и заучите слова *жиберүү, таң калуу, эркелетүү, жароокер*,

## II

Воротился старик ко старухе,  
Рассказал ей великое чудо<sup>3</sup>  
«Я сегодня поймал было рыбку,  
Золотую рыбку, не простую;  
По-нашему говорила рыбка,  
Домой в море синее просилась,  
Дорогою ценою откупалась:  
Откупалась, чем только пожелаю.  
Не посмел<sup>4</sup> я взять с неё выкуп,  
Так пустил её в синее море».  
Старика старуха забранила<sup>5</sup>:  
«Дурачина ты, простофиля<sup>6</sup>!

<sup>1</sup> Ступай в синее море – как деңизге бара бер.

<sup>2</sup> Гуляй на просторе – гуляй на свободе; ээн-эркин сай-ранда.

<sup>3</sup> Чудо – укмуштуу.

<sup>4</sup> Не посмел – не хватило смелости; батына албадым.

<sup>5</sup> Забранила – отругала; урушту.

<sup>6</sup> Простофиля – глуповатый, несообразительный; келесоо.



Не умёл ты взять выкупа с рыбки!  
Хоть бы взял ты с неё корыто,  
Наше-то совсем расколóлось<sup>1</sup>.  
Вот пошёл он к синему мóрю;  
Видит – мóре слегка разыгрáлось<sup>2</sup>.  
Стал он кликать<sup>3</sup> золотую рыбку,

<sup>1</sup> Корыто расколóлось – жыгач тепши тен бөлүнүп калды.

<sup>2</sup> Мóре разыгрáлось – *здесь*: мóре слегка заволновáлось; дениз акырын толкуду.

<sup>3</sup> Кликать – звать; чакыруу.

Приплыла к нему рыбка, спросила:

«Чего тебе надо<sup>1</sup>, старче?»

Ей с поклоном<sup>2</sup> старик отвечает:

«Смилуйся, государыня рыбка,

Разбранила<sup>3</sup> меня моя старуха,

Не даёт старику мне покою<sup>4</sup>.

Надобно ей новое корыто;

Наше-то совсем расколось».

Отвечает золотая рыбка:

«Не печалься<sup>5</sup>, ступай себе с богом.

Будет вам новое корыто».

1. Как старуха отнеслась<sup>6</sup> к тому, что старик отпустил рыбку без выкупа? 2. Как море отвечает на требования старухи дать корыто?

1. Найдите в сказке слова, говорящие о грубости и жадности старухи.

2. Объясните значение выделенного слова в предложении  
*Воротился старик ко старухе.*

### III

Воротился старик ко старухе,

У старухи новое корыто.

Ещё пуще<sup>7</sup> старуха бранится:

«Дурачина ты, простофиля!

Выпросил, дурачина, корыто!

<sup>1</sup> Надобно - надо.

<sup>2</sup> С поклоном - отвечает и кланяется; жүгүнүү, ийилип лам берүү.

<sup>3</sup> Разбранила - тилдеди.

<sup>4</sup> Покою - здесь: отдыха; тынчтык.

<sup>5</sup> Не печалься - кайгырба.

<sup>6</sup> Отнеслась - мамиле кылды.

<sup>7</sup> Пуще - сильнее; ого бетер.

В коры́те мно́го ль коры́сти?<sup>1</sup>  
Вороты́сь, дурачи́на, ты к ры́бке;  
Поклони́сь ей, вы́проси уж избу́».

Вот пошёл он к синему мору  
(Помути́лось<sup>2</sup> синее море).  
Стал он кли́кать золотую ры́бку,  
Приплыла́ к нему́ ры́бка, спросила:  
«Чего́ тебе́ надо́бно, ста́рче?»

Ей ста́рик с покло́ном отве́чает:  
«Сми́луйся, госуда́рыня ры́бка!  
Ещё́ пу́ще ста́руха брани́тся,  
Не даёт ста́рику́ мне поко́ю:  
Избу́ про́сит сварли́вая ба́ба».

Отве́чает золо́тая ры́бка:  
«Не печа́лься, ступа́й себе́ с бо́гом.  
Так и бы́ть: изба́ вам уж бу́дет».

1. Что захотела получить старуха во второй раз? 2. Как старик характеризует свою старуху? Ответьте словами сказки.
3. Как море отнеслось ко второму требованию старухи?

1. Найдите и выпишите эпитеты вместе с теми словами, к которым они относятся.
2. Подготовьтесь к выразительному чтению отрывка.

#### IV

Пошёл он ко своей землянке,  
А землянки нет уж и следа<sup>2</sup>;  
Перед ним изба со светёлкой<sup>3</sup>,  
С кирпичною, белёною трубою,

<sup>1</sup> В коры́те мно́го ль коры́сти? – Тепши сенин теши гинди бүтөмөкпү?

<sup>2</sup> Помути́лось – сделалось мутным, непрозрачным; ылайланды.

<sup>3</sup> Нет следа́ – нет признаков, незаметно, где стояла землянка үйдүн дайыны жок.

<sup>4</sup> Со светёлкой – с комнатой наверху; жарык бөлмөлүү.

С дубовыми, тесовыми воротами<sup>1</sup>.  
Старуха сидит под окошком,  
На чём свет стоит мужа ругает<sup>2</sup>:  
«Дурачина ты, прямой простофиля!  
Выпросил, простофиля, избу!  
Воротись, поклонись рыбке:  
Не хочу быть чёрной крестьянкой,  
Хочу быть столбовою дворянкой<sup>3</sup>».

Пошёл старик к синему морю  
(Неспокойно синее море).  
Стал он кликать золотую рыбку,  
Приплыла к нему рыбка, спросила:  
«Чего тебе надобно, старче?»

Ей с поклоном старик отвечает:  
«Смилуйся, государыня рыбка!  
Пуще прежнего старуха вздурилась,  
Не даёт старику мне покою:  
Уж не хочет быть она крестьянкой,  
Хочет быть столбовою дворянкой».

Отвечает золотая рыбка:  
«Не печалься, ступай себе с богом».

1. Довольна ли старуха избой? 2. Кем захотела быть старуха? 3. Как море отзывается на новое требование старухи? 4. Как по-другому можно сказать: *Смилуйся, государыня рыбка?*

## V

Воротился старик ко старухе.  
Что ж он видит? Высокий терем<sup>4</sup>.  
На крыльце стоит его старуха

<sup>1</sup> Тесовыми воротами – воротами, сделанными из тонких досок; тактай дарбаза.

<sup>2</sup> На чём свет мужа ругает – *мында*: оозуна кирген сөз менен күйөөсүн тилдеди.

<sup>3</sup> Столбовою дворянкой – нарктуу ак сөөк аял болгум келет.

<sup>4</sup> Терем – мунара сыяктуу бийик үй же үйдүн үстүнө салынган үй.



В дорогóй собóльей душегрéйке<sup>1</sup>,  
Парчóвая на ма́ковке кичка<sup>2</sup>,  
Жёмчуги огу́рили шею<sup>3</sup>.  
На руках золотые пёрстни,  
На ногах красные сапóжки.  
Перед нею усёрдные<sup>4</sup> слуги;

<sup>1</sup> В собóльей душегрéйке – суусар бешмантчан.

<sup>2</sup> Парчóвая на ма́ковке кичка – кымкап такыячан.

<sup>3</sup> Огу́рили шею – надéты на шею; мойнуна кабат-кабат илинген.

<sup>4</sup> Усёрдные – старáтельные; ынтаа, кунт коюу.

Она бьёт их, за чупрун<sup>1</sup> таскает.

Говорит старик своей старухе:

«Здравствуй, баыня-сударыня дворянка!

Чай, теперь твоя душенька довольна?»

На него прикрикнула старуха,

На конюшне служить его послала.

Вот неделя, другая проходит,

Ещё пуще старуха вздурилась;

Опять к рыбке старика посылает:

«Воротись, поклонись рыбке:

Не хочу быть столбовою дворянкой,

А хочу быть вольною царицей».

Испугался старик, взмолился:

«Что ты, баба, белены объелась?»<sup>2</sup>

Ни ступить, ни молвить не умеешь!

Насмешишь ты целое царство».

Осердилась пуще старуха,

По щеке ударила мужа.

«Как ты смеешь, мужик, спорить со мною,

Со мною, дворянкой столбовою?

Ступай к морю, говорят тебе чёстью:

Не пойдёшь – поведут поневоле<sup>3</sup>».

Старичок отправился к морю

(Почернело синее море).

Стал он кликать золотую рыбку.

Приплыла к нему рыбка, спросила:

«Чего тебе надобно, старче?»

Ей с поклоном старик отвечает:

«Смилуйся, государыня рыбка!

Опять моя старуха бунтует<sup>4</sup>.

Уж не хочет быть она дворянкой,

Хочет быть вольною царицей».

<sup>1</sup> Чупрун – чуб, хохол на голове мужчины; тебе чачы.

<sup>2</sup> Белены объелась – здесь: одурела; жин урду, жин тийди.

<sup>3</sup> Поневоле – принуждением, силой; зордоп, күч колдонуп.

<sup>4</sup> Бунтует – ведёт себя беспокойно; чатак чыгарып жатат.

Отвечает золотая рыбка:

«Не печалься, ступай себе с богом!  
Добро! Будет старуха царицей!»

1. Как выполнила золотая рыбка третье желание старухи? 2. Каково её четвертое желание? 3. Выберите глаголы из II, III, IV, V глав, которыми старик характеризует поведение старухи. 4. Как относится старуха к мужу и слугам?

1. Подготовьтесь к рассказыванию отрывка словами, близкими к тексту.

2. Переведите на русский язык и выучите слова *асыл таштуу шакек, ыраазы болгон (канааттанган), жекирип-айкыруу, аткана, жөнөп кетуу*.

## VI

Старичок к старухе воротился.  
Что ж! Пред ним царские палаты<sup>2</sup>,  
В палатах сидит она царицей,  
Служат ей бояре да дворяне,  
Наливают ей заморские вина<sup>3</sup>,  
Заедает она пряником печатным<sup>4</sup>;  
Вкруг её стоит грозная стража<sup>5</sup>,  
На плечах топорики держат.  
Как увидел старик – испугался!  
В ноги он старухе поклонился.  
Молвил: «Здравствуй, грозная царица!  
Ну, теперь твоя душенька довольна?»  
На него старуха не взглянула,  
Лишь с очей<sup>6</sup> прогнать его велела.

<sup>1</sup> Д о б р о – здесь: хорошо; жакшы.

<sup>2</sup> П а л а т ы – здесь: большое, богатое здание, дворец; ак сарай.

<sup>3</sup> З а м о р с к и е в и н а – заграничные вина; чет жерден келген вино.

<sup>4</sup> З а е д а е т п р я н и к о м п е ч а т н ы м – сүрөтү бар печенье жеп.

<sup>5</sup> Г р о з н а я с т р а ж а – строгая охрана; айбаттуу сакчы.

<sup>6</sup> С о ч е й – с глаз.





Подбежали бояре и дворяне,  
Старика взашей затолкали<sup>1</sup>.  
А в дверях-то стража подбежала,  
Топорами чуть не изрубила.  
А народ-то над ним насмеялся:  
«Поделом<sup>2</sup> тебе, старый невежа<sup>3</sup>».

<sup>1</sup> Взашей затолкали – толкали в шею; желкелеп түртүп.

<sup>2</sup> Поделом – справедливо, так и следует; ырас кылды.

<sup>3</sup> Невежа – наадан.

Впредь тебе, невежа, наука:  
Не садися не в свои сани!<sup>1</sup>

1 Как старуха отблагодарила мужа за услугу? 2. Почему старуха на мужа не взглянула, а велела его прогнать?

Переведите на русский язык и выучите слова *коркунуч, коркутуу, коркуу, кароо, одоно (олдоксон, адепсиз)*.

## VII

Вот неделя, другая проходит,  
Ещё пуще старуха вздурилась:  
Царедворцев<sup>2</sup> за мужем посылает.  
Отыскали старика, привели к ней.  
Говорит старику старуха:

«Воротись, поклонись рыбке.  
Не хочу быть вольною царицей,  
Хочу быть владычицей морскою<sup>3</sup>,  
Чтобы жить мне в окияне-море,  
Чтоб служила мне рыбка золотая  
И была б у меня на посылках<sup>4</sup>».

Старик не осмелился перечесть<sup>5</sup>,  
Не дерзнул поперек слова молвить<sup>6</sup>.

Вот идёт он к синему морю,  
Видит, на море чёрная буря:  
Так и вздулись<sup>7</sup> сердитые волны,  
Так и ходят, так воем и воют.  
Стал он кликать золотую рыбку,

<sup>1</sup> Не садися не в свои сани (пословица: не суйся туда, куда не просят) — *мында*: колуан келбеген ишке киришпе.

<sup>2</sup> Царедворцев — сарайдагы жигиттерди.

<sup>3</sup> Владычицей морскою — дениздин ээси.

<sup>4</sup> На посылках — *мында*: ары-бери жүгүрүп.

<sup>5</sup> Перечесть — возражать; каяша айтуу; сөз кайтаруу.

<sup>6</sup> Не дерзнул поперек слова молвить — не посмел сказать против.

<sup>7</sup> Вздулись — поднялись кверху; бууракандады.



Приплыла к нему рыбка, спросила:  
«Чего тебе надобно, старче?»  
Ей старик с поклоном отвечает:  
«Смилуйся, государыня рыбка!»

Что мне делать с проклятою бабой<sup>1</sup>?  
 Уж не хочет быть она царицей,  
 Хочет быть владычицей морскою;  
 Чтобы жить ей в окіяне-море,  
 Чтобы ты сама ей служила  
 И была бы у ней на посылках».

Ничего не сказала рыбка,  
 Лишь хвостом по воде плеснула<sup>2</sup>  
 И ушла в глубокое море.  
 Долго у моря ждал он ответа,  
 Не дождался, к старухе воротился —  
 Глядь: опять перед ним землянка;  
 На пороге сидит его старуха,  
 А пред нею разбитое корыто.

● **рыболов** — балыкчы. Старик был рыболовом.  
**закинуть** — ыргытуу, гартуу. Раз в море закинул он невод.  
**морской** — дениз. Хочу быть владычицей морскою. Избушка  
 стояла на морском берегу.  
**воротиться** — вернуться. Воротился старик ко старухе. Павлик  
 воротился домой.  
**мутный** — киргил, ылай. В реке была очень мутная вода.  
 Море стало мутным.

- ? 1. Как изменялось море при каждом требовании старухи?  
 2. Почему рыбка не выполнила последнего требования? 3. За  
 что наказана старуха? 4. Охарактеризуйте поведение старика.  
 5. Каких людей поэт осуждает в сказке?

- 1. Подумайте и расскажите, что в сказке нарисовано  
 правдиво и чего в жизни не бывает.  
 2. Ещё раз просмотрите всё содержание сказки и дайте  
 заголовки к каждой её части.  
 3. Подберите синонимы к словам *браниться*, *покой*, *невёжа*.  
 4. Переведите на русский язык и заучите слова *издеп*  
*табуу*; *жиберуу*, *босогого* (*иреге*) *жөнөтүү*.

<sup>1</sup> Проклятая баба — бранное слово.

<sup>2</sup> Хвостом плеснула — здесь: ударила хвостом по воде. Смысл поведения рыбки такой: не захотела разговаривать; куйругун сууга чаап.

## МАРТЫШКА И ОЧКИ

(Бáсня)

(И. А. Крылов)

Мартышка к старости слаба глазами стала<sup>1</sup>;  
А у людей она слыхала,  
Что это зло ещё не так большой руки<sup>2</sup>:  
Лишь стоит завести Очки.  
Очков с полдюжины<sup>3</sup> себе она достала;  
Вертит очками так и сяк<sup>4</sup>:  
То к темю<sup>5</sup> их прижмёт, то их на хвост нанижет<sup>6</sup>,  
То их понюхает, то их полижет<sup>7</sup>;  
Очки не действуют никак.  
«Тьфу, пропасть! – говорит она, – и тот дурак,  
Кто слушает людских всех врак:  
Всё про Очки лишь мне нагали;  
А проку<sup>8</sup> на волос нет в них».  
Мартышка тут с досады<sup>9</sup> и с печали<sup>10</sup>  
О камень такхватила их,  
Что только брызги засверкали.

К несчастью, то ж бывает у людей:  
Как ни полезна вещь, – цены не зная ей,

---

<sup>1</sup> Слаба глазами стала – глаза плохо видят; козү начар көрүп калды.

<sup>2</sup> Зло не так большой руки – анча коркунучтуу иш эмес.

<sup>3</sup> Полдюжины – шесть штук.

<sup>4</sup> Вертит очками так и сяк – примеривает очки по-разному; көз айнекти мындай да, тигиндей да тегеретет.

<sup>5</sup> К темю – чокусуна.

<sup>6</sup> Нанижет – илет.

<sup>7</sup> Полижет – жалайт.

<sup>8</sup> Проку – пайда.

<sup>9</sup> С досады – ызадан.

<sup>10</sup> С печали – кападан.

Невѣжда про неё свой толк всё к х́уду клóнит<sup>1</sup>;  
А ёжели невѣжда познатнѣй,  
Так он её ещё и гóнит.

● старóсть – карылык. Марты́шка к старóсти слаба́ гла́зми ста́ла.

налгáли (налгáть, лгáть) – калп айтышты. Всѣ про Очки́ лишь мне налгали. Кто вчера солгáл, томú и зáвтра не поверят.  
(П о с л ó в и ц а.)

к несча́стью (несча́стье) – тилекке каршы. К несча́стью, то ж бывáет у людей.

невѣжда – дөдөй. Невѣжда не мóжет оценить полéзной вѣщи.

И. А. Крылов в басне «Марты́шка и Очки́» осуждáет невѣжд.

?

1. Как Марты́шка пользовалась очкáми? 2. Что Марты́шка сказала про очки? 3. Какíх людей мóжно сравнить с Марты́шкой? 4. Что осуждáется в этой басне?

■ 1. Переведите на кыргызский язык слéдующее предложение: *Крылов осуждáет людей, котóрые не понимают пользы нау́ки.*

2. Объясните при пóмощи синонимов слова *невѣжа* и *невѣжда*.

## КУКУШКА И ПЕТУХ

(Бáсня)

(И. А. Крылов)

– Как, мильный Петушóк, поёшь ты грóмко, вáжно!<sup>2</sup> куку

– А ты, Кукушечка, мой свет,  
Как т́янешь плáвно<sup>3</sup> и прот́яжно<sup>4</sup>:  
Во всём лесу́ у нас такой пев́ицы нет!  
– Тебя́, мой куманёк, век слúшать я гóтова. Плесни

– А ты, красавица, божусь,  
Лишь тóлько замолчи́шь, то жду я, не дожду́сь,  
Чтоб начала́ ты снóва...

<sup>1</sup> К х́уду клóнит – жаман жакка айлантат.

<sup>2</sup> Вáжно – горделиво; сыймыктануу.

<sup>3</sup> Плáвно – рóвно, мѣдленно; мында: мукам.

<sup>4</sup> Прот́яжно – тягúче, раст́ягивая; созолонку.



Отко́ль<sup>1</sup> тако́й берётся голосо́к?

И чист, и не́жен, и высо́к!..

Да вы уж ро́дом так: собо́ю невели́чки<sup>2</sup>,

А пёснi, что тво́й солове́й! *Кукушка*

— Спасибо, кум, зато, по со́вести моёй,

Поёшь ты лу́чше райско́й птички,

На всех ссыла́юсь в это́м я. *Воробей*

Тут Воробе́й, случась, промóлвил им: — Друзья́!

Хоть вы охрипнете<sup>3</sup>, хваля́ друг дру́жку, —

Всё ва́ша му́зыка плоха́!.. *Воробей*

За что же, не бо́ясь греха́<sup>4</sup>,

Куку́шка хва́лит Петуха́?

За то, что хва́лит он Куку́шку. *Автор*

<sup>1</sup> Отко́ль — отку́да. *кайор*

<sup>2</sup> Невели́чки — ма́ленькие. *кешине*

<sup>3</sup> Охрипнете — поте́ряете го́лос; үнүндү бузасын.

<sup>4</sup> Не бо́ясь греха́ — *здесь*: не бо́ясь, лжи, неправды; күнөөдөн коркпой.

1. За что хвалит Кукушка Петуха? (Прочитайте по тексту всё, что говорит Кукушка.) 2. Как отвечает ей Петух? (Отвечьте словами басни.) 3. Как оценил Воробей пение Кукушки и Петуха? 4. Что осуждает Крылов в этой басне? 5. Каких людей можно сравнить с Кукушкой и Петухом?

1. В существительных *Петушок*, *Кукушечка*, *куманёк* найдите суффиксы и объясните, какой оттенок они придадут этим словам.

2. Найдите в басне эпитеты и сравнения и объясните, какую роль они играют в тексте.

3. Разбейте слова на пары с противоположным значением: *громко*, *грубый*, *протяжно*, *хорошо*, *нежный*, *плохо*, *быстро*, *тихо*, *высок*.

4. Выучите басню наизусть и прочитайте её по ролям (автор, Кукушка, Петух, Воробей).

## ВОЛК И ЖУРАВЛЬ

(Басня)

(И. А. Крылов)

Что волки жадны, всякий знает:

Волк, ёвши, никогда  
Костей не разбирает.

Зато на одного из них пришла беда:

Он костью чуть не подавился.

Не может Волк ни охнуть, ни вздохнуть;

Пришло хоть ноги протянуть!

По счастью, близко тут Журавль случился.

Вот кой-как знаками стал Волк его манить

И просит горю пособить<sup>1</sup>.

Журавль свой нос по шее

Засунул к Волку в пасть и с трудностью большою

Кость вытащил и стал за труд просить.

<sup>1</sup> Пособить — помочь.





«Ты шутишь! — зверь вскричал коварный<sup>1</sup>, —  
Тебе за труд? Ах ты, неблагодарный!  
А это ничего, что свой ты долгий нос  
И с глупой головой из горла цел унёс!  
Поди ж, приятель, убирайся,  
Да берегись: вперёд ты мне не попадайся».

1. Что случилось с Волком? 2. Почему он подавился?  
(Ответьте словами басни.) 3. Кто помог Волку? 4. Как ответил  
Волк на услугу Журавля? 5. Каких людей автор осуждает в  
лице Волка?

Объясните выражение *По счастью, близко тут Журавль  
случился.*

Басни И. А. Крылова написаны живым и точным  
языком, поэтому многие выражения из его басен стали  
поговорами:

Когда в товарищах согласья нет, на лад их дело не пойдёт.

<sup>1</sup> Коварный — здесь: злой.

И кому́ же в ум пойдёт на желу́док петь голо́дный?  
Ты всё пёла? это́ де́ло: так поди́ же попляши́!  
За что же, не бойсь греха́, Куку́шка хва́лит Петуха́? За  
то, что хва́лит он Куку́шку.  
Что во́лки жа́дны, всякий знаёт.

■ Укажите, из каких басен взяты эти выражения.

## ПЕПЕ

(М. Горький)

### I

Пёпе — лет де́сять, он хрупкий<sup>1</sup>, то́ненький, бы́стрый, как ящерица<sup>2</sup>, пёстрые лохмотья болтаются<sup>3</sup> на узких плеча́х, в бесчи́сленные ды́ры выгля́дывает ко́жа, те́мная от со́лнца и гря́зи.

... Пёпе пры́гает по ка́мням о́строва с восхо́да со́лнца и по зака́т, и ежеча́сно отку́да-нибу́дь бьётся его́ неутомимый<sup>4</sup> голоси́шко:

Ита́лия прекра́сная,  
Ита́лия моя́.

Его́ всё занима́ет<sup>5</sup>: цветы́, ящерицы, пти́цы, ры́бы и фокстерьеры<sup>6</sup>.

Мно́жество интере́сных исто́рий мо́жно расска́зать про Пёпе.

Одна́жды кака́я-то синьора<sup>7</sup> поручи́ла ему́ отне́сти в подаро́к подру́ге корзи́ну я́блок из своего́ са́да.

— Зарабо́таешь со́льдо<sup>8</sup>! — сказа́ла она́. — Это́ ведь не вре́дно тебе́...

<sup>1</sup> Хрупкий — арыкчырай, назик.

<sup>2</sup> Ящерица — кескелдирик.

<sup>3</sup> Лохмотья болтаются — салбырап турат.

<sup>4</sup> Неутомимый — чаалыкпас.

<sup>5</sup> Его́ всё занима́ет — он хо́чет всё знать.

<sup>6</sup> Фокстерьеры — ууга салынуучу иттер.

<sup>7</sup> Синьора — госпожа.

<sup>8</sup> Со́льдо — ме́лкая ита́льянская моне́та.

Он с по́лною гото́вностью взял корзи́ну, поста́вил на го́лову себе́ и поше́л, а вороти́лся за со́льдо лишь ве́чером.

— Ты не о́чень спеши́л! — сказа́ла ему́ же́нщина.

— Но всё-таки я уста́л, дорога́я синьо́ра! — вздохну́в<sup>1</sup>, отве́тил Пе́пе. — Ведь их бы́ло бо́лее де́сятка!

— В по́лною до ве́рха корзи́не? Деся́ток я́блок?

— Мальчи́шек, синьо́ра.

— Но — я́блоки?

— Снача́ла — мальчи́шки: Мике́ле, Джова́нни...

Она́ нача́ла серди́ться, схвати́ла его́ за плечо́, встряхну́ла<sup>2</sup>.

— Отвеча́й, ты отнёс я́блоки?

— До пло́щади, синьо́ра! Вы послу́шайте, как хорошо́ я ве́л себя́: сначала я во́все не обраща́л внима́ния на их насме́шки, пусть, ду́маю, они́ сра́внивают меня́ с ослóм, я всё стерплю́ из уваже́ния к синьо́ре, — к вам, синьо́ра. Но когда́ они́ нача́ли смея́ться над мое́й ма́терью, — ага́, подумал, я, ну, э́то вам не пройде́т да́ром. Тут я поста́вил корзи́ну и — ну́жно бы́ло ви́деть, добра́я синьо́ра, как ло́вко и ме́тко попада́л я в э́тих разбо́йников, — вы бы о́чень смея́лись!

— Они́ растащи́ли мой пло́ды? — закрича́ла же́нщина.

Пе́пе, гру́стно вздохну́в, сказа́л:

— О нет. Но те пло́ды, кото́рые не попа́ли в мальчи́шек, разби́лись о сте́ны, а оста́льные мы съе́ли, по́сле того́ как я победи́л и помири́лся с врага́ми...

Же́нщина до́лго крича́ла, изверга́я на бритую го́лову Пе́пе все прокля́тия<sup>3</sup>, изве́стные ей. Он слу́шал её внима́тельно и покóрно, вре́мя от вре́мени прище́лкивая языко́м и иногда́ с ти́хим одобре́нием восклицая́:

— О-о, как сказа́но! Какие́ слова́!

А когда́ она́, уста́в, пошла́ прочь от него́, он сказа́л вслед ей:

<sup>1</sup> Вздохну́в — ушкүрүп.

<sup>2</sup> Встряхну́ла — дёрнула за оде́жду; кийиминен силкилдетип тартып.

<sup>3</sup> Изверга́я прокля́тия — си́льно ругая́сь; аябай урушуп.

– Но право, вы не беспокоились бы так, если б видели, как метко попадал я прекрасными плодами вашего сада в грязные головы этих мошенников, – ах, если б вы видели это! – вы дали бы мне два сольдо вместо обещанного одного!

Грубая женщина не поняла скромной гордости<sup>1</sup> победителя, она только погрозила ему железным кулаком.

1. Где живёт Пёпе? 2. Как он живёт? (найдите в тексте место, где описывается внешний вид мальчика.) 3. Что вам нравится в Пёпе?

1. Озаглавьте текст и перескажите его содержание.
2. Объясните значение выделенных слов:

*Нужно было видеть, как ловко и метко он попадал в мальчишек. Грубая женщина его не поняла.*

## II

Сестра Пёпе, девушка много старше, но не умнее его, поступила прислугой – убирать комнаты – на виллу<sup>2</sup> богатого американца. Она сразу же стала чистенькой, румяной и, на хороших хлебах, начала заметно наливать<sup>3</sup> здоровым соком<sup>3</sup>, как груша в августе.

Брат спросил её однажды:

– Ты ешь каждый день?

– Два и три раза, если хочё, – с гордостью ответила она.

– Пожалела бы зёбы! – посоветовал ей Пёпе и задумался, а потом спросил снова:

– Очень богат твой хозяин?

– Он? Я думаю – богаче короля.

– А сколько брюк у твоего хозяина?

– Это трудно сказать

– Десять?

<sup>1</sup> Не поняла скромной гордости – мактанбаганын түшүнгөн жок.

<sup>2</sup> Вилла – большой дом, который построен за городом.

<sup>3</sup> Наливаться соком – кызарып толо баштады.

– Мо́жет быть, бо́льше...

– Поди́-ка, принеси́ мне оди́ не о́чень дли́нные и те́плые, – сказа́л Пе́пе.

– За́чем?

Ви́деть э́то бы́ло т́рудно – от штано́в Пе́пе на нога́х его́ остава́лось совсе́м немно́го.

– Да, – согласи́лась сестра́, – тебе́ необходи́мо оде́ться! Но он ве́дь мо́жет поду́мать, что мы укра́ли?

Пе́пе внуши́тельно<sup>1</sup> сказа́л ей:

– Не ну́жно счита́ть людей́ глупее́ нас! Когда́ от мно́гого беру́т немно́жко, э́то не кра́жа, а про́сто делёжка!

– Ве́дь э́то пе́сня! – не соглаша́лась сестра́, но Пе́пе бы́стро угово́рил её, а когда́ она́ принесла́ в ку́хню хоро́шие брю́ки све́тло-се́рого цве́та, и они́ оказа́лись не́сколько дли́ннее́ все́го́ те́ла Пе́пе, он то́тчас догада́лся, как ну́жно сде́лать.

– Да́й-ка нож! – сказа́л он.

Вдвоём они́ живо́ преврати́ли брю́ки амери́канца в о́чень удо́бный костю́м для ма́льчика: вы́шел не́сколько широ́коваты́й, но уютный<sup>2</sup> мешо́к, он приде́рживался на плеча́х верёвочками, их мо́жно бы́ло завязыва́ть вокру́г ше́и, а вме́сто рукаво́в отл́ично служи́ли карма́ны.

Они́ устрои́ли бы́ ещё́ лу́чше и удо́бнее, но им помешала́ в э́том супру́га<sup>3</sup> хозя́ина брюк: яви́лась в ку́хню и нача́ла говори́ть са́мые гру́бые слова́ на всех язы́ках одина́ково пло́хо, как э́то при́нято амери́канцами.

Пе́пе ниче́м не мог остано́вить её красноре́чия<sup>4</sup>, он мо́рщился, прикла́дывая ру́ку к се́рдцу, хвата́лся в отча́янии<sup>5</sup> за го́лову, уста́ло взды́хал, но она́ не могла́ успоко́иться до поры́, пока́ не яви́лся её муж.

– В че́м де́ло? – спроси́л он.

И тогда́ Пе́пе сказа́л:

– Синьо́р, меня́ о́чень уди́вляет шум, по́дняты́й ва́шей

<sup>1</sup> Внуши́тельно – сурдуу.

<sup>2</sup> Уютный – удо́бный; жайлуу.

<sup>3</sup> Супру́га – аялы.

<sup>4</sup> Красноре́чие – чечендик.

<sup>5</sup> Отча́яние – айласы кетип.

синьóрой, я да́же не́сколько оби́жен за вас. Она́, как я по́нял, ду́мает, что мы испóртили брю́ки, но уверя́ю вас, что для меня́ они́ удо́бны! Она́, должно́ быть, ду́мает, что я взял по́следние ва́ши брю́ки, и вы не мо́жете купи́ть други́х...

Амери́канец, споко́йно вы́слушав его́, заме́тил:

– А я ду́маю, мо́лодчик, что на́добно<sup>1</sup> позва́ть поли́цию.

– Да-а? – о́чень удиви́лся Пе́пе. – За́чем?

– Что́бы тебя́ отвели́ в тюрму́...

Э́то о́чень огорчи́ло<sup>2</sup> Пе́пе, он едва́ не запла́кал, но сдержáлся и сказа́л с досто́инством<sup>3</sup>.

– Е́сли э́то вам нра́вится, синьóр, е́сли вы лю́бите сажáть люде́й в тюрму́, то – коне́чно! Но я бы не сде́лал так, будь у меня́ мно́го брюк, а у вас ни одно́й па́ры! Я бы дал вам две, пожа́луй, три па́ры да́же, хотя́ три па́ры брюк нельзя́ надеть сра́зу. Осóбенно в жа́ркий день.

Амери́канец расхохотáлся: ведь ино́гда и богáтому бывáет ве́село. Потóм он угоща́л Пе́пе шоко́ладом и дал ему́ франк<sup>4</sup>.

Пе́пе попрóбовал моне́ту зу́бом и поблагода́рил:

– Благода́рю вас, синьóр! Ка́жется моне́та настоя́щая!

**вздохну́в (вздохну́ть)** – ушкүрүп. «Но всё-таки я устáл доро́гая синьóра! – вздохну́в, отве́тил Пе́пе. Опáсности бо́льше не́ было, и мы ра́достно вздохну́ли.

**ло́вко** – чебер, кылдат. Пе́пе ло́вко и ме́тко попада́л я́блоками в ма́льчишек. Юно́ша ло́вко полéз вверх.

**не беспоко́ились (беспоко́иться)** – кейибейт элениз. Вы не беспоко́ились бы так, е́сли бы всё ви́дели. Ребя́та до́лго не возвра́щались, и до́ма о́чень беспоко́ились о них.

1. Найдите в отрывке места, характеризующие находчивость и остроумие Пе́пе (в разгово́ре с сестро́й, с амери́канцем). Почему́ амери́канец не поса́дил Пе́пе в тюрму́?

2. Объясните значе́ние вы́деленного сло́ва в предложе́нии  
*Не ну́жно счита́ть люде́й глупе́е нас.*

<sup>1</sup> На́добно – нужно.

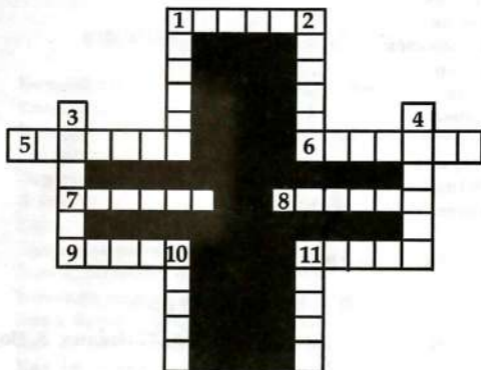
<sup>2</sup> Огорчи́ло – капалантты.

<sup>3</sup> С досто́инством – абийир менен.

<sup>4</sup> Франк – франк (француз акчасы).

Ребята, в V классе вы уже разгадывали маленькие кроссворды. А теперь попробуйте разгадать этот. Он составлен на материале внеклассного чтения. Кто быстрее разгадает его, тот победит в игре.

### КРОССВОРД



#### По горизонтали:

1. Кто поймал золотую рыбку? 5. Кто послал старика к морю?
6. Кто в басне Крылова «Кукушка и Петух» сказал: «Хоть вы охрипнете, хваля друг дружку, всё ваша музыка плоха!»? 7. Как называется страна, где живёт Пёпё? 8. Что хотела получить старуха от рыбки в первый раз? 9. Как называется человек, написавший какое-либо произведение? 11. Что взял Пёпё у богатого американца?

#### По вертикали:

1. Кто помог Пёпё взять брюки у американца? 2. Великий русский баснописец. 3. Кем стала старуха, когда рыбка выполнила её четыре желания? 4. Что должен был отнести Пёпё какой-то подружке синьоры? 10. Кто попал в сети рыбаку в 3-й раз? 11. Жанр произведения Крылова «Стрекоза и Муравей».

**На загадки:**

1, 2 — пáльцы; 3, 4 — дéрево; 5 — гриб; 6 — бéлка.

**На вопросы к страницам 34-35:**

Пáвлик

Осéева

Жáловался

Áвтор

Лéна

Убежáть

Й

Старикá

Тíхим

Артéк

**На кроссвóрд:**

**По горизонтáли:**

1. Старик; 5. Старуха; 6. Воробей; 7. Италия; 8. Корыто;  
9. Автор; 11. Брюки.

**По вертика́ли:**

1. Сестра; 2. Крылов; 3. Царица; 4. Яблоки; 10. Рыбка;  
11. Басня.



## СЛОВА́РЬ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

- Белены́ объ́елась – жин тийсе керек  
Блесну́ла мысль – бир ой келди  
В коры́те мно́го ли коры́сти – ошону менен кайсы  
жерин бүтөлмөк  
Вкривь и вкось – баш аламан, ийри-буйру, кыйшык  
В хвосте́ оказа́лись – эң аягында  
Глаза́ в глаза́ – көзмө-көз  
Закипе́ла рабо́та – иш кызыды  
Заколдо́ванный круг – арга кетиргич абал  
За́мерли от стра́ха – коркконунан селдейип калды  
Зима́ кати́т в глаза́ – кыш кирип келди  
Зло не так большо́й руки́ – анча коркунучтуу эмес  
Как ни угожда́ет – ничём не угоди́т – эч качан жак-  
пайсын  
Как попа́ло – эштеп-септеп эле  
Как сыр в ма́сле ката́лась – ырахат турмуш  
Копия́ в отца́ – атасына союп каптагандай окшош  
Мо́ре разыгра́лось – дениз толкуду  
Наво́стрил у́ши – кулагын түрдү  
Не бо́ясь греха́ – күнөөдөн коркпостон  
Не зна́ющий стра́ха – коркууну билбеген  
Несе́тся на всех пара́х – күчүнүн барынча умтулат  
Не стал лома́ться – кыйыктанган жок  
Нет уж и следа́ – ың-жыңы жок  
Остано́вилась как вко́панная – матап койгондой ор-  
дунан жылбай калуу  
От чи́стого се́рдца – чын жүрөктөн  
Подело́м тебе́ – чала болот

Поджа́в хвост – куйругун кышчып  
Подня́лся перепо́лох – уу-чуу болду  
Помертвело́ чисто́ поле – талаа жымжырттыкка  
оронду  
Пришё́л в я́рость – ачуусу келди  
Пришлó хоть но́ги протяну́ть – өлүп баратты  
Пя́лить глаза́ – көзүн албай тиктөө  
Руга́ться на чём свет стои́т – оозуна келген сөз ме-  
нен тилдеди  
Слаба́ глаза́ми ста́ла – көзү начар көрүп калды  
Слёзы́ ливнем хлы́нули из глаз – көзүнүн жашын  
көлдөтүп төктү  
Слезáми умыва́ться – жашы тыйылбайт  
Соблюда́ть соответств́ие – ылайыгына кароо  
Собра́ться с ду́хом – кайраттанып  
Хоть кол на голо́ве теши́ – мында: башын жарып,  
ичине салып койсо да  
Что е́сть ду́ху – алынын барынча  
Что тебе́ стои́т – сенин эмнең кетмек эле

**А**

**аккурáтно** – так, тыкан  
**аккурáтный** – так, тыкан  
**аку́ла** – акула (деңиздеги  
 жырткыч балык)

**Б**

**ба́рин** – поме́щик; мырза  
**ба́сня** – тамсил  
**белéть (по-)** – агаруу, куба-  
 руу  
**безде́лье** – бекерчилик, жал-  
 коолук  
**безде́льник** – бекерчиликке  
 кенгөн адам, бекерпоз  
**беззабо́тно** – камсыз, кам-  
 корсуз, оюна эчтеке ал-  
 бай  
**безрабо́тица** – жумушсуздук  
**беспла́тно** – акысыз  
**беспоко́йный** – тынчсыз  
**беспоко́ить** – тынчын алуу  
**беспоко́иться** – тынчсызда-  
 нуу  
**бесстра́шный** – тайманбас,  
 эр жүрөк

**благодарность** – алкыш,  
 ыраазычылык  
**бле́дный** – кубарган  
**блестя́щий** – жылтыраган  
**бога́тство** – байлык  
**богаты́рь** – баатыр  
**бо́лее** – артык  
**болóто** – саз  
**боре́ц** – балбан, күрөшүүчү  
**борóться** – күрөшүү  
**борьба́** – күрөш  
**брани́ть** – тилдөө  
**бред** – жөөлүү  
**бросáться** – утулуу  
**бро́ситься** – атырылуу, ка-  
 чырып кирүү, жүгүрүү  
**бу́рный** – шаркыраган, шар-  
 аккан  
**бу́ря** – катуу бороон

**В**

**ва́жно** – зарыл, керек  
**вдали́** – алыста  
**ве́жливость** – сылыктык  
**ве́жливо** – сылыктык менен  
**ве́жливый** – сылык

верн<sup>у</sup>ть – кайтарып берүү  
верн<sup>у</sup>ться – кайтуу  
верт<sup>е</sup>ться – айлануу, теге-  
ренүү  
верх<sup>у</sup>шка – бир нерсенин  
учу, чокусу  
весел<sup>и</sup>ться – көңүл ачуу  
взд<sup>о</sup>хн<sup>у</sup>ть – демин ичине  
алуу  
взг<sup>л</sup>яд – көз караш  
вм<sup>е</sup>сто – орун, ордуна  
вним<sup>а</sup>тельно – көңүл коюп  
вним<sup>а</sup>тельный – көңүл кой-  
гон  
вн<sup>у</sup>три – ички  
в<sup>о</sup>жжи – божу, могу  
возврат<sup>и</sup>ть – кайтарып берүү  
возврат<sup>и</sup>ться – кайтып келүү  
возвращ<sup>а</sup>ться – кайтып ке-  
лүү  
в<sup>о</sup>зле – жанында  
волш<sup>е</sup>бный – сыйкырдуу  
воображ<sup>а</sup>ть – элестетүү  
в<sup>о</sup>рон – кузгун  
ворот<sup>и</sup>ться – кайтып келүү  
воспит<sup>а</sup>нный – тарбияланган  
восст<sup>а</sup>ние – көтөрүлүш  
вред<sup>и</sup>ть – зыян келтирүү  
вс<sup>е</sup> равн<sup>о</sup> – баары бир  
вскоч<sup>и</sup>ть – секирип чыгуу  
всп<sup>ы</sup>хивать – жалбырт дей-  
түшүү  
вст<sup>а</sup>вить – арасына коюу  
встр<sup>е</sup>титься – жолугушуу  
встр<sup>е</sup>ча – жолугуу

встреч<sup>а</sup>ть – тосуп чыгуу  
выл<sup>е</sup>нить – жабыштырып  
жасоо  
выб<sup>р</sup>осить – ыргытып таш-  
тоо  
выпр<sup>я</sup>миться – түптүз болуу  
выраж<sup>а</sup>ть – билдирүү  
выраз<sup>и</sup>тельно – ачык-ай-  
кындык менен  
выраз<sup>и</sup>тельный – ачык-ай-  
кын  
выс<sup>л</sup>едить – аңдып жүрүп  
табуу  
выстр<sup>е</sup>лить – атып жиберүү  
выть – улуу, дуулдоо  
вын<sup>у</sup>ть – сууруу

## Г

гиб<sup>н</sup>уть – өлүү, жок болуу  
глад<sup>и</sup>ть – үтүктөө, таптоо  
гл<sup>у</sup>пость – акмактык, наа-  
дандык  
го<sup>л</sup>од – ачкалык, ачарчы-  
лык  
гон<sup>я</sup>ть – кубалоо, айдоо  
гон<sup>я</sup>ться – куушуп (ойноо)  
горд<sup>и</sup>ться – сыймыктануу  
грем<sup>е</sup>ть – күркүрөө, калды-  
ратуу  
гр<sup>е</sup>ть – жылытуу  
гриб – козу карын  
гр<sup>о</sup>хот – күрс-түрс эткен да-  
быш  
груб<sup>о</sup>сть – оройлук, одоно-  
лук

## Д

далёкий – алыскы  
дальний – алыс  
дарить – белек кылып берүү  
даром – бошко, бекерге  
двигаться – козголуу, жылуу  
длиннополый – узун этектүү  
догадаться – ойлоп табуу  
добро – жакшылык  
дойти – жетүү  
долгий – узак  
дорого – кымбат  
досада – капа  
досадно – кап, аттигин ай  
дровосек – отунчу  
дружно – ынтымактуу  
дуло – көңдөй  
душно – үп

## Е

ежедневно – ар күнү

## Ж

жадность – сарандык  
жаловаться – арыздануу,  
даттануу  
желать – каалоо  
жена – аял, зайып  
жених – күйөө  
жертвовать – курман кылуу  
жестокий – ырайымсыз, ка-  
таал

жестокость – ырайымсыз-  
дык

живо – жандуу

животноводство – мал чар-  
бачылык

## З

заботиться – камкордук кө-  
рүү

заботливо – камкордук ме-  
нен

завыть – улуй баштоо

завывание – улуу

загореться – күйө баштоо

зажигать – күйдүрүү, жагуу,  
тутантуу

зайти – кирип чыгуу, кирүү

закинуть – ыргытып жи-  
берүү

замереть – селдейип калуу

замечить – байкап калуу

замётно – байкалып турат

замечать – байкап калуу

замечательный – эң сонун

заставлять – аргасыз кылуу,  
зордоо

затихать – тынчуу, басылуу

затылок – желке

защита – коргоо

зеленеть – көгөрө баштоо  
(жер)

земляника – кызылгат

злой – ачуулуу

знакомить – тааныштыруу

знако́мство — тааныштык

знáние — билим

## И

изменéние — өзгөрүү

изогну́ться — ойку-кайкы болуу

изучáть — үйрөнүү, изилдөө

иногда — кээде

интерéс — кызыкчылык

исправ́ить — ондоо, түзөтүү

испу́т — коркуу, чочуу

испугáться — коркуп кетүү

истóрия — тарых, окуя

## К

карте́чь — чачма ок

карти́на — карти́на, сүрөт

ката́ться — тебүү

квартéт — төрт инструмент-тен турган ансамбль

ки́нуть — таштоо, ыргытуу

ки́нуться — атырылуу

кли́чка — үй айбандарына коюлган ат

кльки́ — азуу тиштер

колоко́льчик — коңгуроо

колыбе́ль — бешик

колю́чий — сайгылагыч, тикенектүү

ко́нчить — бүтүү, бүтүрүү

кора́бль — кеме

корзи́на — корзи́нка

кору́сть — керт башынын пайдасын көздөө

кость — сөөк

кочевáть — көчүп жүрүү

кóчка — саздагы өңгүл-дөңгүл

кра́жа — уурдоо

красне́ть — кызаруу

краснорéчие — чечендик

кре́пкий — мыкты, чыйрак

кре́пко — бек

кро́вля — үйдүн чатырчасы

крути́ть — үйрүлтүү

## Л

легкомы́слие — женил ойлуулук, акылсыздык

ледяно́й — өтө суук, муздак

лгать — калп айтуу

литерату́рный — адабий

ло́вкий — шамдагай

ло́вко — шамдагайлык менен

ло́дка — кайык

ложь — калп, жалган

люби́мый — сүйгөн, жакшы көргөн

любо́вь — сүйүү

## М

манить — кызыктырып чакыруу

ма́чеха — өгөй эне

мгнове́ние — көз ачып-жумгуча

мель — тайыз жер

мечта́ть — кыялдануу

моги́ла — бейит, көр

молодёжь – жаштар  
морской – деңиздик  
мужество – эрдик, кайрат-  
туулук  
мутный – ылай, киргил  
мысль – ой

## Н

наблюдать – байкоо  
наводнение – ташкын  
навстречу – алдынан тосуп  
наговаривать – жамандоо  
наградить – сыйлоо, сыйлык  
берүү  
наградять – сыйлоо  
нагребать – кыруу, шилөө  
нагрубить – оройлук кылуу  
надяться – ишенүү  
наклониться – эңкейүү  
налгать – калп айтуу  
нападать – кол салуу, качы-  
руу  
напасть – кол салуу  
напрасно – кур бекер, кур  
убара  
напримёр – мисалы  
народ – эл  
народный – элдик  
нарочно – атайы  
нарядный – кооздолгон  
население – калк, эл  
настаивать – өз айтканынан  
кайтпоо  
настойчиво – көгөрүп  
настойчивый – көшөргөн,  
тырышкан

наука – илим  
находчивый – тапкыч (ык),  
айлакер  
начальник – башкаруучу  
небрежно – олдоксон  
невёжда – наадан, дөдөй  
невежливый – адепсиз  
невод – тор (балык кармоо-  
чу)  
недорого – кымбат эмес  
недружно – ынтымагы жок  
незамётно – билиндирбей  
ненависть – жек көрүү  
неряха – шалакы  
неряшливый – шалакы  
несправедливый – адилетсиз  
несправедливо – адилетсиз-  
дик менен  
несчастье – бакытсыздык  
нечаянно – байкоосуздан  
нравиться – жагуу, жакты-  
руу  
правоучение – акыл-насыят  
нужда – керектөө, жокчулук  
нырять – чүмкүү  
нырнуть – чүмкүү, чумуп ке-  
түү  
новичок – жаңы келген бала  
няня – бала багууну кесип  
кылган аял

## О

обозвать – тилдөө  
обогреть – жылытуу  
обмануть – алдоо, калп ай-  
туу

обратно – кайра артка  
объявить – кулактандыруу  
объяснить – түшүндүрүү  
обязательно – сөзсүз  
обыкновенный – кадимки  
оглянуться – бурулуп кароо  
огорчать – кайгыга салуу,  
капалантуу  
огорчить – капалантуу  
огромный – килейген, чоң  
одинокество – жалгыздык  
однажды – бир күнү  
однозвучный – бир калып-  
та  
ожидать – күтүү  
опасность – коркунуч  
опасный – коркунучтуу  
описывать – баяндап жазуу  
опомниться – эсин жыюу  
орать – кыйкыруу  
освободить – бошотуу  
особенно – өзгөчө  
особенный – өзгөчө, бөтөнчө  
осторожно – абайлап  
осуждать – айыптоо  
отважный – кайраттуу  
отгадчик – табышмакты та-  
буучу  
отзывчивость – боорукер-  
дик  
откладывать – кийинкиге  
калтыруу  
относиться – тиешелүү бо-  
луу  
отозваться – жооп берүү  
отрывок – үзүндү

очистить – тазалоо  
очки – көз айнек

## II

памятник – эстелик  
пасть – оозу (жырткыч ай-  
бандын)  
пахарь – сокочу, дыйкан  
перебраться – өтүү  
перегнать – кууп  
передвигать – жылдырып  
коюу  
передвигаться – башка орун-  
га жылуу  
передвинуть – жылдырып  
коюу  
пёстрый – ала-була, чаар-ала  
печаль – капа  
печальный – капалуу  
плавать – сүзүү  
пламя – жалын  
платить – төлөө  
плач – ый  
повалиться – оонап жатып  
калуу  
поводья – тизгин  
повторить – кайталоо  
погибнуть – өлүү  
подавиться – какалып калуу  
подарок – белек  
подвиг – эрдик, баатырдык  
подвинуться – бир аз жылуу  
подготовить – даярдоо  
поджечь – өрттөп жиберүү  
подпрыгнуть – секирип жи-  
берүү



пожелать – каалоо  
пожертвовать – курман кы-  
луу  
позабавиться – көнүл ачуу  
позавчера – мурдагы күнү  
поздравить – куттуктоо  
познакомить – тааныштыруу  
познакомиться – таанышуу  
покой – жымжырттык  
пола – этек  
польза – пайда  
пользоваться – пайдалануу  
помечтать – кыялдануу  
помчаться – тызылдап чур-  
кап кетүү  
понадобиться – керек болуу  
понемногу – аз-аздан, акы-  
рындап  
понятно – түшүнүктүү  
попасться – түшүп калуу  
попробовать – байкап көрүү  
пора – мезгил  
после – кийин  
пословица – макал  
постоянно – дайыма  
поступок – кылган мамиле,  
иш  
потушить – өчүрүү  
потребовать – талап кылуу  
потрескивать – чартылдоо  
почёт – ардак, сын  
почувствовать – сезүү  
пошутить – тамашалоо  
поэт – акын  
появляться – көрүнө түшүү  
пояснить – түшүндүрүү

правдивый – чынчыл  
предлагать – сунуш кылуу  
предложить – сунуш кылуу  
прекрасный – укмуштай, эн  
сонун  
прибавлять – кошуу, кошум-  
чалoo  
привольно – эркин  
пригласить – чакыруу  
приезд – келиш  
приказать – буйрук берүү  
прилежный – тырышчаак  
применить – пайдалануу  
природа – жаратылыш  
присниться – түшкө кирүү  
присудить – берүү  
прихрамывать – бир аз сыл-  
тып басуу  
пробовать – сынап көрүү  
проводить – узатуу  
промолвить – айтуу  
пропадать – жоголуу, жи-  
түү  
проблески – жылт дей тү-  
шүү  
пробормотать – күбүрөө  
прогнать – кубалап жиберүү  
пропасть – дайынсыз болуп  
кетүү  
проснуться – ойгонуу  
простить – кечирүү  
просто – жөн гана  
простой (добрый) – жөнө-  
көй  
простой (нетрудный) – кы-  
йын эмес

**просторный** – кен  
**просторно** – кеңири  
**противоположный** – мандай  
жагындагы  
**противный** – каршы, жаман  
**протяжно** – созулунку  
**проходжий** – өтүп бараткан  
киши  
**прочный** – бышык, бекем  
**прошлый** – өткөн  
**пугать** – коркутуу  
**пугливый** – коркок  
**путать** – чаташтыруу  
**пушистый** – үлпүлдөк

## Р

**рад** – кубанычтуу  
**радость** – кубаныч  
**разбросать** – чачып таштоо  
**разглядить** – тегиздөө  
**разиня** – элегей  
**разрешение** – уруксат  
**разум** – акыл-эс  
**рана** – жара  
**раненый** – жараланган  
**расцеловать** – өпкүлөп жи-  
берүү  
**решимость** – чечкиндүүлүк  
**руководить** – жетекчилик  
кылуу  
**румяный** – кызыл  
**рыбак** – балыкчы  
**рыболов** – балык кармоочу  
**рыжий** – жээрде сары

## С

**самостоятельно** – өз алдын-  
ча  
**сбруть** – ат жабдык  
**свежий** – жаңы  
**сверкать** – жаркылдоо  
**сгноить** – чиритүү  
**сдвинуть** – жылдыруу  
**сердито** – ачууланып  
**сердитый** – ачуулуу  
**серьёзно** – олуттуу  
**синоним** – маани жагынан  
бир, айтылышы жагы-  
нан эки башка сөздөр  
**сучать** – сагынуу, зеригүү  
**сучный** – зериге турган  
**славить** – даңктоо  
**следить** – аңдуу, байкоо  
**слепой** – сокур, көр  
**слишком** – өтө эле  
**сломать** – сындыруу  
**слышно** – угулат  
**смелость** – кайраттуулук,  
эрдик  
**смерть** – өлүм  
**смирный** – жоош, тынч  
**смородина** – карагат  
**смысл** – маани  
**сниться** – түшкө кирүү  
**снова** – кайтадан  
**снять** – алып таштоо  
**событие** – окуя  
**соглашаться** – макул болуу,  
көнүү  
**сообразить** – түшүнүү  
**сообщить** – кабар берүү

спаса́ть – куткаруу  
спасти́ – куткаруу  
спекуля́нт – алып сатар  
споко́йный – тынч, жайбара-  
кат  
споко́йно – тынч, жайбара-  
кат  
спори́ть – сөз талашуу, та-  
лаш-тартыш

справедли́во – адилеттүү  
справедли́вый – адилет  
сравне́ние – салыштыруу  
сра́зу – ошол замат  
сре́ди – арада, арасында  
сруби́ть – кыюу, кесүү  
сте́пь – чөл, талаа  
ссора́ – чатак  
ссора́ться – чатакташуу  
ста́рость – карылык  
стеречь – кайтарыш туруу  
сто́рож – сакчы, күзөтчү  
страх – коркуу  
стра́шно – коркунучтуу  
стрекоза́ – ийнелик  
стреми́ться – умтулуу, ты-  
рышуу

строи́тельство – курулуш  
суди́ть – соттоо  
су́мерки – күүгүм  
сы́тый – ток

## Т

темно́та – караңгылык  
толк – маани  
толкну́ть – түртүү  
торгова́ть – соода кылуу

требова́ть – талап кылуу  
тропа́ – жалгыз аяк жол  
труд – эмгек  
трудно́ – кыйын, оор  
трудолюби́вый – эмгекчил  
триум – кеменин жүк салуу-  
чу бөлүгү  
тулу́п – тон  
туши́ть – өчүрүү

## У

убега́ть – качуу  
убежа́ть – качып кетүү  
уваже́ние – сый, урмат  
угости́ть – даам таттыруу  
удиви́ться – таң калуу  
удивля́ться – таң калуу  
уж – сары жылан  
ужас – коркунуч  
узда́ – жүгөн  
укута́ться – оронуу  
улы́бка – жылмаюу  
улыбну́ться – жылмайып  
коюу  
умница – акылдуу  
уплати́ть – төлөө  
упорно́ – туруктуулук менен  
упорство́ – өжөрлүк  
упря́мый – өжөр  
успоко́ить – сооротуу, тын-  
чытуу  
уча́ствовать – катышуу

## Ф

фы́ркать – бышкыруу

## Х

харáктер – мүнөз  
хвалить – мактоо  
хитрость – амал, айла  
хлопок – пахта  
хозяйство – чарба, харбачы-  
лык  
хóром – жапырт  
храбрость – эрдик  
храбрый – эр, кайраттуу  
хромой – аксак, төкөр  
художник – сүрөтчү

## Ц

царáпаться – тытышуу  
царедвóрец – падыша са-  
райында кызмат кы-  
луучу адам  
целовáть – өбүү  
цель – максат

## Ч

чернётъ – караруу  
черта́ характера – мүнөздүн  
чеги  
честно – чынчыл болуп  
честность – ак ниеттик  
честь – абийир  
читáтель – окурман  
чу́ство – сезим

чу́ствовать – сезүү  
чу́до – укмуш  
чу́ткий – боорукер; сак, сер-  
гек

## Ш

шалость – тентектик  
шепта́ть – шыбыроо  
ше́пот – шыбыр  
ше́потом – шыбырап  
шо́рох – шыбырт  
шурша́ть – шуудуроо  
шутка – тамаша  
шутить – тамашалоо

## Щ

щель – жылчык  
щётка – чамынды, чабынды

## Э

э́хо – жанырык

## Ю

ю́ность – жаштык

## Я

явётся – келүү  
ягнёнок – козу  
ягода – жемиш

# СОДЕРЖАНИЕ

От автора .....	3
-----------------	---

## I. НАША СТРАНА

О нашей Родине .....	5
Синонимы .....	7
<i>М. Матусовский</i> . С чего начинается Родина? .....	7
* <i>И. Суриков</i> . Ярко солнце светит	
Вопросы и задания к картине <i>И. И. Шишкина</i> «Поляна в лесу» .....	9
* Кыргызстан .....	9
* Наша республика .....	12

## II. ЛЮДИ НАШЕЙ СТРАНЫ

<i>В. Гусев</i> . Первое сентября .....	14
Понятие о плане .....	16
<i>Аркадий Петрович Гайдар (Голиков)</i> .....	17
Сын (По <i>Б. Емельянову</i> ) .....	17
<i>Гайдар</i> и его команда (По <i>Б. Емельянову</i> ) .....	20
* Старые фронтовые друзья .....	22
* Как узнать человека? .....	23
Помощь тимуровцев (По <i>А. Гайдару</i> ) .....	24
* О <i>Гайдаре</i> .....	29
Волшебное слово (По <i>В. Осеевой</i> ) .....	30
* «Путешественница» .....	35
<i>С. Маршак</i> . Рассказ о неизвестном герое .....	36
* За мужество! .....	42
<i>Михаил Михайлович Зощенко</i> .....	43
Находка .....	43

Андрей Платонович Платонов .....	49
Неизвестный цветок .....	49
Александр Серафимович Серафимович .....	54
Три друга .....	54
Вопросы к картине Ф. П. Решетникова «Прибыл на каникулы» .....	59
О суворовских училищах .....	61

### III. ДЕТИ РАЗНЫХ НАРОДОВ

Как родилась песня. (По Г. Соболевой) .....	62
Л. Ошанин. Пусть всегда будет солнце .....	64
Джанни Родари. Сколько всего детей на свете? .....	67
Маленький герой. (По В. Гюго) .....	69
Вопросы и задания к картине Ф. П. Решетникова «За мир!» .....	73

### IV. МУДРОСТЬ НАРОДНАЯ

Устное народное творчество .....	75
Сказки .....	77
Мужик и барин. (Русская сказка) .....	78
* Ум, Счастье, Богатство. (Кыргызская сказка) .....	80
Пословицы .....	82
А Токомбаев. Эпос «Манас» — великая поэма кыргызского народа .....	85
Имя. (По С. Липкину) .....	86
О Коране .....	88

### V. ИЗ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XIX—XX вв.

Александр Сергеевич Пушкин .....	92
Зимний вечер .....	92
Сравнение .....	95
Слепой и молоко. (По Л. Толстому) .....	95
А. С. Пушкин. Зимняя дорога .....	97
Эпитет .....	98
Иван Андреевич Крылов .....	99
И. А. Крылов. Стрекоза и Муравей .....	100

О плохом друге. (Сказка) .....	103
Лев Николаевич Толстой .....	105
Акула. (По пересказу Л. Н. Толстого) .....	105
Алексей Максимович Горький.....	109
В лесу. ( По А. М. Горькому ) .....	109
* Мужчины стояли спокойно .....	112
Волк. (По А. М. Горькому) .....	113
* Охота с беркутом .....	114
Вопросы к картине В. Г. Перова «Птицеловы» .....	115
* А. К. Толстой. Колокольчики мои .....	117
Владимир Владимирович Маяковский .....	118
В. В. Маяковский. Майская песенка .....	118

## МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВНЕКЛАССНОГО ЧТЕНИЯ

Умные, верные друзья .....	120
Памятка читателю.....	121

### I. РАССКАЗЫ О РОДИНЕ, О ДЕТЯХ И ЖИВОТНЫХ

Наводнение (По Б. Житкову) .....	122
Четвероногий друг. (По М. Ильину, Е. Сегал) .....	124
Кот-ворюга. (По К. Паустовскому) .....	126
Куцый. (По В. Чаплиной) .....	128
Сергей Владимирович Михалков .....	131
С. Михалков. Весёлый турист .....	131
С. Михалков. Фома .....	132
Кладовая солнца. (По М. Пришвину) .....	136
Витя Малеев в школе и дома. (По Н. Носову) .....	140
Л. Кассиль. Черемыш – брат героя .....	147
Чук и Гек. (По А. Гайдару) .....	156
М. Матусовский. Летите, голуби! .....	169

### II. УСТНОЕ НАРОДНОЕ ТВОРЧЕСТВО

Два Мороза. (Русская сказка) .....	171
Морозко. (Русская сказка) .....	173
Снегурочка (Русская сказка) .....	175

Вопросы и задания к картине В. М. Васнецова	
«Снегурочка» .....	177
Умный дехканин ( <i>Кыргызская сказка</i> ) .....	177

### III. ИЗ РУССКОЙ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

А. С. Пушкин. Сказка о рыбаке и рыбке .....	182
И. А. Крылов. Мартышка и Очки .....	195
И. А. Крылов. Кукушка и Петух .....	196
И. А. Крылов. Волк и Журавль .....	198
М. Горький. Пепе .....	200
Кроссворд .....	205
Ответы .....	206
Словарь фразеологизмов .....	207
Русско-кыргызский алфавитный словарь .....	209



*Учебное издание*

*Симонова Ольга Гавриловна*

**КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ**

**Для 6 класса кыргызской школы**

Издание третье, дополненное, переработанное

Редакторы *А. Бережной, С. Алтмышбаева*

Художественный редактор *К. Коёналиев*

Технический редактор *В. Крутякова*

Корректор *Т. Осокина, Ч. Жумалиева*

Компьютерная верстка *Ж. Керимбаевой*

ИБ № 5529

Подписано в печать 23.04.09. Формат бумаги 60x90/16. Бумага офсетная . «Школьная» гарнитура. Печать офсетная 14,00 физ. печат. листа ф.ц. +0,5 п.л. вкл. 12,55 условн. печат. листа +0,23 ф-ц +0,46 п. л. вкл. 11,0 учет. издат. листа +0,29 ф-ц +0,47 п.л. вкл.  
Тираж 64 200. Заказ № К 0906023.

Издательско-полиграфический центр «Инсанат»  
г. Бишкек, ул. Исанова, 87

Отпечатано в ОсОО «Continent Print»  
720054, г. Бишкек, ул. Интергельпо, 1  
тел.: (0312) 65 55 56  
e-mail: postmaster@continent.kg

